Limburgs Dagblad

Bruiloftslied

Dinsdag 2 augustus 1994 — 76e jaargang nr. 179.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

Michael Jackson huwt dochter Elvis Presley

Van onze redactie buitenland

LOS ANGELES – De Amerikaanse popster Michael Jackson is getrouwd met Lisa Marie Presley, de dochter van de king of rock 'n roll, wijlen Elvis Presley. Dat heeft Jacksons produktiemaatschappij MJJ Productions gisteren bekendgemaakt. De bruidegom is 35 jaar, de bruid 26. Het paar is elf weken geleden in het geheim getrouwd op een eiland in het Caribisch gebied.

„We wilden allebei een besloten ceremonie zonder te worden afgeleid door het mediacircus," laat Lisa Marie, thans mevrouw Lee Marie Presley-Jackson, in de verklaring weten. „Ik ben heel erg verliefd op Michael. Ik wijd mijn leven eraan om zijn vrouw te zijn. Ik begrijp en ondersteun hem, we zien ernaar uit een gezin te stichten en een gelukkig en gezond leven te leiden."

Jacksons woordvoerder Lee Solters, die tot dusver alle berichten over een huwelijk tussen de twee had tegengesproken, weigerde gisteren commentaar te geven.

Lisa Marie Presley is eerder getrouwd geweest met de muzikant Danny Keough, de vader van haar twee jonge kinderen. Dit voorjaar is zij gescheiden.

Van Mierlo: 'Paars struikelt niet meer over uitkeringen'

PvdA-plan gezondheidszorg

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De VVD, PvdA en D66 verwachten zware onderhandelingen over de gezondheidszorg, één van de knelpunten in de gisteren begonnen formatie van een 'paarse' coalitie. Binnen de PvdA-fractie circuleert inmiddels een nieuw voorstel, waarmee men hoopt de kloof met de VVD te kunnen overbruggen.

Het plan komt er op neer dat het ziekenfondspakket wordt teruggebracht tot een sobere basisvoorziening. Een groot aantal toeters en bellen (bijvoorbeeld overbodige medicijnen of zwangerschapsonderzoek) zou er uit kunnen verdwijnen. Terwijl formateur Kok (PvdA) de gehele tandartsenhulp en de fysiotherapie uit het ziekenfondspakket wil halen, wil de PvdA-fractie een deel daarvan handhaven. Al met al ontstaat er een veel goedkoper basispakket. Dat zou via inkomensafhankelijke premies opgebracht moeten worden. Zij die wel toeters en bellen willen, zouden daar een extra premie voor moeten betalen.

De strijd over de gezondheidszorg betreft een aloude tegenstelling tussen sociaal-democraten en liberalen. De VVD wil in grote lijnen de premies onafhankelijker van het inkomen vaststellen, de PvdA wil de premies juist inkomensafhankelijker maken. Kok heeft geprobeerd een voor beide aanvaardbaar compromis te schrijven, maar is daar niet in geslaagd.

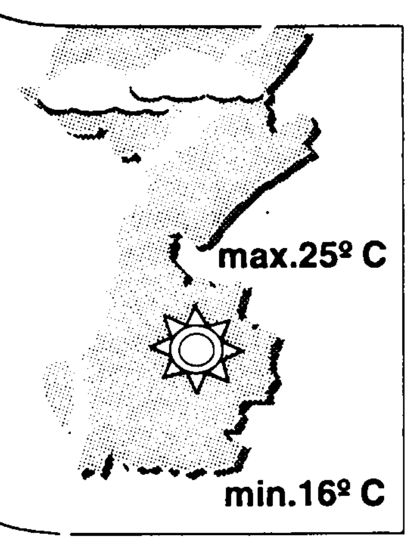
Radiostilte

De onderhandelaars van PvdA, VVD en D66 zijn gisteren voorzichtig begonnen aan de formatie van een paars kabinet. De eerste echte besprekingen onder leiding van formateur Kok vonden plaats in de avonduren. De fractievoorzitters en formateur Kok hebben in dat overleg besloten uiterst terughoudend te zullen zijn in hun uitlatingen, om de onderhandelingen niet te verstoren.. VVD-leider Bolkestein die pleitte voor een 'radiostilte' van een week, werd op zijn wenken bediend. Geen commentaar, was de enige reactie die gisteravond nog op te tekenen viel.

's Middags had D66-leider Van Mierlo na afloop van zijn fractievergadering nog uit de school geklapt over de uitkeringen. Hoogte en duur van uitkeringen zullen geen struikelblok worden in de onderhandelingen over een paars kabinet, aldus Van Mierlo. „De betrokkenen hebben geen voornemen om in te grijpen," zei hij. Onderhandelaars Bolkestein van de VVD en Wallage van de PvdA wilden gisteren niet reageren op de uitlatingen van Van Mierlo.

Niet tornen

In het concept-regeerprogramma van formateur Kok staat dat er niet mag worden getornd aan hoogte en duur van uitkeringen. De PvdA heeft aangegeven daaraan vast te zullen houden. Bolkestein zei afgelopen week dat er 'eventueel' nog naar gekeken moet worden. Volgens Van Mierlo is er op dit punt echter geen 'ellende' meer te verwachten.



MOOI ZOMERWEER

Een hoge drukgebied dicht bij ons in de omgeving zorgt vandaag voor mooi rustig zomerweer. Na het optrekken van nevel of wat lage bewolking wordt het een vrij zonnige en droge dag. De wind is zwak uit zuidwesten en later veranderlijk. De middagtemperatuur wordt 25 graden en het nachtelijk minimum 16 graden. Morgen ligt het hoog boven Denemarken en komt er weer een oost tot zuidoostelijke stroming met warme lucht op gang. In de tweede helft van de week wordt voor Limburg de eerste hittegolf van augustus verwacht.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 06.01 onder: 21.27
maan op: 01.23 onder: 17.41
MORGEN:
zon op: 06.03 onder: 21.25
maan op: 02.08 onder: 18.31



● Met hevige onweren is gisterochtend in alle vroegte een – overigens zeer kortstondig – einde gekomen aan de tropische hitte. Zuid-Limburg bleef gespaard, maar vooral in het midden van het land zorgde het noodweer voor overlast. Vandaag loopt de temperatuur weer op en morgen wordt het opnieuw erg warm. Voor het einde van de week wordt weer onweer voorspeld.

Foto: ANP

Verdacht van verduistering 448.000 gulden

Oud-administrateur MVV voor rechter

DOOR MAURICE UBAGS EN THEO SNIEKERS

MAAASTRICHT – Oud-administrateur Wim K. van MVV moet op 10 oktober van dit jaar terecht staan in Maastricht. Justitie verdenkt K. ervan dat hij een bedrag van 448.000 gulden heeft verduisterd, ten nadele van de club tussen 1 juli 1992 en 1 oktober 1993. K. kreeg de negen regels tellende tenlastelegging uitgereikt op 25 juli.

In het onderzoek tegen MVV, dat zich ontwikkelde na de aanhouding van K., hield justitie nog een groot aantal verdachten aan. Wie daarvan voor de rechter moeten verschijnen en wanneer is nog onbekend. Het gaat onder meer om MVV-directeur Ron Weijzen (35); een 55-jarige (oud-)hoofdkassier; een 26-jarige man die Wim K. opvolgde en bestuursvoorzitter Karl Dittrich (41).
Hetzelfde geldt voor de drie andere bestuursleden; de 41-jarige Hans Erkens, oud-profvoetballer en oud-commercieel manager; oud-MVV-voorzitter Bert Lieben (52) en een directeur van wegenbouwbedrijf BLM.

Opmerkelijk is dat het bedrag dat K. achterover zou hebben gedrukt even hoog is als het bedrag dat MVV begin oktober 1993 opgaf aan de politie, toen de club aangifte tegen zijn financiële administrateur deed. Het bedrag komt ook vrij nauwkeurig overeen met de som geld, 437.000 gulden, die MVV in een kort geding van de administrateur eiste.
De man zelf, sinds eind 1990 in dienst bij MVV, heeft altijd verklaard dat hij de club 'slechts' voor 260.000 gulden zou hebben benadeeld. De accountant, die de malversaties bij MVV ontdekte, liet weten dat het mogelijk zelfs om zeven ton zou gaan.

Onlangs hoorden opsporingsambtenaren in Japan nog de oud-directeur van FC Utrecht, Hans Ooft als getuige. Dat gebeurde in het onderzoek naar de omkoping van die club door MVV in het seizoen 1990/1991.

Maascentrale op lager pitje gezet

Van onze verslaggever

MAASBRACHT BUGGENUM – De kolengestookte Maascentrale in het Middenlimburgse Buggenum mag haar ketel door het landurige warme weer niet meer zo hoog opstoken. De stroomproduktie is er afgenomen van 230 tot 90 Megawatt. De lage waterafvoer in de Maas en de hoge temperatuur van het rivierwater noopt tot deze ingreep.

Dit laat directeur ir. M. Heikamp van de Maascentrale weten naar aanleiding van de oproep van de elektriciteitsproducenten om zuinig om te springen met het stroomverbruik.

Zie verder pagina 11

● Door aanhoudende hitte stijging watertemperatuur

Trage keuring voor wao kost miljoenen

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Aan duizenden nieuwe wao'ers en aaw'ers worden per maand miljoenen guldens te veel uitbetaald, doordat zij door traagheid van de bedrijfsverenigingen of gemeenschappelijke medische diensten (gmd's) zonder keuring in de wao worden toegelaten. De Sociale Verzekeringsraad (Svr) heeft het Gak-gmd gemaand een einde te maken aan de achterstanden.

In mei bleek van de 5817 via het Gakgmd aangevraagde uitkeringen nog altijd éénderde te worden toegekend zonder dat er een keuringsarts en arbeidsdeskundige aan te pas waren gekomen. In januari was dat zelfs de helft. Bij andere bedrijfsverenigingen lag het cijfer in mei op tien procent. Het Gak voert de administratie van tweederde van de werknemers en betaalt uit aan ongeveer de helft van de 915.000 wao'ers.
Die traagheid leidt tot miljoenenschades doordat veel van de ongekeurde wao'ers maandenlang op een te hoge uitkering blijven ingeschaald. De wet schrijft voor dat aan uitkeringsrechtigden die na een jaar Ziektewet een beroep doen op de waoaaw het maximale afkeuringspercentage moet worden toegekend zolang zij nog niet zijn gekeurd. Wanneer later tijdens de keuring slechts een gedeeltelijke arbeidsongeschiktheid blijkt, kan het teveel uitbetaalde niet worden teruggevorderd. De traagheid kan oplopen tot vele maanden en per uitkeringstrekker tienduizenden guldens kosten, vooral nu door de strenge keuringen per januari veel meer arbeidsongeschikten op een gedeeltelijke wao-uitkering belanden of zelfs beneden de drempel uitkomen.

Reorganisatie

Volgens het Gak is de door het kabinet opgelegde reorganisatie de oorzaak van de achterstand, maar zal aan het eind van het jaar '100 procent' van de arbeidsongeschikten 'tijdig' worden gekeurd. Tijdig betekent tenminste 13 weken voor het aflopen van de Ziektewet, zodat er nog ruimte blijft voor een eventuele bezwaarprocedure van de aanvrager.

Hitte velt varkens en kippen



...Een trog bier...!!

Opnieuw aardbeving in Middelstum

MIDDELSTUM – De gemeente Loppersum is voor de derde keer binnen een jaar getroffen door een voor Nederlandse begrippen tamelijk zware aardbeving. De beving, met een kracht van 2,9 op de schaal van Richter, deed zich zaterdag voor in het dorp Middelstum. Het was de sterkste beving sinds 1987, en de 49ste sinds in het gebied met de gaswinning werd begonnen.
Volgens de afdeling seismologie van het KNMI in De Bilt is er zeer waarschijnlijk een relatie tussen de aardgaswinning en de aardbevingen in het Noorden. Dat betekent dat eventuele schade aan gebouwen kan worden verhaald op de NAM, die de gasbel exploiteert. Volgens het KNMI kunnen de bevingen echter niet of nauwelijks schade veroorzaken, want volgens prognoses worden ze nooit sterker dan 3 op de schaal van Richter. Dat is nog net onder de schadegrens van 3,1.

Directeur Freddy Thyes ondanks feest somber over toekomst tv-zenders

RTL4 viert eerste lustrum

DOOR FRED VAN GARDEREN

LUXEMBURG – Feest op komst. In oktober bestaat RTL4 vijf jaar. Het station is niet meer weg te denken uit het Nederlandse televisieaanbod. In vijf jaar uitgegroeid tot de best bekeken zender; binnen anderhalf jaar was RTL4 al winstgevend. Een reden om in het eerste weekeinde van die maand (1 en 2 oktober) er eens stevig tegen aan te gaan. Producent Endemol is al volop bezig om allerlei feestelijke programma's te bedenken en voor te bereiden. Zo komt er op de zaterdag een 'Telekids Megadag' (van 07.00 tot 17.00 uur) en vanaf 21.00 uur een bijzonder programma vanuit Studio Aalsmeer; op de zondag is er onder meer een feestelijke aflevering van Henny Huismans 'Surpriseshow' waarin een groot aantal RTL-presentatoren 'verrast' zullen worden.

Het zat de Luxemburgse zender allemaal bijzonder mee, de afgelopen vijf jaar. Gelijktijdig gelanceerd met het sterrennet TV10 kreeg alleen het op jongeren gerichte Véronique toestemming om op de Nederlandse kabel te verschijnen. Een moeizame en rommelige start zorgde voor achterover leunende tv-bonzen in de Hilversumse publieke tv-bunkers. Maar toen Joop van den Ende, hersteld van zijn teleurstelling over het afwijzen van zijn TV10, zich aanmeldde bij de Luxemburgse bazen, werd het menens.

Marktaandeel

De nog nagapende publieke bazen zagen met lede ogen toe hoe de nieuweling kijkers afsnoepte. Het marktaandeel van de inmiddels in RTL4 omgedoopte zender steeg in ijltempo naar 25 procent. De groei stokte enigszins toen RTL vorig jaar met een tweede zender kwam: RTL5. Het inmiddels vaste percentage van ruim 30 procent marktaandeel liep ietwat terug; de nieuwe zender, die sinds de start rond de 6 procent scoort, trok echter meer kijkers weg bij de publieke omroepen. En die zijn op dit moment blij als ze gedrieën aan een marktaandeel van 50 procent komen.

Wie denkt dat daarmee het medialandschap is neergezet, vergist zich. De strijd lijkt nog maar net begonnen. RTL-directeur Freddy Thyes verwacht volgend jaar al een totale aanpassing als SBS, een Zweeds agglomeraat waarin de Amerikaanse zender ABC een 25 procents aandeel heeft, zich met een station richt op de Nederlandstalige markt (Vlaanderen en Nederland). Verder neemt hij de plannen van Veronica om commercieel te gaan ook serieus.

'Knokken'

Thyes: „Die veronderstellingen zijn niet zo vreemd. SBS heeft laten weten serieuze plannen te hebben zich op de Nederlandstalige markt te storten en Veronica-voorzitter Joop van der Reijden grijpt elke mogelijkheid aan om te laten weten hoe graag zijn omroep commercieel gaat. Welnu, als deze beperkte markt wordt uitgebreid met nog eens twee commerciële stations, wordt het knokken. En de kwaliteit wordt er niet beter op. De aanbieders kunnen in zo'n situatie niet anders dan kwaliteit door kwantiteit te vervangen."



● *Freddy Thyes: „Het zenden van nieuwsbulletins is alleen zaak van de grootste stations; de rest kan zonder."* Foto: GPD

Thyes verwacht wel dat als Veronica overstapt naar de commercie de Nederlandse overheid het aantal publieke netten zal terugbrengen tot twee. Thyes: „Dit conform het voorstel van meneer Wolffensperger van D66: Nederland 1, als sterke publieke doelzender, wordt dan volledig gefinancierd uit de omroepbijdrage en Nederland 2 krijgt maximaal 200 miljoen gulden te besteden uit reclamegelden. Hierdoor komt er weliswaar meer ruimte voor de commerciële zenders, maar het blijft ongunstiger dan de situatie nu is."

Bezuinigingen

Die ongunstige situatie zal volgens Thyes consequenties hebben voor de programmering. „De financiële beperkingen zullen leiden tot minder groot Nederlands amusement en minder drama. Daarvoor komen goedkope programma's als talkshows, documentaires en informatieve programma's met een publieke doelstelling in de plaats. Verder zijn kostenbezuinigingen te voorzien op het gebied van nieuws en sport. Sportrechten worden voor één zender onbetaalbaar en zullen in pakketten worden opgedeeld. Maar financieel blijft sport toch onaantrekkelijk, want de aanschaf ervan wordt duurder dan er maximaal aan inkomsten volgens de Europese richtlijnen kan worden terugverdiend. Hetzelfde geldt voor nieuws."

Thyes verwacht dan ook dat steeds meer zenders afscheid zullen nemen van deze kostbare ingrediënten. „Alleen de grootste drie stations in een land hebben nieuws nodig. De rest kan zonder. Dat zie je ook in andere landen." Thyes heeft inmiddels de daad bij het woord gevoegd; in het nieuwe seizoen zal RTL5 vrijwel geen nieuwsbulletins meer uitzenden.

Drama

In die nieuwe situatie zullen ook de producenten het moeilijker krijgen. Thyes: „Meer stations betekent niet automatisch meer omzet, maar eerder meer uren tegen een lagere prijs per minuut. De kijkdichtheden van groot amusement lopen terug, de reclame-inkomsten rond een drama-aflevering zijn niet voldoende om het drama te betalen. Dat wordt dus een echt drama. De 'broadcasters' zullen daarom de producenten vragen meer kleine shows te maken tegen een lagere prijs en op een financieel efficiëntere wijze. Daarnaast zullen de stations en de omroepen weer zelf meer gaan produceren om kosten te besparen."

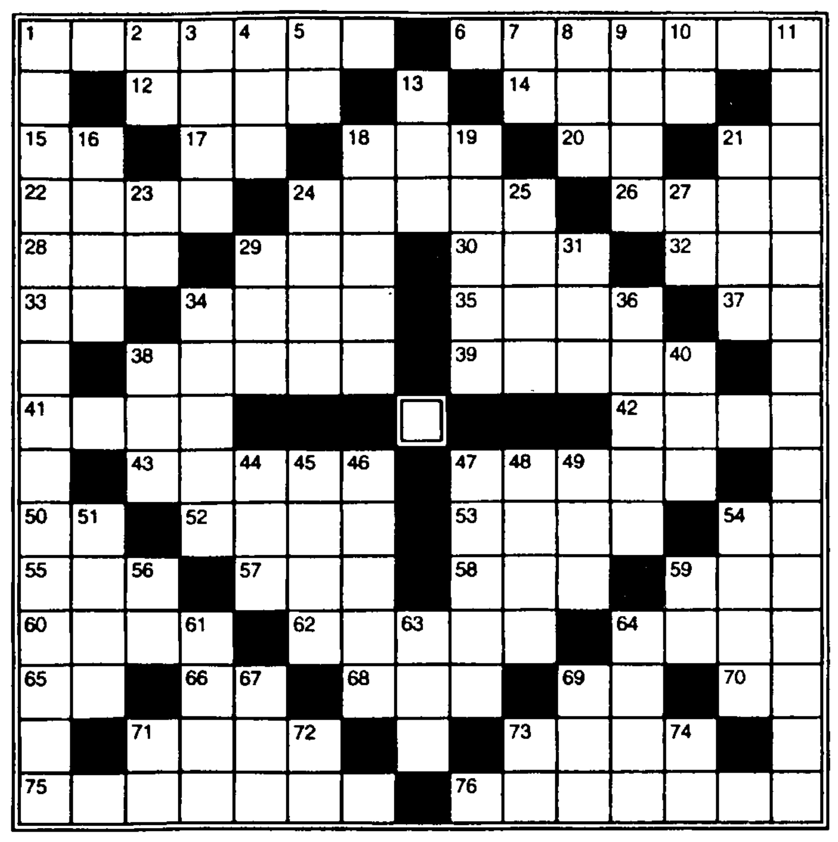
Zevende Country Music Festival

BERG EN TERBLIJT – In de tuin achter café Noben aan de Rijksweg in Berg en Terblijt gaat zondag 7 augustus het zevende Country Music Festival van start. Van twee uur 's middags tot middernacht spelen in dit kader daar dan de bands Coyote (USA), Louisiana Radio, Moonlight Riders, West Virginian Railroad, Johnny Walker & Jack Daniëls Band en Lafayette. Op het terrein zijn tevens een aantal stands waar men country-kleding en cd's kan verwerven. Voorts is er een barbeque en kan de jeugd pony rijden of zich vermaken op een springkussen. De organisatie is in handen van de Lone Star Country Music Club. De entreeprijs bedraagt tien gulden; kinderen tot 12 jaar hebben gratis toegang.



● *De leden van de West Virginian Railroad-band.*

puzzel van de dag



P&P E1010

21	23	48	35	25	60	6	16	54	62	58	19	22	39	75

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** vetgans; **6** herkauwer; **12** vaartuig; **14** boom; **15** Fra. lidw.; **17** pers. vnw.; **18** slaapplaats; **20** nachtspiegel; **21** geluiddrager; **22** plan; **24** voorz.; **26** plaats; **28** ogenblik; **29** varkenshok; **30** vluchtige stof; **32** riv. in Zwitserl.; **33** voorz.; **34** oeverdam; **35** jongensnaam; **37** te koop; **38** vocht; **39** pakken; **41** gloed; **42** kunstje; **43** bereide huid; **47** praatje; **50** ten bedrage van; **52** bevlieging; **53** Europeaan; **54** vr. munt; **55** Europeaan; **57** vogeleigenschap; **58** voordat; **59** traag; **60** ruiker; **62** armee; **64** mand; **65** bijb. plaats; **66** slee; **68** grappenmaker; **69** neergeslagen; **70** karaat; **71** gat; **73** tapijt; **75** insekt; **76** graven.

VERTIKAAL: **1** surveillanceboot; **2** let wel; **3** loon; **4** tijdsduur; **5** ego; **7** reeds; **8** wolpluisje; **9** omroep; **10** maanstand; **11** memoires; **13** vr. munt; **16** paradijs; **18** zuivelprodukt; **19** steekwapen; **21** muntstuk; **23** oude maat; **24** koerier; **25** akelige; **27** Titanium; **29** huisdier; **31** vistuig; **34** vertrek; **36** kookgerei; **38** oever; **40** nummers; **44** laagte; **45** insekteneter; **46** neerslag; **47** wapen; **48** vrl. dier; **49** handvat; **51** kostbaar; **54** natuurprodukt; **56** toon; **59** soort onderwijs; **61** koel; **63** opening; **64** klein; **67** meisjesnaam; **69** steen; **71** kiloliter; **72** briefaanhef; **73** per persoon; **74** heilige.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 914

HORIZONTAAL: **1** gast; **4** kelim; **8** Elim; **11** arren; **13** toets; **15** ar; **17** air; **18** dis; **19** ha; **20** sop; **22** ene; **24** den; **25** dol; **26** koek; **28** rei; **30** door; **32** vers; **33** offer; **35** Orel; **37** en; **38** tin; **40** oer; **42** na; **43** Ede; **44** ode; **45** ut; **47** are; **49** era; **51** er; **52** soms; **54** radio; **57** hals; **59** roes; **61** kan; **62** para; **63** vet; **64** mis; **66** kei; **68** Ane; **70** in; **71** bek; **72** elp; **74** de; **75** rotan; **77** sloot; **79** soes; **80** taart; **81** leed.

VERTIKAAL: **1** glas; **2** sa; **3** tra; **4** kern; **5** en; **6** it.; **7** mode; **8** ets; **9** L.S.; **10** maal; **12** riek; **14** eind; **16** roken; **19** horen; **21** por; **23** erf; **24** die; **25** dor; **27** Est; **29** efa; **31** oor; **32** Venus; **33** onder; **34** rodeo; **36** laars; **39** ler; **41** eer; **46** toren; **47** Ase; **48** Ida; **50** aha; **51** eland; **53** mot; **55** aks; **56** ink; **58** ara; **60** smet; **62** pilo; **63** vies; **65** ikat; **67** eelt; **69** eend; **71** bos; **73** pol; **75** re; **76** na; **77** Sr.; **78** te.

Winwoord: RODODENDRONGEUR

President Suriname ziet Nederlandse radio als bedreiging

Van onze correspondent

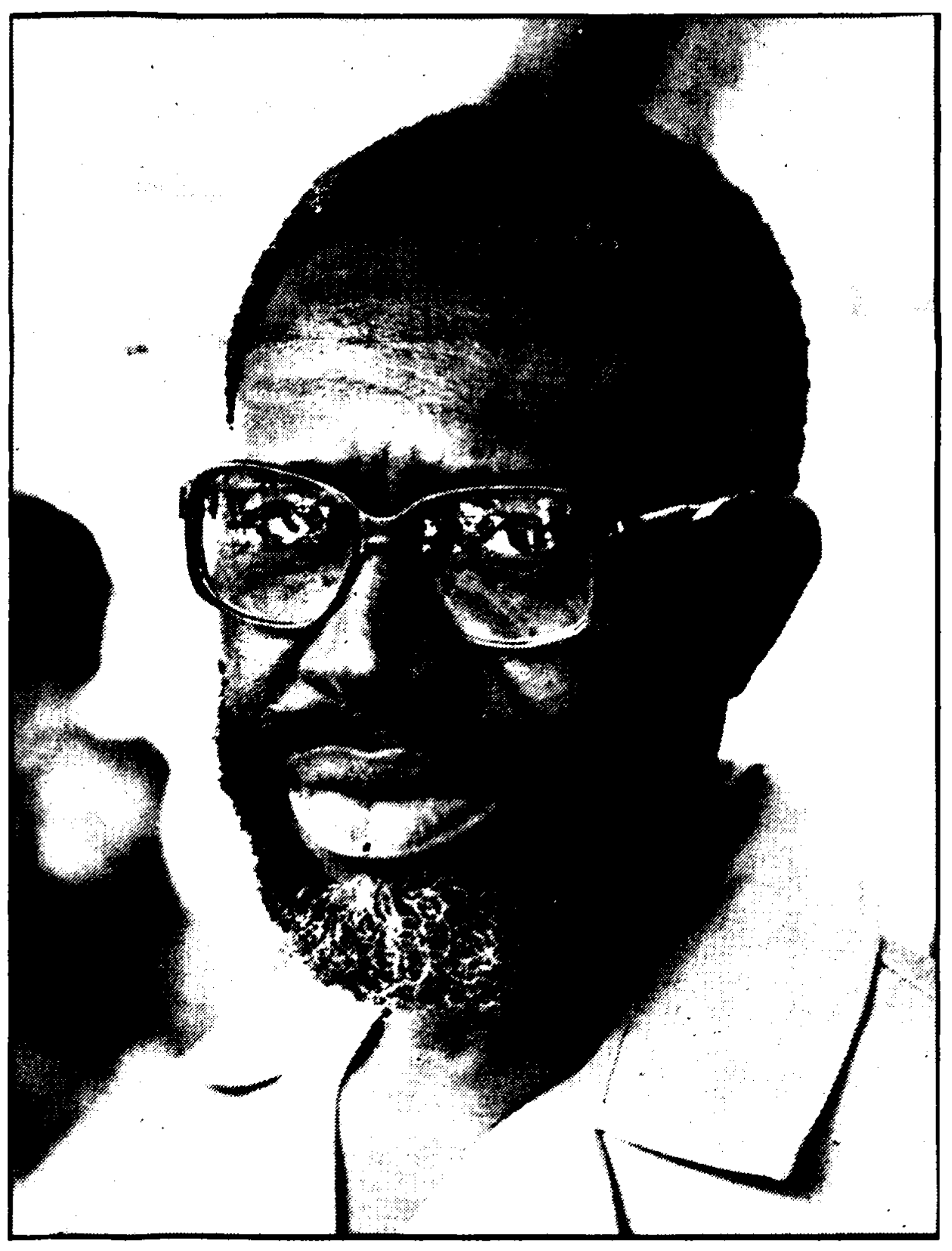
PARAMARIBO/HILVERSUM – Suriname ziet het als bedreiging en ongewenste inmenging dat Radio Nederland Wereldomroep en Veronica in de voormalige kolonie opereren. De regering is van plan die toenemende Nederlandse invloeden aan banden te leggen. Dat blijkt althans uit de woorden van president Ronald Venetiaan. Veronica heeft verbaasd gereageerd op de kritiek van het Surinaamse staatshoofd.

Radio Nederland Wereldomroep heeft een overeenkomst met de Surinaamse zenders en is dagelijks in Paramaribo te beluisteren. Het nieuws is doorgaans kritisch. Veronica heeft ook plannen om in Suriname aan de slag te gaan. Dat gebeurt in een samenwerkingsverband met Radio ABC. De eerste steen voor een nieuwe studio is al gelegd.

Met ingehouden woede heeft president Venetiaan het parlement voorgehouden hoe slecht dat soort zaken zijn voor het soevereine Suriname. „Met bezorgdheid beziet de regering de ontwikkelingen in de mediawereld, waar stations uit Nederland vaste grond onder de voeten krijgen. We hebben persvrijheid in Suriname, maar die is er voor de Surinaamse pers. Het is niet de bedoeling dat machtige miljoenen-organisaties op onze nek neerstrijken en ons vertellen wat we moeten denken en wat we moeten doen. Men moet niet boos zijn als wij hierop een antwoord formuleren."

Los van de media-activiteiten gelooft Venetiaan dat Hollandse scenario's in werking zijn gezet om Suriname weer te kunnen inlijven.
Een woordvoerder van Veronica reageerde verbaasd op de berichten uit Suriname. De omroep leende 50.000 gulden om te helpen bij de opzet van ABC. „Het gaat ons louter om de dienstverlening. Wij willen ons op geen enkele manier met de plaatselijke politiek inlaten, en dat doen we dus ook niet."

De reactie van directeur Bouwens van Radio Nederland Wereldomroep op de uitspraken van Venetiaan is laconiek. „Hij deed die uitspraken in een zitting van het parlement, waar juist werd gepraat over het uitblijven van Nederlandse betalingen voor het leger. Hij is toch al boos op Nederland. En hij is door de activiteiten van Veronica nog eens extra op het spoor van de omroepen gezet. Zo lang er geen serieuzere signalen op ons afkomen, maken wij ons geen zorgen."



● *President Ronald Venetiaan wil Nederlandse invloeden aan banden leggen.* Foto: ANP

Jongewaard manager NCRV-radiodienst

DEN HAAG – Janneke Jongewaard is benoemd tot programmamanager van de radiodienst van de NCRV. Jongewaard werkt sinds vijf jaar bij de christelijke omroep, tot voor kort als programma-manager van de afdeling Culturele Programma's Radio. Met deze benoeming is de radiodienst van de NCRV onder een eenhoofdig programma-management gekomen.

NOS-radio wil overname van nieuwsdienst ANP doorzetten

HILVERSUM – De radiodirectie van de NOS wil het plan om de Radionieuwsdienst van het ANP over te nemen doorzetten. Deze maand zal dit voorstel, als mogelijk onderdeel van de onderhandelingsresultaten met het ANP, in het NOS-bestuur worden behandeld.
Bedoeling is dat per 1 januari 1995 de NOS de beschikking krijgt over een eigen nieuwsdienst, die op precies dezelfde wijze werkt als de huidige Radionieuwsdienst. Momenteel worden de redacteuren van de Radionieuwsdienst reeds betaald door de NOS.
De redactie van de Radionieuwsdienst voelt wel voor de overstap naar de NOS, maar de directie van het ANP heeft nog geen standpunt bepaald.
Er werken 34 mensen. Het ligt niet in de bedoeling van de NOS te gaan bezuinigen op de dienst, zo meldde een woordvoerster van de NOS-radiodirectie.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

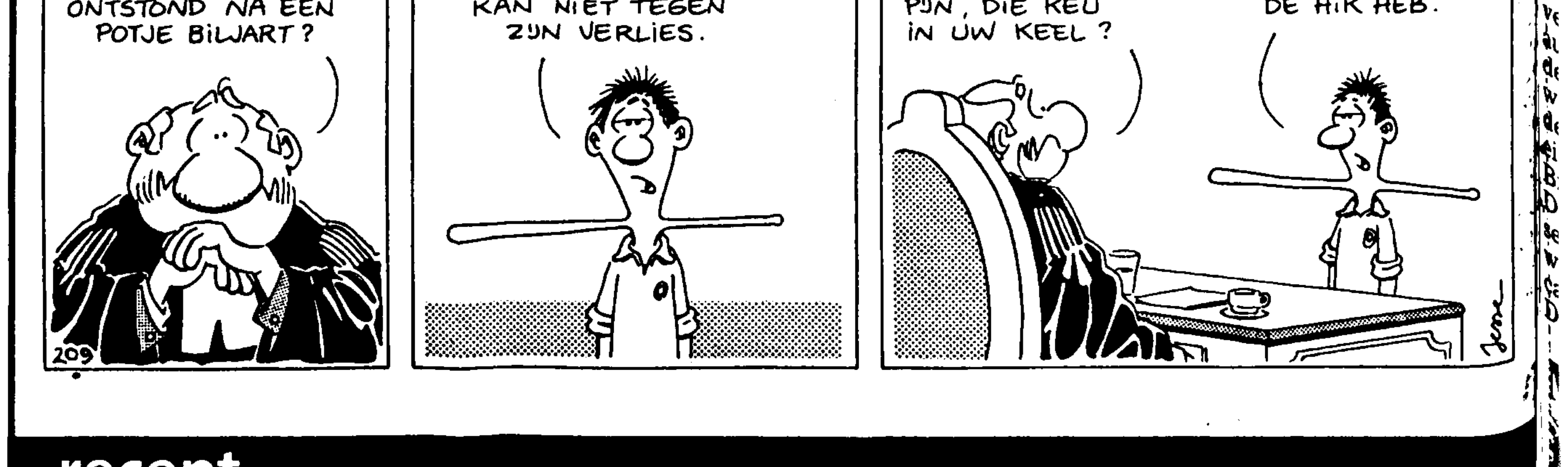
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja



de rechter



recept

Kalkoenschnitzel met bramen- of bosbessensaus

Iedereen kent die momenten wel, je wilt wel iets leuks op tafel zetten, maar het ontbreekt je aan tijd en/of energie om er veel werk van te maken. Met dit recept kunt u in een handomdraai ook buiten het vruchtenseizoen kalkoen (of kip) met saus op tafel zetten.
De hoeveelheid bouillonkorrels of verkruimeld blokje is afhankelijk van uw eigen smaak, het suikergehalte van de jam en het type bouillonpoeder of -blokje

4 kalkoenschnitzels (ongepaneerd), peper en zout, bloem, boter om te bakken, 3 eetlepels bosbessen of bramenjam, 1-1,5 dl water, 1 theelepel mosterd, bouillonkorrels of 1/4-1/2 bouillonblokje.
Bestrooi de kalkoenschnitzels met peper en zout en bestuif ze met bloem. Bak de schnitzels in hete boter in 8-10 minuten bruin en gaar.
Roer ondertussen op laag vuur de jam met het water tot een sausje. Voeg hierbij de mosterd en zoveel bouillonkorrels of zoveel van het verbrokkeld bouillonblokje als nodig is om een pittig sausje te krijgen. Voeg eerst een beetje toe, proef en voeg dan eventueel meer toe.
Geef de bosbessen- of bramensaus bij de schnitzels.

Schilderijen uit Rembrandthuis nog spoorloos

Van onze redactie binnenland

AMSTERDAM – De twee werken van Pieter Lastman die vorige week vrijdag werden ontvreemd uit het Rembrandthuis hebben elk een marktwaarde van een half tot een miljoen gulden. Dat vermoedt de Rembrandt-deskundige prof. Ernst van de Wetering. Volgens hem zijn 'De Kruisiging van Christus' uit 1616 en 'De bewening van Abel' uit 1623 topstukken van Rembrandts leermeester. „Van de werken ontbreekt op dit moment nog ieder spoor. We hebben een oproep aan getuigen gedaan en het onderzoek gaat door," aldus gisteren een politiewoordvoerder.

In een reactie kijkt hoofd algemene zaken Charlotte ten Holder van het Rembrandthuis niet verbaasd op van deze schatting van Van de Wetering. Ze wijst erop dat de vermoedelijke opbrengst in het niet valt bij werken van grotere meesters uit de Gouden Eeuw en zeker bij die van Rembrandt zelf. Bij de verhuizing van Rembrandts 'Anatomische les van Dr Deyman' van het Rijksmuseum naar het Amsterdams Historisch Museum moest dit voorjaar de marktwaarde worden geschat in verband met de vaststelling van de verzekeringspremie. De wisselende prijzen op de kunstmarkt daargelaten werd de opbrengst op 80 miljoen gulden geschat.

In vergelijking daarmee hebben de Lastmans geen grote waarde, aldus Ten Holder. Ze zijn in de eerste plaats van groot kunsthistorisch belang omdat Lastman in Amsterdam korte tijd de leermeester van Rembrandt is geweest. De verzekeringspremie bedraagt een ton maar deze dekt zoals gebruikelijk in de museumwereld, alleen eventuele restauratiekosten. Als de Lastmans niet boven water komen krijgt het Rembrandthuis dan ook geen uitkering om andere schilderijen te kopen.

Contactgroep wil niet meer onderhandelen:

Bosnische Serviërs weer aan tijdrekken

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO – De Contactgroep voor Bosnië heeft gisteren negatief gereageerd op het verzoek van de Bosnische Serviërs om nieuwe vredesonderhandelingen te beginnen over de opdeling van Bosnië tussen Kroaten en moslims en de Serviërs. In Sarajevo is sprake van een zeer gespannen situatie, terwijl vanuit het noorden van Bosnië berichten komen dat de Serviërs met vernieuwde intensiteit het gebied aan het zuiveren zijn van moslims.

„De jongste verklaring van de Bosnisch-Servische leiding voldoet niet aan de eis van een ondubbelzinnig ja" tegen het voorstel van de Contactgroep (Rusland, Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannië en de Verenigde Staten), zo luidde de reactie in Londen op de wens van de Bosnische Serviërs. Ook Frankrijk en Duitsland wijzen het Servische verzoek om nieuwe onderhandelingen af. Bonn liet weten dat de Contactgroep niet bereid is te praten over wezenlijke veranderingen in de voorgestelde kaart van Bosnië. Volgens het plan krijgen de Serviërs 51 procent van Bosnië terwijl ze nu 70 procent in handen hebben.

Rusland zal zich inspannen voor de opheffing van de sancties tegen Klein-Joegoslavië (Servië en Montenegro) als de Bosnische Serviërs het vredesplan aanvaarden, zo verklaarde minister van Buitenlandse Zaken Andrej Kozyrev in Moskou na terugkeer uit Belgrado. Ook zal Moskou zich ervoor inspannen dat de Servische president Slobodan Milosevic een 'politieke overwinning' behaalt door de Bosnische Serviërs ertoe over te halen het internationale vredesplan te accepteren. Milosevic sprak zich zondag voor het eerst uit voor het vredesplan van de Contactgroep.

De Bosnische hoofdstad Sarajevo is sinds het weekeinde het toneel van alsmaar toenemende schietpartijen. De blauwhelmen hebben gisteren 580 gewapende incidenten op één dag geregistreerd, wat een 'record' is sinds de wapenstilstand in februari van kracht werd.

Volgens VN-hulpverleners zijn de Bosnische Serviërs met extra energie bezig met het verdrijven van moslims uit het noorden van Bosnië. Hulpverleners houden het erop dat de Serviërs het verdelingsplan van de Contactgroep hebben opgevat als een fiat voor hun streven de achtergebleven moslims en Kroaten te verdrijven die de dans waren ontsprongen bij eerdere campagnes van 'etnische schoonmaak'.

punt uit

● Rwanda

De Verenigde Naties zullen de ruim twee miljoen Rwandese vluchtelingen alleen maar vragen naar huis terug te keren als de nieuwe regering haar beloften nakomt dat ze de teruggekeerden zal beschermen. „Ik zal nooit zeggen dat ze naar huis moeten gaan totdat ik er werkelijk absoluut van overtuigd ben dat alles in orde is," aldus de Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen (UNHCR), Ogata, na haar bezoek aan de Rwandese hoofdstad Kigali.

● Ambassades

De politie in Den Haag stelt een onderzoek in naar de schoten die zondagnacht werden afgevuurd bij de residentie van de Amerikaanse ambassadeur, en de Indonesische ambassade op de Tobias Asscherlaan. Nadat een agent zondagnacht in die straat schoten had gehoord werden vijf kogelhulzen gevonden. De politie in Den Haag kan niet zeggen of er gericht op de gebouwen is geschoten.

● Bekogeld

Voorstanders van de walvisvangst hebben in de afgelopen dagen in de Noorse havenstad Egersund de twee Nederlandse actieschepen van Greenpeace bekogeld met onder meer tomaten en flessen bier. De bemanning van de schepen heeft de politie om betere beschermingsmaatregelen gevraagd. De actieschepen Solo en Sirius liggen al geruime tijd aan de ketting in de haven. Beide vaartuigen zijn opgebracht door de Noorse kustwacht na acties tegen de vangst van dwergvinvissen, een kleinere walvissoort.

● Wespesteek

Een 44-jarige vrouw uit Zuidlaren die bijna een week in coma heeft gelegen nadat ze door een wesp was gestoken, is eind vorige week overleden. De vrouw werd zaterdag 24 juli in het zwembad in Vries (Drente) door een wesp gestoken en kreeg daardoor een hartstilstand. Een arts en ambulancepersoneel slaagden erin haar te reanimeren, waarna het slachtoffer in kritieke toestand naar een ziekenhuis in Assen werd vervoerd.

● Vrijuit

De agent van die op 6 juli een 38-jarige inwoner uit Purmerend doodschoot, treft geen blaam. De politieman handelde uit noodweer. Dat blijkt uit een onderzoek dat de rijksrecherche heeft ingesteld. De politieman heeft zijn vuurwapen gebruikt om zich te verdedigen nadat hij werd bedreigd, aldus het onderzoek.

● Syrië

Syrië heeft gisteren de oproep van de Israëlische premier Rabin afgewezen om een vredesgebaar te maken. De Syrische autoriteiten lieten via de staatskrant Tishreen weten dat het „aan Israël is om zo'n stap te zetten. Want dat is de partij die Syrisch en Arabisch land bezet houdt."

Ministeries bekijken of 'zonnekracht' bij weerbericht moet komen

Overleg over gevaar zonlicht

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Op zijn vroegst pas volgend jaar wordt het weerbericht van het KNMI uitgebreid met informatie over het gevaar van zonlicht. Over twee weken overleggen de ministeries van WVC en Verkeer en Waterstaat met het KNMI over de wenselijkheid van zo'n voorspelling van de zonnekracht. In Duitsland is zo'n zonnebulletin al ingevoerd.

Het KNMI is weliswaar nu al in staat om informatie over de sterkte van de zon (ultraviolette-waarden) te geven, maar volgens een woordvoerder komt er heel wat bij kijken om voorspellingen over risico's bij het zonnen goed over te brengen. „We willen geen paniek veroorzaken."

Het meteorologisch instituut zou voor twee UV-waarden willen kiezen: één voor zonnig en een voor (half)bewolkt weer. Net als bij gevaarlijke windkracht zou bij een hoge zonnekracht een aparte waarschuwing kunnen worden gegeven.

Betekenis

„De zonnekracht is morgen vijf." Als het weerbericht straks zo eindigt, is het de vraag wat zonaanbidders hieruit moeten concluderen, zegt een woordvoerder van Verkeer en Waterstaat. „Voor iemand met een bruine huid betekent het iets anders dan voor een roodharig persoon met een gevoelige huid en een wit gezicht. De laatste verbrandt bij het eerste het beste zonnetje."

Volgens hem is het de vraag hoe ervoor gezorgd kan worden dat het publiek de UV-berichten goed begrijpt. Daarvoor is in ieder geval een grote voorlichtingscampagne nodig om te voorkomen dat, zoals in Canada gebeurde, moeders hun kinderen ten onrechte niet naar school stuurden nadat zij de ozonvoorspelling hadden gehoord.

Het Koningin Wilhelmina Fonds (KWF) concludeerde onlangs uit een enquête dat negentig procent van de Nederlandse bevolking graag geïnformeerd wil worden over het risico op huidkanker. Het KWF ziet niet veel in een dagelijkse UV-voorspelling bij het weerbericht.

Gevaar

„Op een stralende dag weten de mensen zelf wel dat het gevaar van verbranding bestaat. Het is echter wel zinnig op momenten dat het publiek kan worden overvallen door de kracht van de zon. De UV-waarde kan namelijk op een bewolkte dag erg hoog zijn," aldus een woordvoerder.

Bede om vergeving



● Duizenden Polen en hoge buitenlandse gasten hebben gisteren in Warschau de helden en slachtoffers herdacht van de mislukte opstand tegen de nazi-bezetting vijftig jaar geleden. Tot de eregasten behoorde onder meer de Duitse bondspresident Roman Herzog, wiens aanwezigheid bij verzetsstrijders omstreden was. Herzog legde bloemen bij een monument voor de opstand, waar talrijke slachtoffers begraven zijn. 's Avonds hield het Duitse staatshoofd een toespraak, waarin om vergeving vroeg voor datgene, wat de Duitsers Polen hebben aangedaan in de Tweede Wereldoorlog.
De opstand, die op 1 augustus 1944 begon, kostte het leven aan ruim tweehonderdduizend personen. De rebellie richtte zich tegen de Duitse bezetter, maar was eveneens bedoeld om een bezetting door het Sovjetleger, dat zich al dichtbij Warschau bevond, te voorkomen. De nazi's sloegen de rebellie na twee maanden van bittere gevechten neer zonder dat het Rode Leger ingreep. Foto: EPA

Zuidamerikaanse landen steunen Clinton niet

Haïti trotseert VS met staat van beleg

Van onze redactie buitenland

PORT-AU-PRINCE – Haïti heeft gisteren de staat van beleg afgekondigd als reactie op een resolutie van de Veiligheidsraad, die de weg voor een militaire interventie vrijmaakt. „De slag om Haïti is in voorbereiding," kondigde het door de militairen aangestelde staatshoofd, de 81-jarige Jonassaint, in de nacht van zondag op maandag aan. Hij benadrukte dat de gehele wereld nu de oorlog heeft verklaard aan Haïti en verweet de wereldgemeenschap 'gebrek aan moraal'.

In de hoofdstad Port-au-Prince was het gisteren rustig. Door de staat van beleg is de grondwet opgeschort en is het burgerlijke bestuur overgedragen aan de militairen. Het openbare leven in Haïti was overigens al goeddeels verlamd als gevolg van de noodtoestand die sinds juni geldt en door het internationale embargo.

Krachtens de zondag, op initiatief van de Verenigde Staten aangenomen VN-resolutie mag een multinationale strijdmacht 'alle noodzakelijke middelen' gebruiken om de democratie in Haïti te herstellen en de in september 1991 door de militairen verdreven president Aristide te laten terugkeren. In de tekst wordt echter geen termijn genoemd voor een invasie.

Direct na het aannemen van de resolutie bood Washington aan een multinationale strijdmacht te leiden. De VS verwachten dat andere landen zich bij hen zullen aansluiten.

Maar de meeste Latijns-Amerikaanse landen reageerden negatief op het besluit van de Veiligheidsraad. Mexico liet weten dat het 'geweld afwijst, tenzij de vrede wordt bedreigd'. Daarvan is in Haïti geen sprake, voegden de Mexicaanse autoriteiten eraan toe. Venezuela, heeft zich van een invasie gedistantieerd. Uruguay weigert ook elke medewerking aan militaire acties tegen Haïti.

De meeste Latijns-Amerikaanse landen vinden met Mexico dat de VS en andere regeringen moeten wachten met ingrijpen totdat alle vreedzame middelen zijn uitgeput.

Zie ook pagina 4
● **Haïti wacht op invasie**



● Ook uit Limburg doen veel scouts mee aan de Jamboree. Zij vertrokken gisteren pas en hadden dus geen last van het noodweer. Op de foto onderzoekt een van de leden van Scouting Welten – met een grote groep naar Dronten afgereisd – vlak voor het vertrek voor de laatste keer zijn bagage. Foto: CHRISTA HALBESMA

Jamboree-terrein tijdig hersteld van noodweer

Van onze redactie binnenland

DRONTEN – Het terrein van de Europese Jamboree in Dronten heeft door het noodweer van zondag aanzienlijke schade opgelopen. Een deel van het podium en enkele grote festivaltenten werden zwaar beschadigd. Niemand raakte echter gewond.

De eersten van de tienduizend deelnemers aan de internationale scouting-bijeenkomst waren toen al gearriveerd. De meeste anderen kwamen gisteren in de loop van de dag aan, toen de schade al was hersteld.

De organisatie van de eerste Europese Jamboree werd min of meer verrast door de harde wind (kracht zeven). Een eerste groep van 150 scouts was gisteren al bezig met het opzetten van tenten toen besloten werd ze voorlopig onder te brengen in het medewerkersrestaurant in het gebouw waar de bank van de Europese Jamboree is gevestigd.

Zodra de ergste wind rond middernacht was gaan liggen, gingen vrijwilligers aan de slag om de schade op het terrein te herstellen en het tentenkamp weer helemaal in orde te maken voor de bijna 10.000 deelnemers die gisteren aankwamen. Rond het middaguur was de meeste schade al weer hersteld en was het wachten alleen nog op een nieuwe festivaltent om een door de wind over de kop gewaaide tent te vervangen.

De eerste bussen met scouts waren toen ook al op het terrein aangekomen. In totaal worden ongeveer 10.000 jongeren uit 34 Europese landen verwacht. De Europese Jamboree is een tiendaags kamp voor scouts van elf tot en met vijftien jaar en dient als een soort generale repetitie voor de 18e Wereld Jamboree die volgend jaar op hetzelfde terrein in Dronten zal plaatsvonden. Vandaag gaat de Jamboree officieel van start met een grots opgezette opening waarbij onder meer premier Lubbers een rol zal vervullen.

Nog geen spoor kind mishandelde asielzoekster

ROSMALEN – Het 2,5-jarige dochtertje van een asielzoekster, die afgelopen weekeinde zwaar mishandeld werd aangetroffen in Keulen, is nog steeds zoek. Ook ontbreekt elk spoor van de ontvoerders van het kind. Volgens de vrouw hebben drie gemaskerde Albanese mannen haar vrijdag naby het asielzoekerscentrum in Rosmalen samen met haar dochter ontvoerd.

De 30-jarige asielzoekster uit ex-Joegoslavië werd dit weekeinde zwaar toegetakeld aangetroffen op een parkeerplaats in Keulen. Een deel van haar neus was afgesneden en over haar hele lichaam had ze verwondingen. Eerst kon ze niet worden gehoord, maar inmiddels is ze aanspreekbaar. Uit het verhoor blijkt dat ze een klap op haar hoofd heeft gehad en het bewustzijn heeft verloren. Ze weet zich weinig te herinneren.

Justitie moet auto's teruggeven aan ex-verdachte

DORDRECHT – Justitie moet zeven auto's die in 1992 bij een politieactie tegen een drugssyndicaat in beslag werden genomen, teruggeven aan de eigenaar omdat het onderzoek in diens zaak niet tot strafvervolging heeft geleid. Een van de auto's is een Porsche 911 waarin destijds 126 broodjes goud met een waarde van 2,5 miljoen gulden werden aangetroffen. De vermoedelijke eigenaar van de auto is een 53-jarige Brit, een van de verdachten.

De zaak tegen hem werd in juni geseponeerd wegens gebrek aan bewijs. Op het goud ligt nog een fiscaal beslag. Het is opgeslagen bij De Nederlandsche Bank.

Minister Suriname daagt Bouterse uit

PARAMARIBO – Dat Desi Bouterse 'een grote leugenaar' is, zal het Surinaamse volk snel duidelijk zijn. Dit zei de Surinaamse minister van Justitie S. Girjasing gisteren in reactie op uitlatingen van de voormalige legerleider. Hij daagde Bouterse uit om binnen 24 uur de beschuldiging hard te maken dat Justitie geheime cocaïnecentra in het land beschermt.

Girjasing verzwijgt de waarheid om de belangen van partijgenoten te beschermen, zei Bouterse vrijdag tijdens een partijbijeenkomst. Ook beschuldigde Bouterse een speciaal arrestatieteam van martelpraktijken. Volgens Girjasing zijn dat verzinsels.

Nadat de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties zondag een resolutie aannam, waardoor de Verenigde Staten worden 'gemachtigd' 'met alle mogelijke middelen' de democratie in Haiti te herstellen, wacht het Caribische eiland op de Amerikaanse invasie.
De militaire machthebbers in Haiti hebben de uitspraak van de Veiligheidsraad verworpen. Sterke man Cedras kondigde zelfs de staat van beleg af. De Veiligheidsraad maakte in een resolutie de weg vrij voor gewapend ingrijpen in Haiti. Waarnemers bij de VN wijzen er op dat in de resolutie geen datum wordt genoemd, zoals bij de Golfoorlog wel het geval was. De resolutie lijkt eerder op de geweldsuitspraak die de Veiligheidsraad tegen de Bosnische Serviërs deed. Die resolutie bevatte evenmin een datum. Een invasie moet de verdrongen democratie weer terugbrengen op Haiti. Onderstaand een chronologisch overzicht van gebeurtenissen, die leidden tot de huidige situatie.

Haiti wacht op invasie

Van onze redactie buitenland

1990

DEC. 16 – De priester Jean-Bertrand Aristide wordt met tweederde van de stemmen gekozen tot president van Haiti. Meer dan duizend internationale waarnemers wonen de verkiezingen bij. De secretaris-generaal van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), Joao Baena Soares, omschrijft de verkiezingen als 'vrij, eerlijk en geloofwaardig'.

1991

JAN. 6 – Een van de aanhangers van voormalig dictator Duvalier, Rogert Lafontant, doet een poging de voorlopige regering omver te werpen. Zijn poging mislukt.

FEB. 7 – Aristide wordt ingehuldigd als president. Een van zijn eerste daden is het doorvoeren van een reorganisatie van het leger. Kolonel Raoul Cedras wordt bevorderd tot generaal-majoor en is de nieuwe chef-staf van het leger.

JULI 2 – Aristide benoemt Cedras tot opperbevelhebber. Hij vervangt luitenant-generaal Herard Abraham.

SEPT. 30 – Het leger pleegt onder leiding van Cedras een bloedige staatsgreep. De OAS roept een spoedvergadering bijeen van de ministers van Buitenlandse Zaken.

OKT. 1 – Aristide vlucht naar Venezuela. De algemene vergadering van de OAS veroordeelt de coup. De Verenigde Staten zetten hun economische hulp stop.

OKT. 11 – De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties veroordeelt de staatsgreep. In een resolutie wordt opgeroepen tot politieke en economische boycot tot het moment dat Aristide weer in functie komt.

OKT. 29 – De Verenigde Staten stellen een embargo in dat op 5 november van kracht zal worden.

1992

FEB. 23 – Ondertekening van het 'Protocol van Washington' dat voorziet in een terugkeer 'op termijn' van Aristide en – tot dat moment – de vorming van een interim-regering onder leiding van premier René Theodore. Couppplegers wordt amnestie in het vooruitzicht gesteld.

MRT. 18 – Het parlement in Port-au-Prince weigert het 'Protocol van Washington' te tekenen.

MEI 8 – Het parlement, het leger en het militaire bewind formuleren een eigen akkoord, de 'Villa d'Accueil', waarin de vorming van een regering van 'nationale redding' wordt bepleit. Doel ervan is de economische blokkade en het internationale isolement te doorbreken.

JUNI 2 – Het militaire bewind benoemt Marc Bazin tot premier

JULI 14 – Aristide stelt een 'presidentiële commissie' in onder leiding van de geestelijke Antoine Adrien, die als opdracht heeft besprekingen te voeren met 'alle geledingen van de samenleving' in Haiti teneinde een oplossing van het conflict te bereiken,

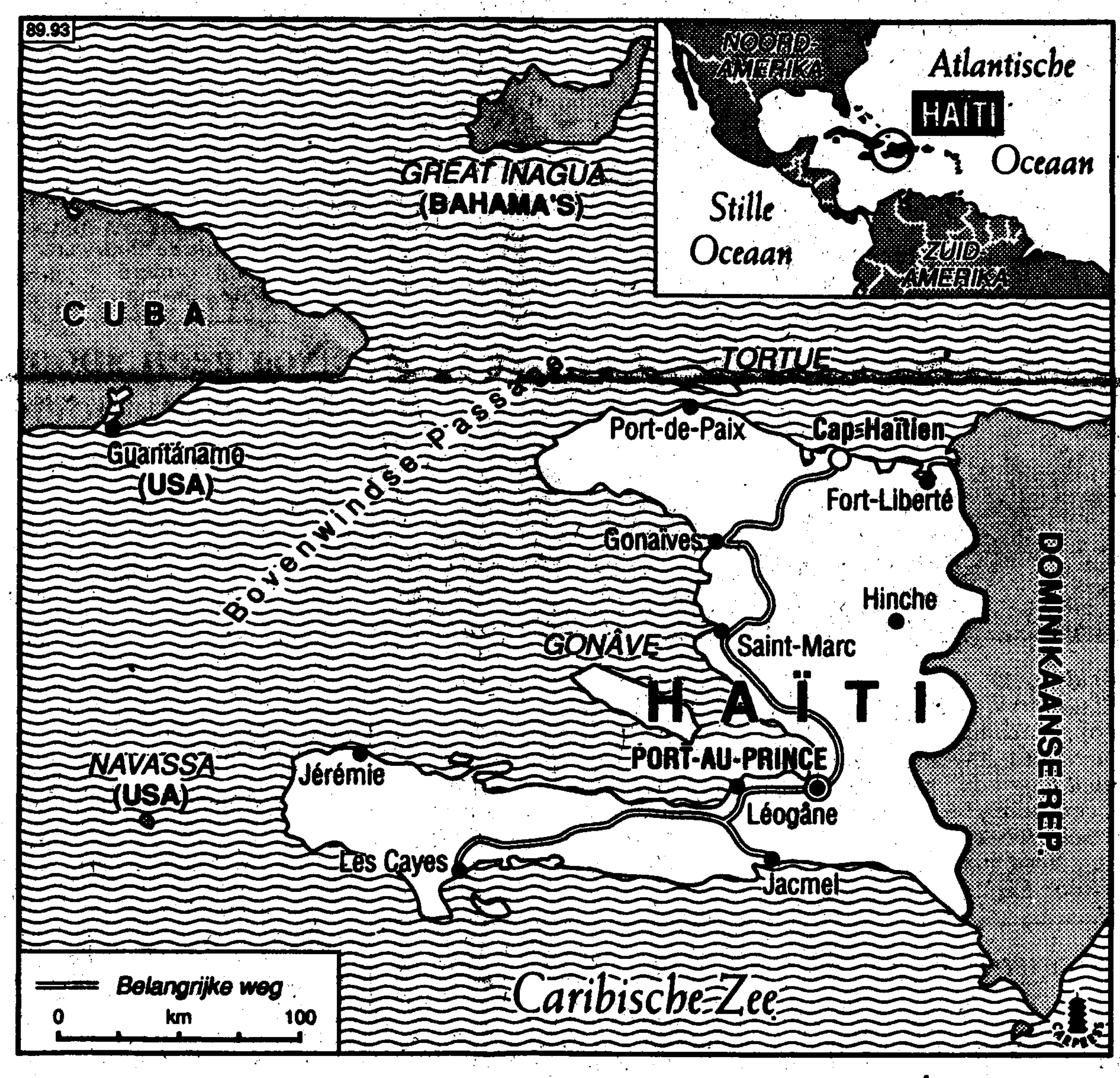
NOV. 24 – De Algemene Vergadering van de VN roept opnieuw op tot economische boycot. Secretaris-generaal Boutros Ghali belooft zich persoonlijk in te zetten om de crisis te beëindigen.



● Afgezette president Aristide



● Generaal Cedras



1993

JAN. 15 – De speciale afgezant van de VN en de OAS, Dante Caputo, bespreekt in de Haitiaanse hoofdstad Port-au-Prince met de militairen een voorstel van Aristide om in Haiti een mensenrechtenbureau te openen.

FEB. 9 – Premier Bazin gaat akkoord met het plan-Caputo. Vier dagen later arriveren de eerste veertig waarnemens.

JUN. 4 – President Clinton kondigt nieuwe sancties aan.

JUN. 8 – Bazin treedt af.

JUN. 16 – De Veiligheidsraad van de VN breidt de sancties uit. Alle olieleveranties worden illegaal verklaard. De buitenlandse bezittingen van Haiti worden bevroren.

JUL. 3 – President Aristide en generaal Cedras ondertekenen het akkoord van 'Governor's Island'. Volgens dit akkoord benoemt Aristide een premier, wordt het economisch embargo opgeschort en is voorzien in de terugkeer van Aristide naar Haiti op 30 oktober.

JUL. 26 – Robert Malval wordt tot premier benoemd.

AUG. 27 – Het embargo van de VN wordt voor onbepaalde tijd opgeschort.

OKT. 11 – Het Amerikaanse oorlogsschip Harlan County wil militaire waarnemers ontschepen in Port-au-Prince maar maakt rechtsomkeert als met stokken bewapende demonstranten op de kade betogen tegen de aanwezigheid van het schip.

OKT. 13 – De Veiligheidsraad van de VN stelt opnieuw een embargo in en bevriest de bezittingen in het buitenland van de militairen. Het embargo wordt 18 oktober van kracht.

OKT. 14 – Minister van Justitie Guy Malary wordt vermoord.

DEC. 15 – Premier Malval treedt af.

DEC. 23 – De Verenigde Staten, Canada, Frankrijk en Venezuela eisen van Cedras dat hij het akkoord van 'Governor's Island' uitvoert.

1994

FEB. 16 – Aristide eist van militairen dat zij hun functies ter beschikking stellen.

MEI 2 – Eerste keer dat president Clinton met militair geweld dreigt. In een interview met CNN verklaart hij dat de 'tijd gekomen is (voor de militairen) om te vertrekken'.

MEI 6 – De Veiligheidsraad neemt resolutie 917 aan. Lidstaten wordt opgeroepen geen visa te verstrekken aan de Haitiaanse militairen. Het militair bewind krijgt vijftien dagen de tijd om op te stappen. Gebeurt dit niet, dan volgt een totale handelsboycot.

MEI 8 – President Clinton benoemt William Gray tot speciaal adviseur in Haitiaanse zaken. En kondigt versoepeling aan van het immigratiebeleid ten aanzien van vluchtelingen.

MEI 9 – VS-minister Warren Christopher van Buitenlandse Zaken verklaart in Mexico dat de VS 'alle opties openhoudt' teneinde herstel van de democratie te bewerkstelligen.

JUNI 12 – President Jonassaint, sinds kort de nieuwe stroman van de militaire junta, kondigt de noodtoestand af op Haïti.

JUNI 25 – Burgerluchtvaartverkeer tussen Haiti en de VS wordt opgeschort. Alleen Air France vliegt nog op Port-au-Prince.

JULI 5 – President Clinton schroeft het asielbeleid ten opzichte van Haitiaanse vluchtelingen terug. Vluchtelingen die per boot Haiti verlaten, worden niet meer in de VS toegelaten. Washington polst andere landen, waaronder de Nederlandse Antillen en Suriname, mee te werken aan de opvang.

JULI 5 – Het militaire bewind noemt de aanwezigheid van VN-waarnemers op het eiland 'illegaal'. Washington stuurt vier oorlogsschepen naar Haiti voor een eventuele evacuatie van de 5.000 Amerikanen in Haiti.

JULI 11 – Binnen 48 uur moeten de VN-waarnemers Haiti hebben verlaten.

JULI 12 – De VN en de OAS kondigen de evacuatie aan van de 101 VN-waarnemers.

JULI 14 – Radio Democratie, een initiatief van Aristide, begint uit te zenden. De zender is op Haiti echter niet of nauwelijks te ontvangen.

JULI 15 – De Amerikaanse ambassadeur bij de VN, Madeleine Albright, kondigt aan dat twaalf Zuidamerikaanse landen bereid zijn troepen te leveren voor een internationale vredesmacht op Haiti. De situatie op het eiland brengt volgens haar 'belangrijke Amerikaanse belangen' in gevaar. Secretaris-generaal Boutros Ghali van de VN vindt dat de VN in actie moeten komen. Naar zijn mening is er een vredesmacht van 15.000 militairen nodig.

JULI 26 – De militaire junta kondigt verkiezingen aan, te houden de komende herfst. Washington verklaart dat deze boodschap niets verandert aan de Amerikaanse houding.

JULI 31 - Met 12 tegen 0 stemmen, bij twee onthoudingen, neemt de Veiligheidsraad resolutie 940 aan waarin het toepassen van 'alle noodzakelijke middelen' wordt toegestaan tot herstel van de democratie in Haiti.

AUG. 1 - De militaire junta verwerpt de resolutie van de Veiligheidsraad.

Oostenrijkse journalist redde duizenden Bosniërs

Van onze redactie buitenland

ZAGREB – De Bosnische Serviërs kunnen hem niet uitstaan omdat hij bewijzen van oorlogsmisdaden verzamelt. De Kroatische - en moslimautoriteiten zijn van mening dat hij meewerkt aan de etnische zuivering van niet-Serviërs.
Maar de mensen die door hem geholpen zijn vereren hem als een heilige.
Aan de 35-jarige Oostenrijkse free-lance journalist Martin Fischer, woonachtig in Duitsland, wordt de redding van duizenden moslims en Kroaten in Bosnië toegeschreven sinds daar in het voorjaar 1992 de oorlog uitbrak.

Zijn kleine organisatie 'Overleef Winter' houdt kantoor in Bonn en omzeilt bureaucratische obstakels en visa-beperkingen om Bosniërs te helpen de oorlog te ontvluchten en naar het buitenland te ontkomen. „We zullen nooit bij machte zijn hem terug te betalen voor wat hij voor ons gedaan heeft," meent Bele, een moslim uit de Centraalbosnische stad Jajce.
Bele ontsnapte aan de Serviërs, voor wie hij loopgraven moest graven, en wacht nu met 83 andere Bosniërs in een verlaten brandweerkazerne in de Kroatische stad Ivanic Grad op visa voor een derde land. Ze krijgen eten, huisvesting en worden gratis met de bus naar de lokale moskee gereden. „Hij is als een vader voor ons," zegt Bele over Fischer.

De free-lance journalist raakte betrokken bij het lot van de geterroriseerde burgers die door de Serviërs uit het noordwesten van Bosnië weggejaagd worden. Zijn organisatie begon daar haar werkzaamheden, om precies te zijn in de stad Bosanska Dubica, eind 1992. Het doel was het helpen van mensen 'de winter van de rechten van de mens' te doorstaan.

De moslims leerden Fischer en zijn organisatie kennen door familieleden en vrienden in Duitsland die Fischer van documenten voorzagen, zodat hij op zoek kon naar families of kerkelijke organisaties om de moslims op te vangen en zich voor hen garant te stellen. Zo'n garantie maakt de weg vrij voor de reis door Kroatië en voor een visum voor Duitsland of een ander Europees land.
De dossiers van Fischer tonen dat hij reeds vierduizend Bosniërs geholpen heeft zich in het buitenland te vestigen, ondanks de weifelachtige Europese houding de vluchtelingen op te nemen. Azra Krajisek, de zaakgelastigde voor vluchtelingenzaken bij de Bosnische ambassade in Zagreb, denkt dat Fischer veel meer Bosniërs heeft geholpen.
In mei 1993 werd Fischer in Bosanska Dubica door de Serviërs gearresteerd en twee dagen van ondervraging volgden.

Vreemd genoeg wordt Fisher door sommige niet-Serviërs ervan beschuldigd mee te helpen aan de methodes van etnische zuiveringen; een dilemma waarmee ook andere humanitaire organisaties kampen die het besluit moeten nemen doodsbange burgers in veiligheid te brengen of hen in hun geboortedorpen achter te laten. „Stapje voor stapje zullen de moslims uit het westen van Bosnië verdreven worden en nooit meer kunnen terugkeren," aldus Josip Esterajher van het Kroatische vluchtelingenbureau.

lezers schrijven

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van correcte naam, adres en het telefoonnummer, waar men overdag te bereiken is. Brieven op rijm, in dichtvorm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt oek voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Bezuinigingen

De nieuwste bezuinigingsmaatregel heet 'Herkeuring', met als doel zoveel mogelijk wao'ers in de goedkopere bijstand te dumpen. Hoe wordt dit doel bereikt? Door voorgaande medische rapporten te negeren. De computer te laten bepalen, op basis van wat persoonlijke gegevens, wie er nog wat zou kunnen doen. De meest onmogelijke banen verzinnen (loempia's vouwen, bonsaiboompjes kweken etc.) om een herkeuring te rechtvaardigen (wat maakt men zich weer eens belachelijk in Nederland). De wao'er de schuld in de schoenen schuiven van het uit de hand lopen van de wao, terwijl dezelfde herkeurders destijds de mensen afkeurden omdat de werkgever maar al te blij was om een werknemer, na 20 jaar trouwe arbeid en een gesloopte rug, op deze manier kwijt te raken.
Waarom bekijkt men niet eens de gevallen waarbij hoger personeel, als een soort gouden handdruk, de laatste jaren een veel hoger salaris ontvingen zodat ook de wao-uitkering veel hoger zou zijn.
Verder vind ik het opvallen dat er in een land waar iedereen wordt opgedragen te bezuinigen (maar meestal als eerste bij die groepen die zich niet meer kunnen verweren) er een bepaalde groep is die er de laatste jaren flink op vooruit is gegaan, namelijk de politici. Hun salaris is met duizenden guldens gestegen. Daar hoor je zelfs de meest sociaal bewogen partijen niet over klagen. Nederland gaat in bepaalde opzichten veel op Italië lijken.
Meneer A. Bemelen (artikel LD 28 juli 1994) ik wens u veel sterkte toe.

HOENSBROEK F. Hermans jr.

● Zeswegen

Dinsdag 26 juli liep ik zoals gewoonlijk een straatje om. Op de hoek CBS-weg-Zeswegenlaan werd ik aangesproken door een man, die 'een vrouwtje' voor me had. Ik was daar niet van gediend en zei: „Wegwezen uit de wijk Zeswegen". Er werd gefloten en plotseling verschenen uit de struiken twee opgeblazen spierbundels, kreeg ik een paar klappen en ben gaan rennen.
Dit is niet normaal meer, als dit zo doorgaat vallen er in de toekomst doden in de wijk Zeswegen. Het is ernst.

(Naam en adres bij redactie bekend)

● Silicose

Na 25 ondergrondse dienstjaren werd ondergetekende in 1965, na een longfoto gemaakt op de Wilhelmina, doorverwezen naar Treebeek; veel mijnwerkers bekend. Nadat ik het hele onderzoek achter de rug had kreeg ik zwart op wit bericht, dat er silicose aanwezig was in mijn longen, maar dat ik nog niet in aanmerking kwam voor een uitkering. Ik had in hoger beroep kunnen gaan, maar dan werd je een simulant genoemd.
Na enkele dagen werd ik door mijnarts dr. Meesters opgeroepen. Ook hij had dezelfde papieren, keek ze geïnteresseerd in en sprak van een typische, beginnende bronchitis. Toen ik hem vertelde wat er in mijn papieren stond, raakte hij zoals altijd geïrriteerd, daarna volgde het alom bekende schouderklopje en werd ik de deur gewezen, met de bekende zin 'je hebt longen als een paard!'
Dat was het dan, maar toen begon het pas goed. Je kreeg met deze zogenaamde 'paardelongen' eerst stofarm en daarna stofvrij werk. Je loon ging ook drastisch naar beneden. In '67 werd ik afgekeurd en doorverwezen naar de GGD waar ik tot '93 onder controle stond. Ieder jaar, of aan de hand van hoe het er van binnen uitzag, werd ik doorgelicht, of werd er een foto gemaakt en een speekseltest gedaan; er was niets aan de hand, alleen een trap lopen en een stijgende weg was toen al – en nu zeker – taboe.
Voorjaar '93 kreeg ik een inwendige bloeding, werd doorverwezen naar het ziekenhuis en daar werd na alle onderzoeken duidelijk wat er aan de hand was: silicose. Ik heb de dokter om uitleg gevraagd en dat ook gekregen. Ondanks dit alles, vooral die zichtbare aanwezigheid van silicose, krijg ik toch geen silicoseuitkering van 20.000 gulden. Die keuring in Maastricht is een lachertje: een blaastest, pols meten, even luisteren en aan de hand daarvan lig je ernaast, want naar een longfoto is niet gekeken.
Dit is een aanfluiting, een belediging voor de longartsen in Heerlen, die wel beter weten. De tweede inwendige bloeding deze maand maakte aan de hand van nieuwe foto's duidelijk hoe het met mijn longen is gesteld: een zeer zwaar aangetaste rechterlong.
De stichting heeft zich ten aanzien van mijn aanvraag laten adviseren door een medisch deskundige. Dat moet dan een helderziende zijn geweest. Die uitkering staat reeds lang niet meer voor mij centraal, heeft dat ook nooit gestaan. Ik heb vanaf 1967 ook zonder kunnen leven, ik wil alleen maar laten zien hoe het vroeger ging en nu nog gaat.
Toen Lubbers over die ereschu[ld] sprak heb ik hem niet horen ze[g]gen dat je met 25 of 30 proce[nt] niets zou krijgen. De voormalig[e] staatssecretaris Ter Veld dee[d] moeilijk over geld, maar die ha[d] dan ook geen stoflongen. Hier i[n] Nederland is voor iedereen geld alleen voor de mijnwerkers ke[n]nelijk niet.

VAALS J.I.I. Peerboo[m]

● Pont Audemer

Hierbij wil ik reageren op het i[n] uw krant geplaatste artikel va[n] 14 juli 1994 over het Frans[e] plaatsje Pont-Audemer. He[t] schrijven van die Belgische Ge[neraal] vind ik toch wel larie[-]koek. Het is hem wel erg laa[t] ingevallen om te reageren op d[e] bevrijding van deze plaats. Daar[]bij praat hij over een kustplaats[]je, terwijl deze plaats helemaa[l] niet aan de kust ligt. Hij praa[t] over een bombardement, daa[r] was helemaal geen sprake van. Ik weet uit ervaring hoe het we[s] was: bij elke verovering va[n] streek, dorp of stad kon je altijd dezelfde dag of de dag erna rekenen op behoorlijk wat mortier of artillerievuur.
Ik was ingedeeld bij een peloton dat bestond uit Nederlandse legionairs en die waren overal het eerst, ook aan het riviertje i[n] Pont-Audemer.
Sinds de jaren zestig ga ik e[r] elke vijf jaar heen om te herdenken. Wat betreft het gezegde van Frans Hummelman: ik denk da[t] hij bij een ander onderdee[l] dienst heeft gedaan. Ik ben op het ogenblik reisleider en do[e] enkele reizen in het kader van D-day (in de voetsporen van de Prinses Irene Brigade).

BEEK P.J.H. Gelisse[n]
Oud-strijder Prinse[s] Irene Brigad[e]

● Wim Kok 2

Na drie weken heeft Wim Ko[k] 'zijn' regeringsprogram gepre[]senteerd en mag hij probere[n] een paars kabinet te formere[n]. Dit program staat bol van doe[l]stellingen, uitgangspunten e[n] intenties waar niemand op tege[n] kan zijn. Volgens mij wil Ko[k] zich met mooie woorden in h[et] Torentje schrijven, maar d[ie] mooie woorden verliezen hu[n] glans als naar de concrete invu[l]ling wordt gekeken. Het re[ge]ringsprogram is gewoon het ui[t]gebreide bijna-akkoord va[n] paars met extra bezuiniginge[n] en lastenverlichtingen.
De bezuinigingen vind ik te fo[rs] en zeker de bezuinigingen op d[e] sociale zekerheid zijn in mi[jn] ogen onaanvaardbaar.
Wil men meer werk schepp[en] dan moeten de lasten omla[ag] maar niet op de manier van, d[at] de meevaller op de sociale zeke[r]heid als lastenverlichting w[ordt] gebruiken zodat hij weer minde[r] behoeft te besparen. Zet hij di[e] lijn door bij een meevallend[e] economie in de komende jare[n] dan halen de voorgestelde bezu[i]nigingen niets uit, sterker no[g] zij werken eerder tegen dan me[e].

Eerst zal 'paars' het progra[m] moeten herschrijven om tot ee[n] bruikbaar concept te kome[n]. Kok sprak over gezond het ja[ar] 2000 in te gaan. Volgens mij [is] het beter naar de komende jare[n] te kijken, het jaar 2000 loop[t] heus niet weg!

HEERLEN K. van Eijberge[n]

● Sjra Jacobs

Naar aanleiding van het artik[el] over Sjra Jacobs in het LD v[an] vrijdag 29 juli het volgende: D[e] was één van de mannen wa[ar] Limburg trots op is. Mannen [als] Rudi Stufkens (Juliana), Frits [de] Graaf en Jan Nolten. Nolten [zei] na de slag met Coppi op La Tu[r]bie in Frankrijk: „Ik heb de pe[ch] Limburger te zijn". De Holla[n]ders negeerden hem. Dat is [nu] nog zo, dank zij onze heren Ri[e] en Hoen en vele anderen in d[a]te mooie grote huis aan de Maa[s]. Hartelijk dank voor het moo[ie] artikel over Sjra. Wij Limburge[rs] moeten trots zijn en blijven o[p] mannen als Jacobs en Nolten.

HEERLEN B. Zuide[]

Vertrouwen in cijfers van Akzo Nobel en DSM

Chemie is weer beurslieveling

● *Beursanalisten voorspellen voor DSM een winst van 180 miljoen gulden.*

DOOR PETER BRUIJNS

HEERLEN – De chemie is aan de beterende hand en mag bijna het ziekbed verlaten. Beleggers koesteren hoge verwachtingen van de halfjaarcijfers die de chemieconcerns Akzo Nobel en DSM aanstaande woensdag bekendmaken. De aandelen van beide bedrijven zijn de afgelopen weken flink in waarde gestegen, mede omdat vergelijkbare bedrijven als BASF, Hoechst, Dow, Solvay en ICI al goede halfjaarresultaten hebben laten zien.

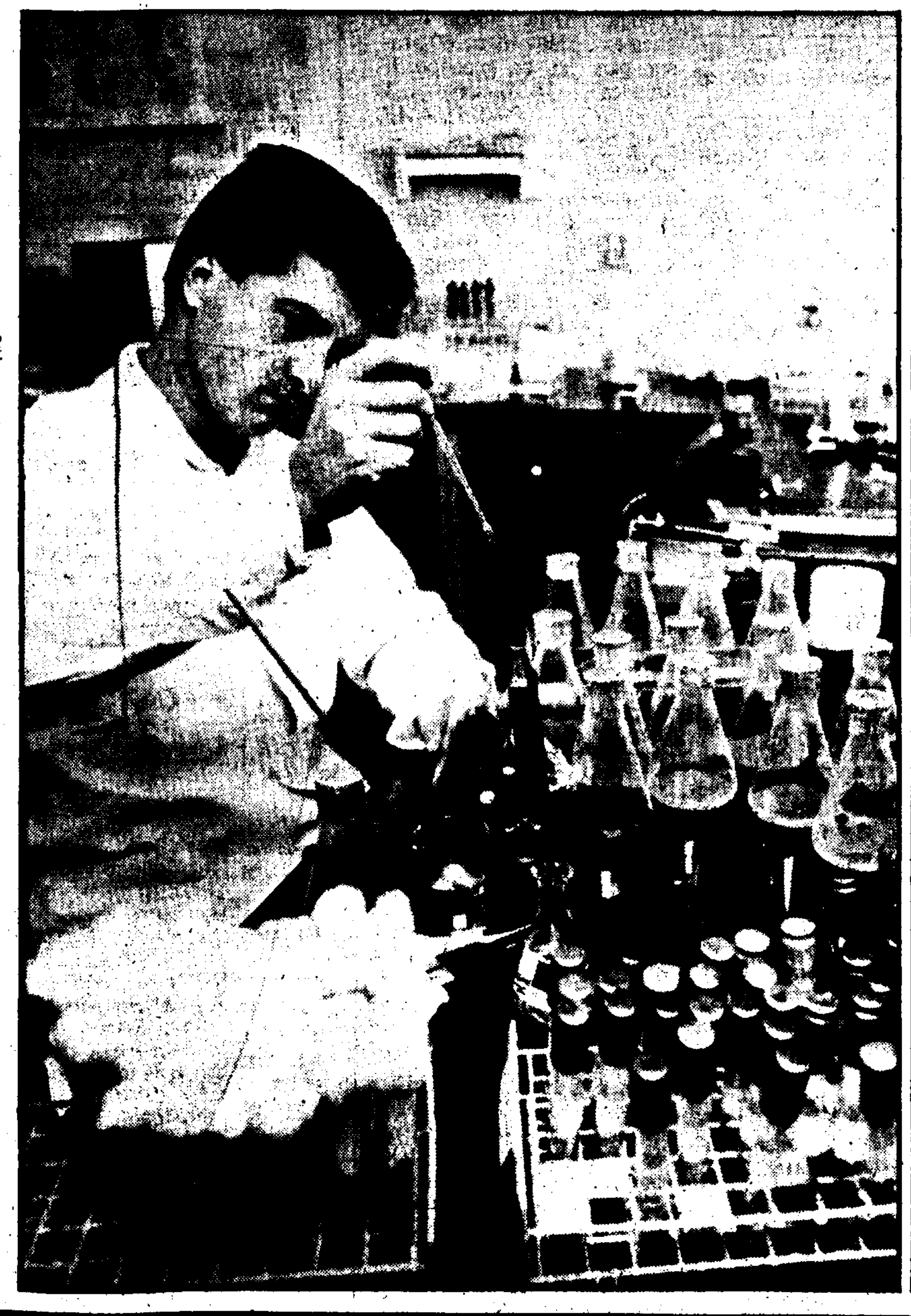
Na een uiterst slap 1993, waarin de totale bedrijfstak in Nederland geen winst maakte, is het met de chemie het afgelopen halfjaar een stuk beter gegaan. De bedrijven kregen weer volop orders uit binnen- en buitenland, veel ondernemingen verkochten zelfs zoveel dat ze flink op hun voorraden inteerden. Door de gestegen vraag gingen de verkoopprijzen weer omhoog. Kortom, de Nederlandse chemie heeft alles mee om weer met mooie winsten te kunnen pronken. De vooruitzichten zijn vooral bemoedigend voor de toeleveranciers aan de auto-industrie, de kunststofverwerking, de electronica- en staalindustrie.

Stijging

Beursanalisten verwachten dat Akzo en DSM woensdag heel wat betere cijfers kunnen laten zien dan een jaar geleden. Met name Akzo lijkt door de overname vorig jaar van het Zweedse chemieconcern Nobel goede zaken te hebben gedaan. Verwacht wordt dat de winst per aandeel dit jaar met 35 procent stijgt. Een nettowinst van 740 miljoen gulden ligt binnen bereik. Ook 1995 is veelbelovend met een groei van 21 procent.

DSM heeft dit jaar de zware taak terug te komen van een verlies van 118 miljoen in 1993. Het eerste kwartaal van '94 werd al een belangrijke stap in de goede richting gezet met een winst van f 83 miljoen. President-directeur De Bree constateerde in maart dat het dieptepunt gepasseerd is. De beursanalisten hebben er vertrouwen in dat DSM die opgaande lijn vast weet te houden en voorspellen voor dit jaar een totale winst van 180 miljoen gulden. Overigens is dat op een omzet van circa negen miljard nog geen resultaat om trots op te zijn. In 1995 stijgt de winst vervolgens in de richting van de 290 miljoen gulden, zo wordt verwacht. Daarmee is DSM nog mijlenver verwijderd van de winsten van rond het miljard die eind jaren '80 werden behaald.

De gang van zaken bij DSM is wellicht exemplarisch voor de hele bedrijfstak. De Nederlandse chemie heeft nog een lange weg af te leggen voordat weer aanvaardbare rendementen worden behaald. Wil de sector op de wereldmarkt kunnen blijven concurreren, dan moeten de kosten nog eens met 25 procent omlaag, stelt daarom de Vereniging van de Nederlandse Chemische Industrie (VNCI). Volgens de belangenvereniging zijn de kosten voor energie- arbeid- en milieu in Nederland te hoog. Daardoor wordt het voor Nederlandse bedrijven steeds moeilijker te concurreren op de wereldmarkt. DSM-topman De Bree constateerde het een maand geleden als voorzitter van de Europese vereniging van chemiebedrijven (Cefic): „Om een eind te maken aan de structurele problemen moet de produktiviteit verder worden opgevoerd, de kosten gedrukt en de industrie moet worden omgevormd door middel van saneringen en concentraties." In 1993 gingen in Nederland door afslankingen in kostenreducties al 4.000 banen verloren, VNCI verwacht dat er dit jaar nog eens 5.000 moeten verdwijnen.



Staalsector klaagt over dumping

BRUSSEL – De overkoepelende organisatie van Europese staalbedrijven Eurofer dient een klacht in tegen het dumpen van staalbalken door Tsjechië en Hongarije. Deze week nog zal het protest worden neergelegd bij de Europese Commissie in Brussel, aldus woordvoerder Marie.

Fraude bloemenexport Oost-Europa neemt toe

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Exporteurs van bloemen en planten naar Oost-Europa klagen in toenemende mate over fraude door collega's. De fraude bestaat uit het verlagen van de prijs voor bloemen en planten op de factuur van de importeur. Op die manier wordt de invoerheffing op de bloemen en planten lager, hetgeen de importeur een kostenvoordeel oplevert. De afgelopen weken zijn tientallen klachten binnengekomen bij het Bedrijfsschap voor de Groothandel in Bloemkwekerijprodukten.

Volgens J. Lanning, hoofd markt en economie van het bedrijfsschap, is de fraude niet incidenteel. „Mogelijk dat het om tien procent van de exporteurs gaat, maar concrete getallen zijn moeilijk te geven. Het aantal klachten dat we krijgen geeft aan dat het geen incidenten zijn."

In totaal wordt er jaarlijks voor ruim 200 miljoen gulden aan bloemen en planten naar het voormalige Oostblok geëxporteerd. Alleen Rusland al is goed voor een jaarlijkse import van snijbloemen ter waarde van 50 miljoen gulden. Polen koopt jaarlijks voor ruim 40 miljoen gulden aan Nederlandse bloemen en planten, terwijl Tsjechië en Hongarije jaarlijks voor rond de 30 miljoen importeren.

De klagende exporteurs zijn vooral boos over de oneerlijke concurrentie die de fraudeurs hen aandoen. Het bedrijfsschap is echter bang dat de totale export de nadelige gevolgen ervan gaat ondervinden. „De importheffing is gedeeltelijk bedoeld om de eigen bloemenkwekers te beschermen. Dat wordt nu ondergraven. Bovendien lopen de autoriteiten geld mis doordat de waarde van de import lager wordt opgegeven, waardoor ook de heffing lager uitvalt," verklaart Lanning.

Het bedrijfsschap is bang dat de landen in Oost-Europa nu overgaan tot forfataire heffingen. Op basis van de gemiddelde prijzen wordt de waarde van een lading bloemen of planten geschat en over die waarde wordt een importheffing geheven. Dat die heffing lager uit zal vallen dan de nu geldende importheffing, is niet waarschijnlijk.

Het bedrijfsschap heeft geen juridische mogelijkheden de fraude aan te pakken. „We hebben de exporteurs opgeroepen zich aan de regels te houden. Klachten kunnen we alleen doorgeven aan de Economische Controle Dienst van het ministerie van Economische Zaken."

Lanning wijst op de druk die door de importeurs uit het Oostblok op de exporteurs wordt uitgeoefend. „Als de exporteur niet bereid is mee te werken aan de fraude, raakt hij mogelijk de klant kwijt. Bij bederfelijke waren als bloemen kan dat grote problemen geven," aldus Lanning.

Het bedrijfsschap hoopt de exporteurs via overreding in het gareel te krijgen. Daarnaast is het zaak op korte termijn met de autoriteiten in het Oosten om de tafel te gaan zitten en afspraken te maken over een betere controle. „Het gaat om de goede naam van de hele sector. Als de reputatie bedenkelijk wordt, treft dat de totale export naar Oost-Europa."

Forse prijsstijging katoenen kleding

AMSTERDAM – Katoenen kleding wordt binnenkort aanzienlijk duurder, vreest Fenecon, de branche-organisatie van de Nederlandse kledingindustrie. Oorzaak is de 'extreme en zorgwekkende' stijging van de prijs van ruwe katoen. Alleen al vanaf de jaarwisseling is de marktprijs voor katoen met ongeveer 60 procent gestegen. De explosieve prijsstijging is het gevolg van een wereldwijde daling van de katoenproduktie. Hierdoor ontstaat een gat tussen vraag en aanbod.

Volgens Fenecon is doorberekening van de kostenstijging in de prijs van het eindprodukt niet langer te vermijden. Bedrijfskleding, waarvoor katoen een van de belangrijkste grondstoffen is, zal binnenkort 5 à 8 procent duurder worden, verwacht de branche. In Nederland wordt jaarlijks voor 400 à 450 miljoen gulden aan bedrijfskleding omgezet.

Wat vrijetijdskleding betreft, tast Fenecon nog in het duister. Daar spelen ook nog andere aspecten zoals seizoensinvloeden en uitverkoop een rol.

munt uit

● Fokker

Fokker verwacht de komende twintig jaar wereldwijd een behoefte van 3.475 nieuwe vliegtuigen met een capaciteit van tussen de 40 en 125 stoelen. Dat betekent een lichte stijging ten opzichte van vorig jaar, toen de vliegtuigbouwer tot het jaar 2013 een totale markt voorspelde van 3.386 toestellen. Het zwaartepunt ligt in 1997. In dat jaar verwacht Fokker een piek van 140 vliegtuigen.

● Werklozen

Voor de eerste keer in vier jaar is de werkloosheid in Frankrijk duidelijk afgenomen. In juni zaten 3,334 miljoen Fransen zonder baan. Dat is 13.000 minder dan in mei, zo heeft het ministerie van Werkgelegenheid in Parijs bekendgemaakt.

● Arboregels

Het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid zal in de tweede helft van dit jaar een onderzoek laten instellen naar eventuele strijdigheid van overheidsregels op de terreinen van arbeidsomstandigheden en milieuzorg. Aanleiding voor het onderzoek zijn klachten uit met name het midden- en kleinbedrijf dat wordt geconfronteerd met een groot aantal eisen die moeilijk te combineren zijn of zelfs met elkaar in tegenspraak zijn.

● Boeing

De vliegtuigfabriek Boeing plaatst voor een jaar een van zijn topmanagers op besturingsgebied, Anthony Lambregts, bij het Delftse Simona-project. Dit project van de faculteit van luchtvaart en ruimtevaarttechniek van de TU Delft doet onderzoek naar nieuwe besturingstechnieken voor vliegtuigen. Boeing leent deze manager uit als tegenprestatie voor een Nederlandse defensie-order voor de Chinook-helikopter. Een bedrijf dat een grote opdracht van defensie krijgt, is namelijk verplicht om hetzelfde bedrag in Nederland te besteden.

● Ted Turner

Mediamagnaat Ted Turner wil een van de drie grote Amerikaanse televisienetwerken overnemen. De president van Turner Broadcasting System verklaarde dat gisteren in Sint Petersburg tijdens de Goodwill Games, waartoe hij destijds het initiatief nam. Turner zei het 'zeer, zeer logisch' te vinden dat zijn bedrijf zich op de markt gaat begeven voor CBS, NBC of ABC. Welk station hij wil overnemen en wanneer, zei Turner niet. „Liever vandaag dan morgen. Ik wacht nu al tien jaar." Turner Broadcasting System is de grootste Amerikaanse leverancier van amusements- en nieuwsprogramma's voor het kabeltelevisienet. Het bedrijf bezit onder meer CNN.

Beveiliger is niet zeker van zijn geld en vakantie

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Al jarenlang is het dè groeisector binnen het Nederlandse bedrijfsleven: beveiliging. Vooral jonge, laag geschoolde werkzoekenden worden massaal in een imponerend uniform gestoken waarna ze een spoedcursus krijgen die hen in rap tempo naar een vaste baan leidt. Maar afgelopen weekeinde maakte de Unie BLHP schokkende cijfers bekend waaruit blijkt dat achter de fraaie, lokkende vooruitzichten ('de branche heeft toekomst'), in werkelijkheid een welhaast tiranniek personeelsbeleid schuilgaat.

De grap doet al langer de ronde: 'Wie niet wordt aangenomen bij de politie, de marechaussee of de bedrijfsbeveiliging, kan altijd nog terecht bij de particuliere beveiligingsbedrijven.' Ten einde raad, als menig gesprek met consulenten van de arbeidsbureaus op niets is uitgelopen, kloppen werklozen vaak bij deze branche aan. Banen genoeg, zo blijkt, want er haken er nogal wat af: in de particuliere beveiligingsbranche zegt jaarlijks bijna 1 op de 3 personeelsleden z'n baan op. „Dat verloop houden de werkgevers in stand, zodat ze ieder jaar weer beginners op het laagste salaris kunnen inschalen," zegt H. in het Panhuis van de Unie BLHP. „Het scheelt ze geld. De werkgevers denken alleen maar aan omzet- en winstverhoging en die bereiken ze vooral door op het personeel te beknibbelen."

Een korte bloemlezing uit het onderzoek dat het Leidse bureau 'Research voor Beleid' voor de Unie uitvoerde, schetst het beeld van een beveiligersleven waarin niets - geen werktijden of salarisbetaling - vast staat. Maar liefst 85 procent van de ondervraagden heeft grieven. Voorgeschreven rusttijden tussen diensten worden niet nageleefd, het aantal uren per week wordt structureel overschreden, er worden te veel nachtdiensten opgelegd, er heerst vaak grote onzekerheid over werktijden en vrije dagen, opgenomen verlof wordt desnoods eenzijdig door de werkgever ingetrokken en het vele overwerk wordt niet beloond zoals dit volgens de cao is geregeld.

'Vooroorlogse toestanden' noemt de Unie BLHP de arbeidsomstandigheden. Wie protesteert, wordt onder druk gezet, blijkt uit de rapportage. Fijntjes wordt dan op de mogelijkheden van vertrek, een ongunstig dienstrooster of een vervelende klus gewezen. De Unie riep gisteren de beveiligingswerkgevers op hun eigen branche te zuiveren van de wantoestanden. En de overheid moet waar mogelijk regelend optreden, vindt de Unie. Zo denkt In het Panhuis aan een verbod op het inzetten van onervaren personeel. „De mensen moeten in de eerste twaalf maanden hun diploma halen, maar zijn dan al wel gewoon aan het werk. Onervaren, wat natuurlijk ook gevolgen heeft voor de kwaliteit van hun werk. Momenteel betalen de klanten vooral voor arbeidsuren in plaats van voor kwaliteit."

In het Panhuis denkt dat een wetsontwerp dat momenteel voor de beveiligingsbranche in de maak is, door de politiek moet worden aangegrepen om dit te regelen. De belangrijkste stap, vindt In het Panhuis, moet het personeel echter zelf zetten. Niet individueel, maar gegroepeerd moeten werknemers zich verzetten tegen inbreuken op de cao-bepalingen. „Het blijkt dat eenieder die aan de bel trekt over zijn rechten, wordt bedreigd met ontslag of andere vervelende zaken. Volwassen mensen die bang zijn en niet weer terug willen naar het werklozenbestand, kiezen ervoor om maar niets te zeggen. Er gaan achter dit onderzoek hele trieste persoonlijke problemen schuil," aldus In het Panhuis.

beurs

Vriendelijk

AMSTERDAM – Hoewel ongeanimeerd heeft de Amsterdamse effectenbeurs het gisteren uitstekend gedaan. Ondanks de bijna twee cent lagere dollarkoers op f 1,7670 boekten de meeste aandelen en obligaties koerswinst. De wegebbende angst voor een renteverhoging in de Verenigde Staten legde de basis voor de vriendelijke stemming.

De AEX-index passeerde enige uren na aanvang van de handel met gemak de 410-puntengrens. Die barrière werd volgens handelaren vooral van psychologisch belang geacht. „Als we die grens vasthouden ligt de weg naar boven verder open," meende een optimistische handelaar rond het middaguur. Hij werd op zijn wenken bediend. De beursbarometer eindigde bijna vier punten hoger op 412,14. Er werd voor in totaal f 2,47 miljard verhandeld, waarvan f 982 miljoen in aandelen.

Frankfurt en Londen deelden in de vreugde, al bleef de stijging van de toonaangevende indices beperkt tot respectievelijk 7 punten op 2154 en 15 punten op 3097. De CAC-40-index van de beurs in Parijs eindigde ruim 5 punten hoger op 2070.

Als oorzaak voor de optimistische stemming verwezen handelaren naar de forse winst die de Amerikaanse obligatiemarkt vrijdag liet zien. De eind vorige week gepubliceerde economische cijfers wezen op een matiging van het groeitempo van de Amerikaanse economie. Dat deed de angst voor inflatie, gevolgd door een mogelijke renteverhoging, sterk afnemen. Een hogere rente heeft doorgaans een negatief effect op de koersen.

In Amsterdam werden vooral de havenfondsen en financiële waarden gevraagd. Van Ommeren steeg f 1,20 op f 53,50 en was daarmee gezien de grootste stijger. Nedlloyd was een goede tweede met een winst van f 1,60 op f 72,50. Vooral vanuit het buitenland was er veel vraag naar dit fonds.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	59,30	60,10
ABN Amro A.in F.	84,80	84,80
ABN Amro L.Gr.F.	181,90	181,90
ABN Amro Obl.Grf.	203,30	203,50
Aegon	97,30	98,30
Ahold	46,00	46,80
Akzo Nobel	214,40	216,70
Alrenta	236,20	236,80
Bols Wes. c.	39,20	39,20
CSM cert.	68,20	69,00
Dordtsche Petr.	198,40	198,70
DSM	142,80	144,30
Elsevier	160,50	161,80
Fokker cert.	16,10	16,10
Fortis Amev cert.	75,10	75,50
Gist-Broc. cert.	40,20	40,00
Heineken	229,00	230,80
Heineken Hold.	205,50	206,30
Hoogovens nrc	79,50	80,00
Hunter Douglas	75,50	76,00
ING c.	80,80	81,60
KLM	54,90	55,10
Kon. KNP BT	49,60	49,40
Kon. Olie	199,40	199,60
KPN	50,00	50,60
Nedlloyd	70,90	72,50
Océ-v.d.Gr.	77,60	78,30
Pakhoed cert.	51,30	51,70
Philips	54,50	55,60
Polygram	77,30	77,10
Postb.Beleggf.	59,80	60,00
RG Florente F.	129,50	129,50
Robeco	116,60	117,20
Rodamco	55,50	55,80
Rolinco	119,00	119,10
Rorento	87,60	87,80
Stork	48,10	48,70
Unilever cert.	189,30	190,40
Van Ommeren nrc	52,30	53,50
Ver.Bezit VNU	181,90	182,40
Wolters-Kluwer	113,50	115,50

Avondkoersen Amsterdam

Avondkoersen Amsterdam	
ABN Amro Hold.	60,10 (60,10)
Kon. Olie	199,70 (199,60)
Philips	55,50-55,80 (55,60)
Unilever	190,70 (190,40)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	sk
Aalberts Ind	88,00	88,70
ABN AmroHld.prf.c.	6,22	6,22
ABN Amro pref.	59,00	59,20
ACF-Holding c.	44,80	44,80
Ahrend Groep c.	139,00	139,00
Asd Options Tr.	19,40	19,30
Asd. Rubber	2,75	2,75
Ant. Verf.	401,00b	–
Atag Hold. cert.	134,80	135,00
Athlon Groep	66,50	–
Athlon Groep nrc	66,00	–
Aut.Ind.R'dam	106,00	–
Ballast Nedam c.	76,80	77,00
BAM Groep	106,00	107,00
Batenburg	138,00	138,00
Beers	173,00	172,50
Begemann Groep	40,20	40,30
Belindo	280,00	280,60
Blydenst.-Will.	34,20	34,20
Boer De Winkelb.	63,90	64,00
Borsumy Wehry	29,90	30,10
Boskalis cert.	39,50	40,00
Braat Beheer	30,20	30,20
Breevast	8,60	8,70
Burgman-Heybroek	1570,00	1570,00
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1292,00	1297,00
Cap Volmac	19,50	19,50
Ceteco Hold.	39,20	38,80
Cindu Intern.	105,00	105,00
Claimindo	280,80	278,00
Content Beheer	28,30	28,00
Credit LBN	43,30	43,40
Crown v.G. cert.	131,50	134,00
CSM	67,70	68,50
Delft Instrum.	22,80	23,10
Dorp-Groep	41,50	40,00
Draka Holding	39,70	40,00
Econosto	23,70	24,00
EMBA	201,00	–
Eriks Holding	118,00	118,50
Flexovit Int.	76,00	76,00
Frans Maas cert.	51,00	52,20
Fugro cert.	33,20	33,70
Gamma Holding	95,50	95,20
Gamma pref.	6,20	6,20
Garzarelli $	10,50	–
Getronics	46,70	47,30
Geveke	33,90	33,60
Giessen-de N.	48,20	48,70
Goudsmit	26,10	26,10
Grolsch cert.	50,50	51,50
GTI-Holding	166,00	166,00
Hagemeyer	142,80	142,80
HAL Trust B	17,60	17,50
HAL Trust Unit	17,60	17,50
HBG	297,00	300,00
Hes Beheer c.	22,00	21,70
Heijmans	57,50	57,40
Hoek's Mach.	78,00	78,00
Holl. Colours	84,00	83,70
Holl.Sea S.	0,45	0,46f
Holl. Ind. Mij	71,00	72,20
Hoop Eff.bank	9,50	9,50
Hunter D.pref.	1,85	1,80
IHC Caland	41,10	41,40
Internat.Muell.	81,00	81,00
ING	7,34	7,34
Kas-Associatie	60,00	60,00
Kempen & Co	13,40	13,60
Klene Holding	135,70	135,70
Kondor Wessels	47,50	47,50
KBB	102,00	102,50
Kon.KNP BT c.pref.	7,62	7,06
Kon. Sphinx	40,00	40,40
Koppelpoort	416,00	416,00
Krasnapolsky	151,20	151,00
Landré & Gl.	49,00	50,00
Macintosh	45,30	46,40
Maxwell Petr.	189,00	191,00
Moeara Enim	1710,00	1690,00
M.Enim OB-cert.	89,00	88,00
Moolen Holding	44,90	44,30
Mulder Boskoop	36,00	36,00
Multihouse	2,30f	2,30a
Naeff	435,00e	–
NAGRON	86,50	86,50
Nat. Inv. Bank	138,00	136,50
NBM-Amstelland	17,10	17,10
NEDAP	60,50b	60,00
Nedcon Groep	36,00	36,00
NKF Holding	201,00	200,50
Ned.Part.Mij	50,50	50,50
Ned.Springst.	6400,00b	6400,00b
Norit	21,00	21,30
Nutricia VB cert	86,20	86,50
Nijv.-Ten Cate	83,00	85,50
OPG cert.	45,50	45,80
Orco Bank cert.	66,50	66,70
OTRA	310,00	309,00
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pirelli Tyre	16,00	16,00
Polynorm	177,50	180,00
Porc. Fles	26,30	26,50
Randstad	79,90	79,80
Reesink	115,00	115,00
Rothmans Int.	3,65	3,64
Roto Smeets Boer	38,20	38,20
Samas Groep	57,20	58,00
Sarakreek	7,70	7,80
Schuitema	1830,00	1830,00
Schuttersveld	41,40	42,40
Smit Intern.	45,50	48,00
St.Bankiers c.	19,00	19,00
Stad Rotterdam c.	39,20	39,30
Telegraaf De	172,00	173,00b
Textielgr.Twente	76,80	76,80
Tulip Computers	16,20	16,20
Tw.Kabel Holding	187,80	187,80
Ubbink	112,00	113,20
Union	31,60	32,50
Vereenigde Glas	562,00	562,00
Volker Stevin	87,00	87,50
Vredestein	13,40	13,50
Wegener	107,00	108,00
West Invest F.	13,20	13,50
West Inv.F. wb	69,50	–
Wolters Kluwer	444,00b	–
Wyers	24,60	25,00

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	97,70	97,60
ABN Amro Amer.F.	73,40	73,00
ABN Amro Eur. F.	87,90	87,90
ABN Amro Far E.F.	80,00	80,70
ABN Amro Neth.F.	116,00	116,40
ABN Amro rent.div	161,50	161,50
Aegon Aandelenf.	46,20	46,90
Aegon Spaarplus	5,00	–
Aldollar BF $	30,70	30,70
Alg.Fondsenbez.	252,00	252,50
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	97,30	98,60
Asian Cap.F.$	61,50	61,50
Asian Tigers F.	110,50	111,70
Asian Select. F.	104,00	104,00
Austro Hung. F.	7,30	7,50
Bemco RentSel.	63,20	63,20
Bever Holding	4,50	4,50
CL Aandelenfonds	98,30	99,20
CL Liq.Groeifonds	101,70	101,80
CL Obl.Dividendf.	107,40	107,80
CL Obl.Waardef.	124,90	124,70
Delta Lloyd Inv.	38,40	39,30
Donau Fonds	32,40	32,30
DP America Gr.F.	34,00	34,00
EGF Investm.	163,50	163,50
EMF Rentefonds	83,40	83,50
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,00a	–
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	–
Envir.Growth F.	42,00	42,00
Esmeralda part.	38,00	38,00
Eur.Ass. Trust	8,20	8,20
EMS Growth Fund	103,70	103,70
EMS Income Fund	92,90	92,90
EMS Offsh. Fund	102,20	102,20
EOE Index Fnd	443,00	446,00
Euro Growth Fund	62,70	62,70
Euro Spain Fund	8,60	8,60
Far East Sel.F.	83,50	83,50
Gim Global	50,20	50,20
Groeigarant	1,36	1,36
Holland Fund	89,20	89,50
Holl. Eur. Fund	61,20	62,00
Holl. Obl.Fonds	133,50	134,00
Holl. Pac. Fund	142,90	143,00
Holl. Sel.Fonds	98,40	98,40
Hooge Huys Hypf.	129,70	129,20
ING Bnk Dutch F.	61,10	61,50
ING Bnk Geldm.F.	60,70	60,65
ING Bnk Glob.F.	54,40	54,50
ING Bnk Oblig.F.	33,90	33,90
ING Bnk Spaard.F.	102,65	102,60
ING Bnk Rentegr.F	130,50	130,70
ING Bnk Vastg.F.	22,00	22,00
INB Bnk Verre Oost. F.	49,00	49,00
Innovest	60,50	61,00b
Interbonds	497,00	500,00
Intereffekt 500	30,00	30,00
Intereffekt wt	44,40	43,40
Intereffekt Yen Value	90,10	90,00
Investa part.	84,00	84,40
IS Himal.Fund $	16,60	17,00
Jade Fonds	227,50	225,00
Japan Fund	20,50	20,50
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	12,70	–
Latin Am.Eq.F.	92,20	91,10
Leveraged Cap	59,30	59,80
Liquirent	54,20	54,20
Mal.Capital F.$	14,20	14,20
Mees Obl.Div.F.	116,50	116,70
Mexico Income F.	19,40	19,40
Mondibel	78,00	77,80
Nat.Res.Fund	77,00	77,00
New Asia Fund	10,00	10,00
Nomura Warr. F.	0,29	0,30b
Obam, Belegg.	324,00	323,90
OAMF Rentefonds	11,85	11,80
Orange Fund	27,80	28,00
Pac.Dimensions	115,50	115,50
Pac.Prop.Sec.F.	29,50	29,50
Pierson Rente	129,30	129,30
Postb.Aandelenf.	57,80	58,10
Postb.Obl.f.	49,60	49,70
Postb.Verm.gr.f.	60,20	60,30
Rentalent Bel.	170,20	170,20
RentotaalNV	39,30	39,40
RG Aand.Mixfund	61,50	61,50
RG America F.	136,10	136,30
RG Divirent F.	53,80	53,80
RG Europe F.	131,00	131,00
RG Hollands Bezit	98,30	99,10
RG Nettorente F.	104,00	104,00
RG Obl.Mixfund	62,40	62,40
RG Pacific F.	145,30	145,20
RG Rente Mixfund	64,30	64,30
Rodamco Ret.Ned.	98,30	97,80
Rodin Prop.$	70,00	70,00
Rolinco cum.p	89,50	–
Schrod.Int.Pr.F	28,40	28,30
Sci/Tech $	14,50	14,50
Suez Liq.Grf.	198,00	198,10
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	270,00	268,50
Tolsteeg. Beleggmij	342,50	342,50
Trans Eur.Fund	91,10	91,70
Transpac.F.	387,00	387,00
Uni-Invest	19,60	18,80
Unico Inv.Fund	72,00	72,00
Unifonds DM	33,00	–
Vaste Waard.Ned	54,00	54,00
VastNed	108,30	108,30
VIB NV	50,00	51,00
VSB Aand.F.	100,90	101,00
VSB Mix Fund	62,10	62,40
VSB Obl.Groeif.	109,90	109,50
VSB Rente Fonds	102,40	102,00
WBO Intern.	72,00	72,00
Wereldhave NV	106,50	106,50
ZOM Florida F. $	33,50	–
Zonnespectrum	9,00	9,05

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	sk
ABF	112,50	114,00
ARTU Biolog.	3,90	3,90
ASN Aandelenf.	51,30	51,90
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	92,30	92,70
AXA E&L Belegg.2	92,30	92,50
AXA E&L Belegg.3	116,90	116,90
AXA E&L Belegg.4	86,40	86,00
AXA E&L Kap.Rente F.	119,00	119,70
Besouw Hold.	32,80	33,20
Biogrond Belegg.	10,50	10,50
Comm.Argeus F.	90,00	90,40
Comm.Benacus F.	92,90	92,70
Comm.Cea F.	94,00	93,80
De Drie Electr.	15,80	15,80
Delta Ll.Dollarf.	55,70	55,00
Delta Lloyd ECU	55,80	56,00
Delta Lloyd Mix	73,60	74,00
Delta Lloyd Rent	61,50	61,00
EHCO KLM Kleding	33,50	34,00
Free Record Shop	28,70	28,70
German City Est.	33,20	34,00
Gouda Vuurvast	67,90	67,80
Groenendijk	31,20	31,20
Helvoet Holding	26,00	26,00
Inter/View Eur.	5,00	5,00
Management Share	1,00	1,00
Ohra Aand.F.	63,40	63,90
Ohra Liq.Grf.	54,10	54,10
Ohra Obl.Df.	55,80	55,80
Ohra Obl.Grf	55,80	55,80
Ohra Onr.G.F.	59,20	63,40
Ohra Totaal F.	58,70	59,00
Pan Pac. Winkel	3,10	3,10
P & C Groep	108,20	108,20
Pie Medical	4,70	4,80
Pitcher	44,60	44,00
Rood Testhouse	4,70	4,60
Simac Techniek	14,20	14,20
Suez Gr.Fund	50,00	50,00
VHS Onr. Mij	4,80	4,80

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	sk
Alanheri	36,80	36,90
DICO Intern	70,00	70,00
Gelderse Pap.	72,60	73,20
Grontmij	64,50	64,00
Kühne+Heitz	37,50	37,50
LCI Comput.Gr.	4,05	4,05
Melle, van nrc	112,50	112,90
Nedschroef Hold.	71,00	71,00
Neways Electr.	10,90	10,90
Ordina Beheer	21,20	20,70
Sligro Beheer	85,00	86,00
Vilenzo	42,80	42,80
Welna	48,70	48,70
Weweler	34,70	34,00
Wolff, Handelmij	61,60	61,60

Wall Street

Wall Street	v.k.	sk
allied signal	38¼	38¾
amer.brands	34⅛	34⅛
amer.tel.tel	54⅝	54⅝
amoco corp	59⅞	59¾
asarco inc.	29⅝	31¾
bethl. steel	22¼	23¼
boeing co	44⅝	45¼
can.pacific	14¾	14¾
chevron	44⅞	44⅛
chiquita	12⅞	14⅛
chrysler	48⅛	47⅝
citicorp	41¼	41⅝
cons.edison	28¾	29¼
digit.equipm.	19⅝	20
dupont nemours	59⅝	59½
eastman kodak	49⅝	48
exxon corp	59½	60⅛
ford motor	31¾	31⅞
gen. electric	50⅝	50¼
gen. motors	51⅝	52⅞
goodyear	35⅝	35⅝
hewlett-pack.	77⅝	78⅝
int. bus.mach.	61¾	62⅞
int. tel.tel.	82¾	84¾
klm airlines	31⅛	31⅛
mcdonnell	113	113
merck co.	29⅝	29⅝
mobil oil	83⅞	85¼
omega financ.	26	25
philips	30⅞	31⅝
royal dutch	113	112⅞
sears roebuck	47¼	47⅛
sfe-south.pac.	20⅝	20⅝
texaco inc.	63½	63⅝
travelers	33⅛	34⅛
united techn.	60¼	62¾
westinghouse	12⅛	12⅛
whitman corp	16½	16⅝
woolworth	15⅛	16

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,700	1,820
austr.dollar	1,24	1,36
belg.frank (100)	5,29	5,59
canad.dollar	1,210	1,330
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,55	113,55
engelse pond	2,58	2,83
finse mark (100)	32,00	35,10
franse frank (100)	31,35	34,10
griekse dr. (100)	0,64	0,81
hongkong dlr.(100)	20,80	24,00
ierse pond	2,55	2,80
ital.lire (10.000)	10,15	11,05
jap.yen (10.000)	174,50	180,50
noorse kroon (100)	24,25	26,75
oost.schill. (100)	15,08	16,18
port.escudo (100)	0,98	1,17
spaanse pes. (100)	1,27	1,43
turkse lira (100)	0,0035	0,0072
zuid.afr.rand	0,38	0,48
zweedse kr. (100)	21,40	23,90
zwits.fr. (100)	129,75	134,25

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,76175-1,76425
antill.gulden	0,9000-1,0100
austr.dollar	1,2975-1,3075
belg.frank (100)	5,4475-5,4525
canad.dollar	1,27125-1,27375
deense kroon (100)	28,475-28,525
duitse mark (100)	112,1850-112,2350
engelse pond	2,7190-2,7240
franse frank (100)	32,795-32,845
griekse dr. (100)	0,6920-0,7920
hongk.dollar (100)	22,7150-22,9650
ierse pond	2,6950-2,7050
ital.lire (10.000)	11,145-11,195
jap.yen (10.000)	178,750-178,850
nwzeel.dollar	1,0585-1,0685
noorse kroon (100)	25,695-25,745
oostenr.sch. (100)	15,9435-15,9535
port. escudos (100)	1,0940-1,1240
spaanse pes. (100)	1,3575-1,3675
zweedse kr. (100)	22,805-22,855
zwits.frank (100)	132,725-132,775
e.c.u.	2,1410-2,1460

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur.
Goud onbewerkt 21,510-22,110, vorige 21,870-22,470, bewerkt 23,710 laten, vorige 24,070 laten.
Zilver onbewerkt 285-335, vorige 285-335, bewerkt 380 laten, vorige 380 laten.

Indexen

Indexen		
CBS-koersindex	274,70	276,70
EOE-index	408,21	412,14
Dow Jones	3,788,17	+32,07

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	57,50	284	3,30	3,70
abn amro	c okt	60,00	522	2,10	2,40
abn amro	c jan	60,00	473	3,50	3,80
abn amro	c j96	52,50	283	10,30	11,00
abn amro	c o98	70,00	655	6,40	6,80
abn amro	p o98	70,00	533	13,70	13,00
akzo	c aug	220,00	315	2,50	3,00
akzo	p aug	210,00	223	2,30b	1,90
dsm	c mrt	190,00	5000	2,50	2,40
eoe	c aug	400,00	334	11,20	15,00b
eoe	c aug	405,00	104	7,00	10,50
eoe	c aug	410,00	906	4,00	7,00b
eoe	c aug	415,00	505	2,00	4,40
eoe	c sep	400,00	106	12,00	16,00
eoe	c sep	415,00	621	5,40	7,00
eoe	c sep	420,00	228	3,70	5,00
eoe	c okt	410,00	164	11,30	13,50
eoe	c okt	415,00	621	9,00	11,00
eoe	p aug	390,00	183	0,80	0,50
eoe	p aug	395,00	320	1,40	0,80
eoe	p aug	400,00	331	2,40	1,30
eoe	p aug	405,00	306	3,50	2,10
eoe	p aug	410,00	577	6,00a	3,00a
eoe	p aug	415,00	441	9,00b	5,70
eoe	p okt	410,00	215	12,50	10,00
eoe	p okt	415,00	610	15,50a	12,50
gist	c okt	50,00	304	2,10	2,30
hoog	p okt	80,00	340	5,50	5,30
ing	c okt	80,00	307	3,10	3,70
ing	c okt	85,00	461	1,30	1,70
ing	c jan	85,00	173	2,70	3,30
klm	c okt	55,00	240	3,30	3,30
kpbt	c okt	50,00	191	2,50	2,40
nll	c aug	105,00	200	0,50a	0,30
nll	c nov	102,00	205	1,90a	1,70
nut	c nov	90,00	220	4,40b	6,00
olie	c jan	200,00	287	0,50	10,00
phil	c aug	50,00	225	4,00b	5,70
phil	c aug	55,00	515	1,50	1,00
phil	c aug	57,50	106	0,50a	0,00
phil	c okt	55,00	456	3,10	3,00
phil	c okt	60,00	340	1,40	1,70b
phil	c jan	60,00	616	2,00	3,00
phil	c o95	20,00	1001	35,20	35,00b
phil	p aug	55,00	190	1,70	1,10
top5	c aug	770,00	208	13,30	18,00
top5	c aug	790,00	175	4,20	7,40
top5	c aug	800,00	171	2,50	4,00
unil	c okt	210,00	177	1,00	1,30
unil	c jan	230,00	305	1,20	1,00

amsterdam eoe-index	412,14
omzet totaal	42733
omzet calls	30069
omzet puts	12664
open contracten	1720636

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+ex.cl.
d=ex-dividend	l=gedaan+ex.d.
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

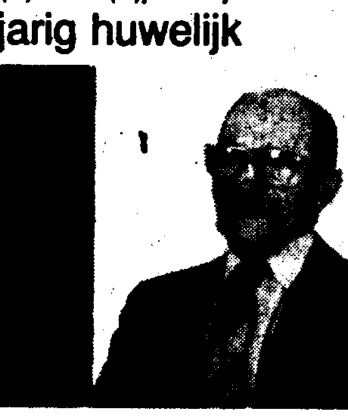
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Proficiat!

Proficiat (O)ma en (O)pa met jullie
55-jarig huwelijk



Van jullie kinderen, klein- en achterkleinkinderen.

Mededelingen

De praktijk van dokter D. Schepel-Beudeker en dokter H. Ruijters te Gulpen is wegens VAKANTIE gesloten van donderdag 4 t/m vrijdag 19 augustus. Waarneming door de artsen van de weekenddienst.

Snuffelmarkten

Deelnemers gevraagd voor ROMMELMARKT en Luikse markten. Zaterdag 6 aug. Heerlerheide, zondag 7 aug. Kaalheide.Inl. 045-324112.

Personeel aanbod

SCHILDER b.z.a. voor alle voorkomende werkzaamheden binnen en buiten, gratis prijsopgave. Tijdelijk 10 tot 50% korting. ☎ 04750-11435.

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Telef. 045-226688/226377/06-52606457.

WONINGSTOFFEERDER met ervaring (27 jr.) zoekt werk! Br.o.nr. B-05766, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Personeel gevraagd

Fa. Rodico vraagt voor direct
metselaars
voor Duitsland (grensstreek), goede betalingen en sociale voorzieningen. Telefoon 045-231793.

Dactylo Uitzendburo heeft werk voor
produktiemedewerkers m/v
Voor een bedrijf in Landgraaf zijn wij op zoek naar kandidaten van 18 en 19 jaar. De werkzaamheden vinden plaats in 2-ploegendienst en zijn voor langere periode. Bel of kom langs voor meer informatie bij Dactylo Uitzendburo in Heerlen, Tempsplein 33, 045-712336.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland erv. kolonnes BETONTIMMERLIEDEN. Telef. 04499-4899, na 13.00 uur 04499-4479.

Gevraagd KEUKENMEDEWERKER min. leeftijd 17 jaar ervaring gewenst, evt. koks-opleiding. Voor telef. info.: 045-322346.

Bunij bouwbedrijf b.v. vraagt met spoed voor werk in Duitsland collones ervaren METSELAARS. Hoog loon en goede sociale voorzieningen. Tel. 045-217358.

Luc Ruiter & Zn., groente- en fruitspecialist vraagt fulltime MEDEWERKER voor de markthandel. Tevens hulp gevraagd voor zaterdagmarkten. Inl. tussen 16.00-20.00 u. ☎ 045-212002.

Gevr. partt. AARDAPPELVENTER. Te bevr. 04492-1859 of 3319 na 18.00 u.

Nette TAXICHAUFFEURS gevr. enige kennis omg. Heerlen. Soll. na tel. afspraak. Tel. 045-222222.

Robek Reibekuchen zoekt dringend PERSONEEL voor zat. op de markt, dames v.a. 17 jr. Tel. 045-223097.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

E. de Jong TECH. SERVICE. Reparatie van alle merken huishoudelijke apparaten met garantie. ☎ 045-720247.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

Bouwmat./machines

Te k. nw. beschad. binnen- en buitendeuren v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer (Rubberroid) 10 m2 v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 65,-; daktrim ƒ 10,- 2½ mtr.; underlaymentplaten ƒ 45,-; laminaatparket topmerk LAMET (normaal ƒ 100,-) nu ƒ 40,- + ƒ 35,- p.m2.; B-keus ƒ 25,- + ƒ 30,- p.m2. Rennemigerveldweg 70 A, Heerlen. Tel. 045-729710.

Motoren

Te k. SUZUKI GS 500E, bwj. 11-'89, met nwe. bnd. en Krauser kofferset, i.nw.st., km.st 13.400, pr.n.o.t.k. Tel. 045-411027.

Onroerend Goed

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, 045-728671.

Particulier zoekt met spoed WOONHUIS (evt. opknappen geen bezwaar). 040-128897.

Gezien de enorme vraag dringend woonh. te koop gevraagd. (Alle prijsklassen). N.M.W. QUADEN & Zn. Makelaardij onr. goed. Lid NVM, M'Geleen. ☎ 046-519644.

Landbouw

Barenbrug Holl. bv
heeft mogelijkheden voor Engels en Ital. raaigrasteelt. Heeft u belangstelling, bel N. Spiertz, tel. 046-517756.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop jonge LEGKIPPEN en mestkuikens, 14 dagen oud. Vaesrade 43, Nuth. Telefoon: 045-241284.

Te k. LANDBOUWGROND in Maaseik ƒ 2.50 p.m. en Bosgrond ƒ 2,00 p.m. Telef. inlichtingen: 04754-86745.

Kamers

Gest. zit/slaapk./keuk., ƒ 380,- all-in. Akerstr.-N. HOENSBROEK. Tel. 045-221217, voork. oud.

STUDENTENKAMER Heerlen Centrum, ƒ 350,- all-in. Telefoon: 045-717986.

Te huur nette gemeub. kamers te NIEUWENHAGEN/Landgraaf. Voor info, bel: 045-322921.

Auto's

Op = Op = opruiming

Peugeot 405 1.9i SRi	01-'90 ƒ	20.950,-
Nissan 100 NX plus coupe	10-'92 ƒ	30.950,-
Mits. Galant 1.8 GLi HB	03-'91 ƒ	20.950,-
BMW 518i 1e eigenaar	05-'86 ƒ	10.950,-
Mitsubishi Colt 1.3i EXE	10-'91 ƒ	18.950,-
Mitsubishi Colt 1.3 GL	08-'89 ƒ	13.950,-
Hyundai Pony 1.5L	11-'87 ƒ	8.950,-
Suzuki Swift 1.3 GL automaat	04-'93 ƒ	21.950,-
Suzuki Swift 1.3 GS	05-'92 ƒ	19.950,-
Opel Calibra 2.0i vele extra's	01-'92 ƒ	42.950,-
Opel Frontera 2.0i Sport VAN	11-'93 ƒ	36.950,-
Opel Corsa 3-drs GSi 16i/16V	05-'94 ƒ	37.450,-
Opel Astra 3-drs 1.8i GT	01-'93 ƒ	28.950,-
Opel Astra 3-drs 1.4i GL	01-'92 ƒ	23.950,-
Opel Astra 3-drs 1.4i GL	11-'91 ƒ	19.950,-
Opel Vectra 4-drs 1.6i Frisco	01-'92 ƒ	25.950,-
Opel Vectra 4-drs 1.6i GL	01-'91 ƒ	23.450,-
Opel Vectra 4-drs 1.6i GL	05-'89 ƒ	18.950,-

Inruil en financiering mogelijk
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum. Telef. 045-257700

PANDA 1000 CL, rood, bwj. '87, APK, i.z.g.st., prijs ƒ 4.800,-. Tel. 045-317675.

Honda CIVIC 1.2 3-drs., '85, 12 klepper, nw. model, kl. wit, inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, ☎ 045-751605.

Te k. MAZDA 929, bwj. '85, ƒ 3.500,-. Tel. 046-754764.

MAZDA 929 Station, grijs kenteken, '87 i.z.g.st. Tel. 045-741978.

Nissan SUNNY 1.7 Diesel, 4-drs., 1984, APK, ƒ 2.900,- van Autobedr. 045-244947

Nissan MICRA m.'84, grijsmet., zeer zuinig, 74.000 km., inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, 045-751605.

Te koop Opel KADETT GSi, bwj. 11-'86. Tel. 045-270109.

Opel KADETT '86, diesel, 3-drs, rood, veel extra's, weinig km., inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, ☎ 045-751605.

PEUGEOT 605 SLi, '91, kl. zilver, veel extra's, optimale cond., inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, 045-751605.

RENAULT 18 GTL, bwj. '84, 1e eig. 80.000 km, APK 7-'95. ƒ 2.650,-. 045-317675.

Suzuki CARRY Bestel busje, 1987, kl. geel, org. 43.000 km., nieuwstaat, inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal ☎ 045-751605.

Stationcars
Escort Clipper 1.6i '91
Ren. Nevada 1.7i GTS '90
VW Passat 1.8i GL zwart '90
Passat 1.8i CL wit '92
Siërra 1.8 CL groen '88
Citroën 1.6 TRI rood '88
Mazda 323 1.5 '87
Mazda 323 1.3 '87
OVERIGE
Siërra 2.0i Azur '91
Siërra 2.3 diesel 5-drs. '89
Honda Prelude 2.0i EX '85
Escort 1.6 inj. rood 10-'87
Escort 1.4 zilver '87
VW Polo wit '87
Kadett Combo diesel '87
Diverse goedkope inruilers met APK.
Kadett 1.2 S '81 ƒ 950,-
Honda Civic aut. ƒ 1.450,-
Escort Stat. D '85 ƒ 4.850,-
Passat Var. D '83 ƒ 3.500,-
Renault 18 GTS '80 ƒ 450,-
Volvo 360 GLT '83 ƒ 3.000,-
Moto Guzzi V65 Custom '84.
Autobedr. Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

AUDI 100, 5-cyl., type '85, APK, alle extra's, ƒ 4.700,-. ☎ 045-429042.

AUDI 80 SC 1800 type '86, zwartmetallic, alle extra's, ƒ 5.200,-. Tel. 045-232762.

CITROËN BX 19 GT, 1986, blauw/grijsmet., APK 5-'95, i.z.g.st. 04404-2016 Na 17 u.

FIAT Panda 34, bwj. '86, APK 8-'95, i.z.g.st., ƒ 2.750,-. Tel. 045-724993.

Te koop Fiat PANDA bwj. '86, 1e eigenaar, met APK, ƒ 3.400,-. Tel. 045-317675.

Opel KADETT 1800 S GT, '89, 4-drs., 1e eig., div. opties, als nw. 045-275589.

Te koop VW PASSAT CL, 5-deurs, bouwjr. '86, i.z.g.st., ƒ 4.950,-. Tel. 045-316940.

Te koop VW GOLF 1300, bwj. '83, APK 7-'95, ƒ 2.250,-. ☎ 045-724993.

VW GOLF Diesel, bwj. '85, 5-bak, APK 7-'95, i.z.g.st., ƒ 4.900,-. ☎ 045-429042.

SUPERCARS Akerstraat Noord 20a Hoensbroek heeft voor U: Toyota Celica 1600 ST bwj. '87; Kadett 1600 5-drs., '85; Kadett '86; Granada 2300 '84; Fiat Panda '85; Citrën AX bwj. '88; Escort '84/'85; Kadett '86; Opel Manta '85; Passat '85; Escort 1400 CL '86; Escort XR 3i '83; Golf '86 type 1600; Fiësta '84; Citroën BX diesel 1900 '85; Volvo 360 '86; Volvo 340 '88; Siërra v.a. '83 t/m '86; Alfa t. 33 '86 ƒ 4.900,-; Opel Rekord 2.0 '83 met trekhaak; Renault 11 bwj. '87; Fiësta '82; Passat Diesel '85. Nog diverse andere auto's. Telef. 045-222455 of 231448.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop gevr. alle merken auto's. Bet. HOOGSTE prijs!! 045-416236 tot 21 uur open

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

Te koop ALFA Guillietta 2.0, '84, APK, 15", verl., in superst. vr.pr. ƒ 4.250,-. Telef.: 045-423530 of 429550.

Goede Ford ESCORT, m. '79, met APK, ƒ 850,-. Tel. 045-225913.

Sloopauto's

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

(Brom)fietsen

Groot assortiment gebr. Dames en HERENFIETSEN. Rijwielhandel Rens Janssen. Tel. 045-211486.

Campers

Te koop zeer mooie CAMPER vr.pr. ƒ 28.000,-. Tel. 046-754416.

Te koop originele CAMPER, i.g.st. Telef. inlichtingen: 04754-86745.

Watersport

MAKREELVISSEN, dag. afvaart, buitenhaven Stellendam. MS Mijntje. Telef. 01879-3359.

Te koop JETSKI Kawasaki 550, vr.pr. ƒ 5.500, bwj. '91. Telefoon: 045-270109.-

Caravans

Te h. aangeb. STALLINGPLAATS voor boot of caravan. Tel. 045-415330.

Vakantie

Noord Spanje: VAKANTIEHUIS te huur in romantische omg. ☎ 00-49.241-71895.

Provincie GRONINGEN: te h. stacaravans op kleine camping in mooie rustige omgeving. ☎ 05943-2194.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen- en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

REISDUIVEN te koop. Te koop gevr. ijzeren konijnenhokken. ☎ 045-230264

In/om de tuin

Koop uw TUINHOUT bij de man die het impregneren kan! Impreg Tuinhout b.v., houth. en impregneerbedrijf, In de Cramer 18, Heerlen. 045-717733, bezorgen mog.

Huw./Kennism.

Man, 23 jr. zkt. VROUW tot 28 jr. v. eventueel een relatie, plus foto. Br.o.nr. B-05767, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

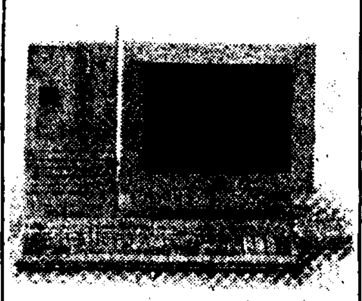
Gaat U VERHUIZEN. Bel 046-377122, wij verhuizen U tegen één betaalbare prijs.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Huish. artikelen

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Computers



Zomer spektakel
80486 66 Mhz
4 MB Ram
210 MB IDE HD
VLB Multi I/O
1 MB 16 Milj. kl. VGA kaart
14" SVGA 0.28 DP mon.
in minitower
compleet met muis
en keyboard
ƒ 2.349,-
Steeds nieuwe CD-Rom titels op voorraad
vanaf ƒ 7,95
Leufkens-Dubois
Sittarderweg 58a, Heerlen
045-72 23 15

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Voor heel Limburg geldt, snel gebeld, vlug gehaald, goed betaald. Wij kopen alle SEXBOEKJES: Candy, Seventeen, Tuk en vooral duurdere en bijzondere bladen. Nozie Boek, Beemderlaan 8 (achteringang), Vaals. 04454-68409. Bel nu even!

Kachels/Verwarming

GASKACHELS/houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Foto/Film

DURST M301, z/w. vergr., incl. tijdklok en schalen, ideaal voor beginners. ƒ 200,-. Tel.: 045-215344.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208 H'broek.

PICCOLO'S 045-719966





Provincie Limburg
Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling M 233/31-94
Commissie Beroepszaken Administratieve Geschillen
Op woensdag 3 augustus 1994 om 09.30 uur vindt een openbare hoorzitting plaats ter behandeling van ingekomen beroepschriften in het stadskantoor van Venlo.

Provincie Limburg
Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling M 230/31-94
Besluiten
Het College van Gedeputeerde Staten van Limburg maakt mede namens het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg bekend, dat aan N.V. Elektriciteits Produktie-maatschappij Zuid-Nederland EPZ te Eindhoven, voor de Warmtekrachtcentrale Swentibold gelegen op hetDSM-complex lokatie Zuid te Geleen, bij besluiten van 26 juli 1994 respectievelijk 25 juli 1994 onder voorwaarden zijn verleend: - een oprichtingsvergunning ingevolge de Wet milieubeheer voor de Warmtekrachtcentrale Swentibold gelegen op het DSM-complex lokatie Zuid te Geleen; - een vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren voor het lozen van bedrijfsafvalwater, koelwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater, afkomstig van Warmtekrachtcentrale Swentibold te Geleen, via de riolering en de integrale afvalwaterzuiveringsinstallatie (IAZI) van DSM op het oppervlaktewater genaamd Zijtak Ur.

Terinzagelegging
De besluiten en andere terzake zijnde stukken liggen ter inzage van 1 augustus 1994 tot 13 september 1994 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis te Geleen tijdens de werkuren alsmede op donderdag van 17.00 uur tot 20.00 uur; - ten kantore van het Zuiveringschap Limburg, Maria Theresialaan 99 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving).

Beroep
Tot d.d. 13 september 1994 kan beroep worden ingesteld bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State door: a. degenen die bedenkingen (bezwaren) hebben ingebracht tegen het ontwerp van het besluit/de besluiten; b. de adviseurs die gebruik hebben gemaakt van de gelegenheid advies uit te brengen over het ontwerp van het besluit/de besluiten; c. degenen die bedenkingen (bezwaren) hebben tegen wijzigingen die bij het nemen van het besluit/de besluiten ten opzichte van het ontwerp daarvan zijn aangebracht; d. belanghebbenden aan wie redelijkerwijs niet kan worden verweten geen bedenkingen (bezwaren) te hebben ingebracht tegen het ontwerp van het besluit/de besluiten. Een dergelijk beroep dient te zijn gemotiveerd. Het moet in tweevoud worden gezonden aan de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN Den Haag. Het besluit/de besluiten wordt/worden na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor die datum beroep is ingesteld en een verzoek is gedaan tot het treffen van een voorlopige voorziening. Indien tegen het besluit/de besluiten bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State beroep is ingesteld, kan een verzoek tot het treffen van een voorlopige voorziening aan de Voorzitter van voornoemde Afdeling worden gedaan. De besluit/de besluiten wordt/worden niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Kontakten/Klubs

Nederland 1

Tros/Avro/Ncrv
7.00 Journaal.
7.07 Alles kits: David de kabouter.
7.35 Journaal.
7.38 KRO's Tekenfilmfestival.
8.00 Journaal.
8.07 Paperclips.
8.28 Journaal.
8.31 Ted's familiespel. Spel.
9.00 Journaal.
9.07 Motorlife. Informatie voor de recreatieve motorrijder. Herh.
9.32 Het grote dierenrijk.
10.00 Total work out. Fitness.
10.16 De familie Keuzekamp.
10.17 Buitenechtelijke zaken.
10.40 Dat zeg ik niet. Spelprogram.
11.07 Candid camera. Humor.
11.27 O, zit dat zo. Puzzels.
11.53 TROS Telearchief. Afl. 4: 1961.
12.19 en 12.29 Pride of dress. Afl. 12: Volendam. en afl. 13: Rijssen
12.39 2 Vandaag. Actualiteiten.
13.00 (TT) Journaal.
13.08 Sweet bird of youth. Amer. tv-film uit 1989. Met: Elizabeth Taylor.
14.44 Bereboot. Poppenserie.
14.54 Rikkie de raaf. Tekenfilmserie.
14.59 Gave liedjes voor opa en oma. Liedjes-special rond de nationale opa- en oma-dag.
15.30 Culturele antropologie. Afl. 13.
16.00 (TT) Journaal.
16.08 Wild, wild world of animals. Afl.: African wild dogs.
16.33 (TT) Plakboek van de revue. Serie programma's waarin Willy Walden en Ase Rasmussen herinneringen ophalen. Herh.
17.28 (TT) Waku waku. Dierenquiz.
17.59 Kookgek. Entertainment. Herh.
18.15 Sesamstraat. Afl.: Post.
18.30 Ko de boswachter.
18.43 (TT) 't Was stil op straat. Nostalgisch progr. Vandaag gepresenteerd door Mieke Telkamp. Herh.
19.00 (TT) Journaal.
19.26 (TT) Opsporing verzocht.
19.18 Televizier-zomerspecial. Actuele reportages.
19.48 De tijd staat even stil. Praatprogramma. Afl.: Dolle Mina.
20.33 L.A. Law. Advocatenserie.
23.18-23.23 Journaal.

Nederland 2

Veronica/Tros
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.45 De staatsloterij op lokatie. Voor de volgende Staatsloterij Show wordt alvast het thuisloppel uitgekozen dat naar de hoofdprijs zal meedingen.
17.58 2 vandaag.
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.30 Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.38 Studio sport. Beelden van de Goodwill Games en de honkbalwedstrijd tussen de Seattle Mariners en de Chicago White Sox.
19.25 Stop de strop. Woordspel.
19.55 Patton. Amerikaanse speelfilm uit 1970 van Franklin J. Schaffner. Tijdens WO II maakte de Amerikaanse generaal George S. Patton jr. naam als een van de meest inventieve leiders in de militaire geschiedenis, maar ook een van de meest controversiële. Kort na de oorlog verongelukte hij. Deel 2 om 21.50 uur.
20.45 Back to the seventies. Serie programma's met muziekclips en archiefbeelden uit de jaren '70. Afl. 5.
21.15 (TT) Veronica goes Caribbean. Afl. 5. Afl.: Mexico. Presentatrice Julia Samuël heeft een ontmoeting met Superman en brengt een bezoek aan de vierentwintigjarige Gloria Trevi, de Madonna van Mexico. Verder een gesprek met de bokser Roberto Nava. Deze bokser vecht om te overleven. Wanneer hij een wedstrijd verliest, betekent dat voor hem dat hij honger zal lijden.
21.50 Patton. Amerikaanse speelfilm uit 1970 van Franklin J. Schaffner. Met: George C. Scott, Karl Malden, Stephen Young e.a. Deel 2.
23.50 Lassen, lijmen en plaatbewerken. Informatie.
23.55 Studio sport. Met beelden van de Wereld Ruiter Spelen en de Goodwill Games (atletiek). Verder een ruime samenvatting van de voetbalwedstrijd Groningen-Barcelona.
01.10-01.15 Journaal.

Nederland 3

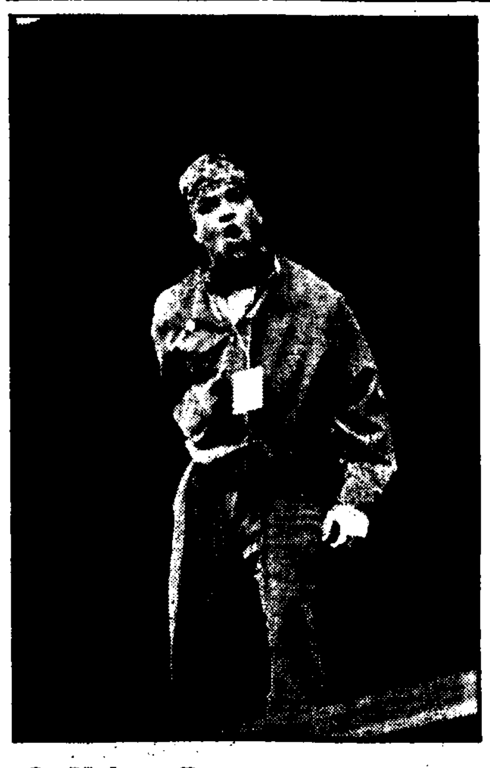
Vpro/NOS
08.53-09.00 en 17.00-17.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Villa Achterwerk. Met: Close-up. Documentaireserie over de ervaringen van kinderen uit veertien landen die met discriminatie, vooroordelen en racisme te maken hebben. Vandaag de Australische bijdrage: Patty.
17.45 Codenaam kmken. Afl.: Appel en vluggertjes. Herh.
17.55 Moeders vertellen moppen.
18.00 Journaal.
18.18 Comedy op 3: All in the family. Amerikaanse comedyserie.
18.50 Beterschap (Health & efficiency). Engelse serie. Afl. 5.
19.23 Van gewest tot gewest. Regionaal magazine. Met o.a. aandacht voor twee kunstprojecten in Noord-Holland onder de titel Rimpelingen van de Wantij in Den Helder. Tensiotte in de serie 'zwart/wit'-reportages over een reizende smid in Diever (1969) en de Limburgse toneelspeler Beckers (1965).
19.57 2 meter sessie. Muziekprogramma.
20.30 Wachten op God (Waiting for God). Engelse comedyserie. Afl. 4.
21.04 Kokende hersens denken niet (Some like it hot). Engelse documentaire over de Radiator Theorie waarmee Dean Falk probeert te verklaren hoe de hersenen van de oermens bij grote hitte in omvang toe konden nemen.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. De prestatie van PSV voor het nieuwe seizoen.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.00 Trekking dagelijkse lotto.
23.06 Inside story. Engelse documentairereeks waarin onthullingen worden gedaan over internationale kwesties. Vandaag: Why women kill. Interviews met Texaanse vrouwen, die - na jaren te zijn mishandeld - tot hun wanhoopsdaad kwamen.
23.55-24.00 Nieuws voor doven.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Bob in the bottle.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 The taxi boys.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Deel 2. Herh.
09.30 The Simpsons. Herh.
09.55 Rescue 911. Amerikaanse gedramatiseerde documentaire. Herh.
10.50 Showtime shop.
10.55 As the world turns. Herh.
11.40 Telekids. Kinderprogramma.
12.45 Sport: Futbol mundial. Herh.
13.10 Sport: Major League baseball.
13.50 The upper hand. Engelse comedy. Afl.: First kiss. Herh.
14.20 Showtime shop.
14.25 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
15.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
15.40 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.30 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
17.20 Wie ben ik? Spelprogramma. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Oogetuige. Reportages. Herh.
18.30 Rad van fortuin. Spelprogramma. Herh.
19.00 Full house. Amerikaanse comedy.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
20.25 Rikky and Pete. Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Nadia Tass.
22.05 Medische missers. 6-delige documentairereeks. Afl. 2. Herh.
23.00 Nieuws en weer.
23.15 Condition critical. Italiaanse miniserie.
00.05 David Letterman. Talkshow.
00.50 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.35 As the world turns. Herh.
02.20 Nachtprogramma.

RTL5

17.20 TV Boetiek. Homeshopping-programma.
17.50 C.O.P.S. Cartoon.
18.00 C.O.P.S. Vervolg.
18.15 Paradise Beach. Australische serie.
18.40 Happy days. Amerikaanse comedyserie.
19.10 Knightrider. Amerikaanse actieserie.
20.00 Denktank. Quiz.
20.30 Quantum leap. Amerikaanse fantasy-serie.
21.25 Weer.
21.30 Half tien nieuws.
21.45 Sportnieuws.
22.00 The free frenchman. 6-delige Engels/Franse miniserie.
23.50 Hill Street blues. Amerikaanse politieserie.
00.45 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
01.15 Nachtprogramma.



● *Urban Dance Squad in '2 meter sessie'. (Nederland 3 - 19.57 uur).*

RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. 16.45 Nouba nouba. Kinderprogr. 17.35 en 18.00 Charlie's Angels. Afl. 41: Au service de ces dames. 18.30 Info première. 18.55 Maguy. Afl. 62: Le vide par le nettoyage. 19.30 Nieuws. 20.05 Une seconde naissance. Tv-film van Dominique Tabuteau. 21.05 Planète des hommes: Les bouffons rituels. Documentaire over de rituele functie van de nar in Mali. 22.10 Acapulco H.E.A.T.. Afl. 8. 22.55 Laatste nieuws. 23.15-23.20 24 H sur les marchés.

Sports 21

18.47 Les schtroumpfs. 19.12 Info première. 19.30 Zie RTBF/La Une. 20.01 Les grands jours du siècle. Documentaireserie over de geschiedenis van de film. Vandaag: 14-18 la grande guerre. 20.54 Laatste nieuws. 21.25 24 H sur les marchés. 21.29-22.18 Musique: Les voix de l'été. Klassieke muziekfragmenten. Afl. 3: Viva Italia.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 La chance aux chansons. 12.45 Nieuws. 13.05 La maison Deschenes. 13.30 Patchwork helvétique. 14.30 Pégase. Magazine over de luchtvaart. 15.25 Gourmandises. 15.40 Quelle histoire. Spelprogr. 16.00 Nieuws. 16.10 Vision 5. Gev. magazine met internationale actualiteiten. 16.25 40x à l'ombre. Amusementsprogr. 18.00 40 à l'ombre. Vervolg. 18.30 Nieuws. 19.00 Paris lumières. Magazine over Parijs. 19.25 La météo des cinq continents. 19.30 Zwitsers nieuws. 20.00 Faut pas rever. Gevarieerd magazine. 20.55 La météo des cinq continents. 21.00 Nieuws. Met internationaal weerbericht. 21.40 Envoyé spécial. Reportages. 23.10 Afrika cyclus: Leyla ma raison. Film van Taieb Louichi. 00.40 Nieuws en weerbericht. 01.05 Tete à tete. Praatprogr. Gast: Yvon Deschamps. 01.40 La chance aux chansons. 02.10 40x à l'ombre. 04.15 C'est tout Coffe. 04.40 Pégase.

Co. Serie. 23.25 Billy Connolly's world tour of Scotland. 23.55 Midnight caller, misdaadserie. 00.45 Beneath the planet of the apes. Amer. speelfilm uit 1970. 03.45-04.45 BBC Select.

BBC 2

07.20 Open University. 09.00 Breakfast news. 09.15 Pinocchio. 09.40 Babar. 10.05 ■ The little minister. Amer. speelfilm uit 1934. 11.50 ■ The Tuttles of Tahiti. Amer. speelfilm uit 1942. 13.20 ■ A week to remember. 13.30 Rediscovery of the world. 14.20 Joshua Jones. 14.30 Orville and Cuddles. 14.35 Play golf. Afl.: From the fairway. 15.00 nws. Aansl.: You don't have to die. 15.30 See hear! 16.00 nws. 16.05 In the garden. 16.20 Toeristische tips. 16.25 nws. 17.00 ■ Hue and cry. Engelse speelfilm uit 1947. 18.20 Golf - The Curtis Cup. 19.00 Beneath the 12-mile reef. Amer. speelfilm uit 1953. 20.40 A whole different ball game. Afl.: Cuban rebel ball. 21.30 Floyd on Italy. 22.00 Rab C. Nesbitt, comedyserie. 22.30 One foot in the past. Serie. 23.00 Heretic. Afl.: Robert Jahn. Aansl.: Video nation shorts. 23.30 Newsnight. 00.15 Over the edge. Reportageserie. Afl.: The spark. 00.45 Animation now. 01.00-01.30 Open University.

Eurosport

08.30 Step aerobics. 09.00 Eurogolf magazine. 10.00 Paardesport. Wereldruiterspelen vanuit Den Haag. 11.30 Atletiek. Kutz-Cup vanuit Moskou. 13.00 Overzicht Europese voetbalcompetities. 14.00 Sportklimmen. Wereldbeker. 15.00 Eurofun. 15.30 Speedworld. 17.30 18.00Autosport. Formule 3000-race vanaf Hockenheim (Duitsland). 18.30 Overzicht Eur. voetbalcompetities. 19.30 Eurosportnieuws. 20.00 Atletiek. IAAF Grand-Prix. Live. 23.00 Voetbal. Hoogtepunten van de 3 Europacup-finales van 1994. 00.30 Snooker. Kunststoten. 01.00-01.30 Eurosportnieuws.

Duitsland 1

5.15 länderjournal.
5.45 Morgenmagazin Sport.
6.00 ZDF-Morgenmagazin. Ontbijttelevisie met elk half uur heute.
9.00 heute.
9.03 Dallas. Amer. serie. Herh.
9.45 JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
10.00 heute.
10.03 auslandsjournal. Reportage.
10.45 ZDF-Info Gesundheit. Medisch magazine. Afl.: Kneipp daheim.
11.00 heute. Met beursberichten.
11.04 (TT) Alles Glück dieser Erde. Duitse serie. Herh.
11.55 Glässerne Schwingen und Schleuderzunge. Natuurfilm over libellen. Herh.
12.40 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.03 Schimpf - 19 7 17. Talkshow.
14.30 Die wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson mit den Wildgänsen. Tekenfilmserie. Afl. 25.
15.00 Tagesschau.
15.03 Kinderquatsch mit Michael. Talkshow voor kinderen.
15.30 Hey Dad! Austr. comedyserie.
16.00 Tagesschau.
16.03 Fliege. Talkshow.
17.00 (TT) Tagesschau.
17.10 Brisant. Boulevardmagazine.
17.40 ARD vor acht. Reg. informatie.
17.55 Dingsda, spelprogramma.
18.50 en 18.00 Tagesschau.
18.25 Marienhof, serie. Afl.: Pille.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Blank Meier Jensen, serie.
19.00 (TT) Tagesschau.
19.15 (TT) Peter Strohm. Serie. Herh.
20.04 Tagesthemen-Telegramm.
20.05 Familie Heinz Becker. Serie.
20.30 Plusminus. Econ. magazine.
21.05 (TT) Golden Girls. Comedy.
21.30 Tagesthemen.
22.00 Boulevard Bio. Thema: Lebenslänglich. Herh.
23.00 In the heat of the night. Amer. misdaadserie. Afl.: War es Notwehr?
23.45 Tagesschau.
23.55 ■ Derby. Duitse speelfilm uit 1949 van Roger von Norman.
01.15-02.20 Z.E.N.. Europäische Gärten. Afl.: Im Garten von Schloss Hellbrunn.

Duitsland 2

05.15-09.03 Gezamenlijk programma. Zie Duitsland 1.
09.03 Ferien-Fieber. Zomervakantieprogramma voor de jeugd.
09.15 Cowboys don't cry. Canadese jeugdfilm uit 1988.
11.00-13.45 Zie Duitsland 1.
13.45 Beruf aktuell. Magazine met studie- en beroepenvoorlichting voor jongeren.
14.00 Die letzten Reservate - Tiere im Bilderbuch. Reportage over drie tekenaars van dieren. Herh.
14.35 ■ Jerry Lewis-cyclus: It's only money. Amer. komedie uit 1962.
15.55 WISO-Tip. Herh.
16.00 logo. Jeugdjournaal.
16.08 heute-Schlagzeilen.
16.09 The flying doctors. Doktersserie. Afl.: Flucht nach Sidney. Herh.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 länderjournal. Aansl.: heute.
18.00 (TT) Der Millionenerbe. Duitse serie. Aansl.: Guten Abend.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Nur eine kleine Affäre. Serie.
20.15 Manche mögen's welt. Afl. 1. Vandaag reist acteur Wolfgang Stumph naar Singapore.
21.00 Afrika: Die Zukunft ist schwarz. Reportageserie over een expeditie dwars door het Afrikaanse continent, waarin bekeken wordt hoe het werelddeel zich ontwikkelt in het post-koloniale tijdperk. Vandaag: Ghana.
21.45 heute-journal.
22.15 Konrad Kujau und Franz von Lenbach 'Otto Fürst Bismarck'. Kunstbeschouwing van vervalser Konrad Kujau, die o.a. bekendheid vergaarde met zijn vervalsing van Hitlers dagboeken.
22.25 Ein Mann zum Beschatten. Over het beroep van detective.
23.10 Tücken des Alltags. Korte verhalen. Afl.: Cora übernehmen Sie.
23.40 Theaterwerkstatt: Lautlinie. Het theatergezelschap 'Lautlinie' met een straatuitvoering in Berlijn, waarin het prestigieuze Adria-hotel centraal staat.
00.40 heute.
00.45-02.25 Tod im Regenwald (Avaeté, a semente da vinganca). Duits-Braziliaanse speelfilm uit 1985.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus wiskunde. 09.00 Tuiniertips. 09.15 Signale. Vandaag over intimiteiten op het werk. 10.00 Cursus schaken. 10.15 Das Auge des Betrachters. Afl.: Mauerspechte: Helm Stierlin. 10.45 In de Vlaamsche Pot. Afl. 24. 11.15 Wege zum Menschen. 12.00 Vale Tudo - Um jeden Preis. Afl. 97. 12.30 Fakt. 13.15 querpass. 14.00 WDR aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 Documentaire over het gijzelingsdrama in Gladbeck. 15.00 WDR aktuell. 15.05 FensterPlatz. 16.00 Markt. Economisch magazine. 16.30 Cursus wiskunde. 17.00 Hallo Spencer. 17.30 Abenteuer in der Wüste. Afl. 3. 18.00 NRW. 18.05 KuK. 18.30 Vermisst. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.25 Fensterprogr. der Landesstudios. 19.45 Pssst. Spelprogr. 20.15 1000 Hertz. 21.00 WDR aktuell. 21.15 Reporter. Reportage over de Toearegs. 21.45 Gespannt auf Herta Müller, Schriftstellerin. Portret. 22.30 Im Tal der Könige. Reisreportage. 23.00 Le plaisir. Frans drieluik uit 1952. 00.35 Nachrichten. 00.40-07.45 Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

14.00 LL. Magazine. 14.30 Documentaireserie over het naoorlogse Saarland. Afl. 7. 14.59 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Reportage over de geschiedenis van de visserij. 16.00 Jeder träumt von einem Pferd. Duitse jeugdfilm uit 1988. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 en 18.00 Die Campbells. Afl. 29. 18.22 Philipp. 18.25 Unser Sandmann. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Alles Kleber. Duitse serie. 19.15 Herrchen/Frauchen gesucht. Dierenprogr. 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Natur in Not. Reportage over de problemen van grote oogstoverschotten. 21.15 Pfarrerin Lenau. Afl. 10. 22.05 Nestor Burmas Abenteuer in Paris. Franse misdaadserie. Afl. 7. 23.30 Herzen im Fieber (Torch song). Amerikaanse speelfilm uit 1953. Met: Joan Crawford, Michael Wilding, Gig Young e.a. 01.00 Schlussnachrichten. 01.15 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. 09.05 Emergency. 10.00 The bold and the beautiful. 10.30 Days of our lives. 11.00 Der Preis ist heiss. 11.30 Familien Duell. 12.00 Punkt 12. Middagmagazine. 12.30 Springfield Story. 13.15 California Clan. 14.10 Murder, she wrote. 15.00 Ilona Christen. Thema: Wie werde ich meine Meter los? 16.00 Hans Meiser. Thema: Leben im eigenen Käfig - Autismus. 17.00 Who's the boss?. 17.30 Married with children. 18.00 The bold and the beautiful. 18.30 Explosiv - Telegramm. 18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 20.15 Anpfiff extra: Fuji-Cup. Voetbal: VfB Stuttgart - FC Bayern München om de Fuji-Cup, rechtstreeks verslag. Uitloop mogelijk. Volgende aanvangstijden onder voorbehoud. 22.10 Hans Meiser Spezial - Tod am Nachmittag 2. Talkshow. 23.05 RTL-Nachtshow. 00.00 RTL-Nachtjournal. 00.30 Married with children. 01.00 The Tracey Ullman Show. 01.30 Who's the boss?. 02.00 Explosiv - Das Magazin. 02.30 RTL-Nachtjournal. 03.00 Hans Meiser. Talkshow. 04.00 Ilona Christen. Talkshow. 05.00 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. 08.00 Schönen Tag mit Sat.1. 09.00 Superboy. 09.30 Love Boat. 10.30 Neighbours. 11.00 The young and the restless. 11.55 Riskier was! 12.30 Knots landing. 13.30 Love Boat. 14.30 Superboy. 15.05 Bonanza. 16.00 Star Trek: Deep space nine. 17.00 Riskier was! 17.30 Regionale progr.'s. 18.00 Geh aufs Ganze! 19.00 Newsmagazin. 19.19 täglich ran. 19.30 Glücksrad. 20.15 Der Bergdoktor. 21.15 Dark justice II. Aansl.: TopNEWS. 22.15 Ulrich Meyer: EINSPRUCH! Live. 23.10 Spiegel TV-Reportage. Aansl.: TopNEWS. 23.45 Funeral in Berlin. Engelse spionage-film uit 1966. 01.40 Star Trek: Deep space nine. 02.30 Jux & Dallerei. 03.20 Ulrich Meyer: EINSPRUCH! 04.10 Nachbarn. 04.35 Hallo Onkel Doc! Doktersserie.

België/TV 1

17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 214.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Amerikaanse serie. Afl. 997. Macy probeert de brokken te lijmen na een ruzie tussen Sally en Thorne over Stephanie. Sally wil Stephanie terugvinden door foto's van haar te verspreiden, maar Macy kan haar dat uit het hoofd praten.
18.30 Black Beauty. Amerikaanse jeugdserie. Afl. 31: Horse thief. Bella wordt tijdens een ritje met Black Beauty gearresteerd door sergeant Pickles, die beweert dat ze het paard gestolen heeft. Ted wordt aangevallen door een wilde stier.
18.55 Samsonclip.
19.00 Hélène en de jongens (Hélène et les garcons). Franse serie. Afl. 47: Cédric. Een scooter botst tegen de auto van Johanna. Wanneer ze de gewonde jongeman wegbrengt, verliest deze herhaaldelijk zijn bewustzijn, zodat mond-op-mond-beademing nodig is.
19.30 Journaal en weerbericht.
20.00 Buren (Neighbours). Australische serie. Afl. 1422. Christina speelt een gevaarlijke spelletje met Paul. Het wordt voor Lucy en Glen steeds moeilijker hun gevoelens te onderdrukken.
20.30 Margriet. Talkshow vanuit het casino in Middelkerke.
21.45 The Chef. 6-delige Engelse comedyserie. Afl. 5: Fame is the spur.
22.15 Kijk uit! Verkeerstips.
22.20 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
22.30 Vandaag, sport en weerbericht.
22.55-23.29 Programma van de Socialistische Omroepvereniging.

België/TV 2

21.20 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
21.30 Journaal, sport en weerbericht.
22.00-23.39 Hound of the Baskervilles. Engelse thriller uit 1983.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 12.25 Nieuws. 12.35 Murder she wrote. Serie. 13.30 Nieuws. 14.00 Mi ritorni in mente. 14.10 La danza incompiuta. Film. 15.55 Uno per tutti. Gev. kinderprogr. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Nieuws. 18.20 Spazio 1999. Tv-serie. 19.05 Mi ritorni in mente. 20.00 Nieuws en sport. 20.40 Quark speciale. 21.40 In viaggo nel tempo. Tvserie. 22.30 Nieuws. 22.40 Il villaggio dei dannati. Film. 23.30 Gassman legge Dante. 00.05 Nieuws. 00.25 Creare immagine. 00.45 DES Sapere. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC Breakfast news. 10.05 Thundercats. 10.30 Why don't you. 11.00 nws. 11.05 Playdays. 11.30 Get your own back. 11.45 The O-Zone. 12.00 nws. 12.05 Remington Steele. Amer. misdaadserie. 12.55 Tekenfilm. 13.00 nws. 13.05 Pebble Mill. 13.55 Regionaal nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Going for gold. 15.15 The long hot summer. Amer. speelfilm uit 1958. 17.10 Bananaman. 17.15 Run the risk. 17.35 The Addams family. 18.00 Newsround. 18.10 Ship to shore. 18.35 Neighbours. 19.00 nws. 19.30 Regionaal nws. 20.00 Nature detectives. 20.30 EastEnders. 21.00 Gagtag. Spelprogr. 21.30 Crime limited. Vandaag vertelt een gezin wat hun overkwam, nadat hun tiener-dochter neergestoken was. 22.00 nws. 22.30 Chandler and

NBC

05.30 NBC News. 06.00 UK Today. 06.30 NBC News. 07.00 ITN World news. 07.15 US Market wrap. 07.30 Business insiders. 08.00 ITN World news. 08.15 US Market wrap. 08.30 NBC News. 09.00 Super shop. 10.00 Rivera live. 11.00 Disaster chronicles. 11.30 Equal time. 12.00 Today's business. 13.00 Today. 13.30 FT Business today. 14.00 Today. 14.30 The money wheel. 17.30 FT Business tonight. 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 Ushuaia. 20.30 Dateline. 21.30 Executive lifestyles. 22.00 ITN World news. 22.30 The tonight show. 23.30 Real personal. 00.00 FT Business tonight. 00.20 US Market wrap. 00.30 Nightly news. 01.00 Equal time. 01.30 The golden age of rock 'n' roll. 02.30 Holiday destinations. 03.00 Rivera live. 04.00 The golden age of rock 'n' roll. 05.00 Holiday destinations.

MTV

06.00 Awake on the wild side. 09.00 Ingo. 12.00 The soul of MTV. 13.00 Greatest hits. 14.00 Summertime with Simone in Spain. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News at night. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 Music non-stop. 19.30 Sports. 20.00 Greatest hits. 21.00 Most wanted. 22.30 Beavis & Butt-head. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Rock block. 02.00 Marijne van der Vlugt. 03.00-06.00 Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. 08.30 World report. 09.45 CNN Newsroom. 11.30 World report. 12.15 World sport. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King live. 16.45 World sport. 17.30 Business Asia. 18.00 Business Asia. 19.00 World business today. 21.00 International hour. 22.45 World sport. 23.00 World business today update. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King live. 05.30 Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 2
09.15 uur - Cowboys Don't Cry - (1988-CDN) Drama van Anne Wheeler over een jongetje dat zijn moeder verloren heeft en met zijn vader een onzeker bestaan leidt. Dan erft hij een ranch. Met: Ron White en Rebecca Jenkins.

Duitsland 2
14.35 uur - It's Only Money - (1962-USA) Geslaagde komedie van Frank Tashlin slapstick combineert met thrillerelementen. Jerry Lewis is een gesjeesde tv-reparateur die er van droomt detective te zijn.

BBC 1
15.15 uur - The Long Hot Summer - (1958-USA) Voortreffelijk broeierig drama van Martin Ritt, gebaseerd op korte verhalen van William Faulkner. Landeigenaar neemt zwervende klusjesman onder zijn hoede. Met: Paul Newman.

BBC 2
19.00 uur - Beneath the 12-Mile Reef - (1953-USA) Moderne variant op het Romeo en Julia-verhaal, geprojecteerd op twee rivaliserende duikersfamilies. Adembenemende onderwateropnamen. Regie: Robert Webb. Met: Robert Wagner.



● *Scène uit de Amerikaanse biografische speelfilm 'Patton' met George C. Scott en Karl Malden waarin de levensloop van een veelomstreden Amerikaanse generaal wordt uitgebeeld. (Nederland 2 - 19.55 uur).*

Nederland 2
19.55 uur - Patton - (1970-USA) Superieure biografie van Franklin J. Schaffner over de roemruchte Amerikaanse generaal tijdens WOII Patton, een controversiële maar inventieve militair. Met: George C. Scott.

RTL4
20.25 uur - Rikky and Pete - (1988-AUS) Gevoelig drama van Nadia Tass over een broer (een uitvinder) en een zus (een zingende geoloog). Als pa weer eens boos is, vluchten ze naar een afgelegen mijndorp. Met: Stephen Kearney.

Nederland 2
21.50 uur - Patton - (1970-USA) Vervolg van 19.55 uur.

Duitsland West 3
23.00 uur - Le Plaisier - (1951-F) Trilogie korte films naar drie verhalen van Guy de Maupassant. Regie: Max Ophüls. Met: Jean Gabin, Danielle Darrieux en Simone Simon.

BBC 1
00.45 uur - Beneath the Planet of the Apes - (1969-USA) Van alle vervolgen op 'Planet of the Apes' is dit de beste. Een reddingsmissie op de apenplaneet ontdekt gemuteerde menselijke wezens. Regie: Ted Post. Met: Charlton Heston.

Duitsland 2
00.45 uur - Avaeté a Semente da Vingaca - (1986-BR) Moedige en mooie protestfilm van Zelito Viana tegen de voortdurende genocide van grondbezitters op de Indianen in het Amazonegebied. Met: Hugo Carvana.

Duitsland 1
00.55 uur - Derby - (1949-D) Barbara hoopt dat haar paard de Derby zal winnen, ookal riskeert ze daarmee de liefde van haar leven te verliezen. Drama van Roger von Norman met Hannelore Schroth.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Echo. 9.05 Maartje van Weegen en De dingen die gebeuren (M/V). 12.07 NCRV's Hier en nu (12.45 Agrarische actualiteiten). 14.05 Veronica Nieuwsradio. 17.07 Veronica nieuwsradio. 19.04 Tros Interactief. 20.04 Tros Klantenservice. 22.04 Veronica Sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 For the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Sugar in the morning. 9.04 Arbeidsvitaminen op 2. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Dartell op dinsdag. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 De gouden greep. 20.04 CD wijzer. 21.04 Toppers van toen. 22.04 Andermans veren. 23.04-24.00 Wat zegt ze.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Vakantiespits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 Troe Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. 4.02-6.00 Piyama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Een goede morgen met architectuurcriticus/publicist Max van Rooy. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I. Amadeus Chamber Orch.; 12.30 II. Ensemble Wien-Berlin. 13.04 De klassieke top 10 en nieuwe klassieke cd's. 14.00 Middagconcert. I pagliacci, opera van Leoncavallo. Koor en Ork. van de Scala di Milano o.l.v. Riccardo Muti met sol. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Lager des Heiliskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. 18.04 Geloven in muziek. 18.30 Orgelbespeling. 19.00 Het Duitse oratorium. 19.30 Songs of praise. 20.02 Avondconcert Internationaal Pianofestival La Roque d'Anthéron. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 Het gesprek; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 Ontmoetingen in de natuur met Klaas Vos; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 Sterren des aanstoots; 11.30 De vrolijke wetenschap; 11.55 Vrije geluiden; 12.02 Het debat; 12.50 Het Nick Stein-archief; 13.10 De documentaire: Aardse zaken; 14.02 Passages passanten; 15.02 Boeken; 16.02 Kunstwacht. 17.10 Radio UIT. 18.02 Tot uw dienst. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Graven voor de Farao. 21.30 Architectuur. 22.00 Op reis met Van Lennep. 23.00 Circus Aladdin. 23.45-24.00 De muze.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws
7.00 Limburg Aktueel met om 7.30 uur ANP-nieuws. 8.00 Radio-NieuwsCentrale binnen/buitenland-rubriek. 8.30 Regionaal Nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 8.45 Gelese serie: Schandelo door Lex van Moorsel. 9.00 Tussen de Bedrijven (tot 12.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel met om 12.30 uur ANP. 13.00 RadioNieuwsCentrale binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal Nieuws. 13.35 Licht Limburgs met zomer-agenda. Presentatie: Wim Steinbusch. 15.00 Groene Golf, natuur en milieu. Pres.: Hubert van Hool. 17.00-18.00 Limburg Aktueel met om 17.30 uur ANP.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met een goede raad van tante Kaat en de soesa-foon. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijks leven. 11.00 Nieuws. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Golfbreker, zomers familieprogramma, live vanuit een Belgische badplaats. 16.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-muziek. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 CoKoen: lichte muziek met Koen Crucke. 20.00 Nieuws. 22.00 Nieuws. 22.10 De Nachtwacht. Stemmig muziekprogramma om de nacht in te gaan. 23.30-06.00 Nachtradio (nieuws om 24.00, 05.00 en 05.30).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Pressechau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
7.00 Bart van Leeuwen. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Jan van de Putte. 16.00 Ron Bisschop. 20.00 De Goudmijn. 00.00-07.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mittagsmagazin). 14.00 Nieuws en 14.05 Sachwort Wirtschaft. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

Bezoek aan sprookjesachtige tekeningen in groeve en aan ruïne

In de voetsporen van de kasteelheer

DOOR ANOUK MOMMER

'Historische Fluweelengrot en Ruïne', staat er op het bordje bij de ingang. Fluweelengrot? Het lijkt wel een sprookje. Dat beeld wordt nog bevestigd door de foto die bij de kassa hangt; een soort nijlpaard met een grote bek vol tanden en een lange staart. Wanneer je de Valkenburgse mergelgrot betreedt, merk je dat die eerste indruk niet helemaal klopt. Je vindt er geen elfen, heksen, kabouters, draken, boze wolven en gemene stiefmoeders. Maar wel sprookjesachtige muurtekeningen.

De naam Fluweelengrot heeft ook geen mystieke betekenis. Het is afgeleid van het woord fluwientje, wat dialect is voor marter. Vroeger leefden er rondom de grot veel steenmarters.

Door de jaren heen hebben verschillende kunstenaars hun sporen nagelaten. In de grot zijn talloze muren versierd met tekeningen. De dood van een jonkvrouw en haar minnaar, een inval van het kasteel, koningin Wilhelmina en prins Hendrik, president Roosevelt, twee engelen boven een altaar, het is allemaal vastgelegd op de wanden van de Fluweelengrot. Het aparte is, dat de kunstwerken niet op de normale manier getekend zijn. De muur werd met houtskool zwart gemaakt en de kunstenaar kraste zijn figuren in de zwarte achtergrond. Sommige werken zijn zo levensecht, dat je er stil van wordt. Het 'sprookjesbeest' op de foto bij de kassa, is ook terug te vinden in de grot. Het is een Hanosaurus, een fantasiefiguur die honderd jaar geleden uitgehakt is door een inwoner van Valkenburg.

De Fluweelengrot is eigenlijk geen grot, maar een groeve. Hij is namelijk door mensenhanden gemaakt. Rond 1050 zijn de burgers van Valkenburg begonnen met het uithakken van blokken mergel, om huizen te bouwen bij het kasteel, waarvan nu alleen nog een ruïne over is.

Zo ontstond in de loop der jaren een vijf kilometer lang gangenstelsel. Doordat in 1937 er een stuk van het plafond naar beneden viel, kwam een handgebikte vluchtroute aan het licht. De route begon in het kasteel en had vijf verschillende uitgangen, waarvan drie in het bos. Door de eeuwen heen hebben zowel het gangenstelsel als de vluchtroute hun nut bewezen. Er is veelvuldig gebruik van gemaakt als toevluchtsoord of onderduikadres. In de tijd van de Franse overheersing schuilden veel priesters in de Fluweelengrot. Een ondergrondse kapel herinnert aan die tijd.

In de Tweede Wereldoorlog is er ook veel en dankbaar gebruik gemaakt van de groeve. Amerikaanse soldaten hadden er hun kwartier. Door de oude vluchtroute liepen hun telefoondraden, zodat ze contact konden houden met de buitenwereld. De route werd ook gebruikt om de joden, die in de Fluweelengrot ondergedoken zaten, ongezien in het bos te krijgen om een luchtje te scheppen. Net voor de bevrijding hebben de inwoners van Valkenburg zes dagen en nachten in de groeve doorgebracht. Iedere familie had zijn eigen nisje. De gids loopt naar een van die inhammen en vertelt dat hij hier met zijn familie heeft gezeten. „Kijk, daar staan onze namen in de muur gekrast."

Een eindje verder staan silhouetten op de muur van Amerikaanse soldaten die in de oorlog in de grot hebben gezeten. „Drie van die mannen zijn nog tijdens de oorlog gesneuveld," vertelt de gids. De anderen zijn jaren later nog eens terug gekomen om te kijken of ze nog op de muren staan.



● *Een ondergrondse kapel met versierde altaren herinnert aan de tijd dat priesters zich in de Fluweelengrot verborgen hielden voor de Franse overheersers.*

Via de vluchtroute brengt de gids de groep naar de ruïne. In de voetsporen van de kasteelheren dus, maar waarschijnlijk heel wat minder gehaast, want niet op de vlucht voor vijandelijke legers.

Er is niet veel van het kasteel over. Eind 1600 werd het opgeblazen en het is nooit gerestaureerd. Maar ook de ruïne is nog indrukwekkend. Je kunt je voorstellen hoe de bewakers vroeger over de kantelen liepen, gespitst op iedere vijandige beweging.

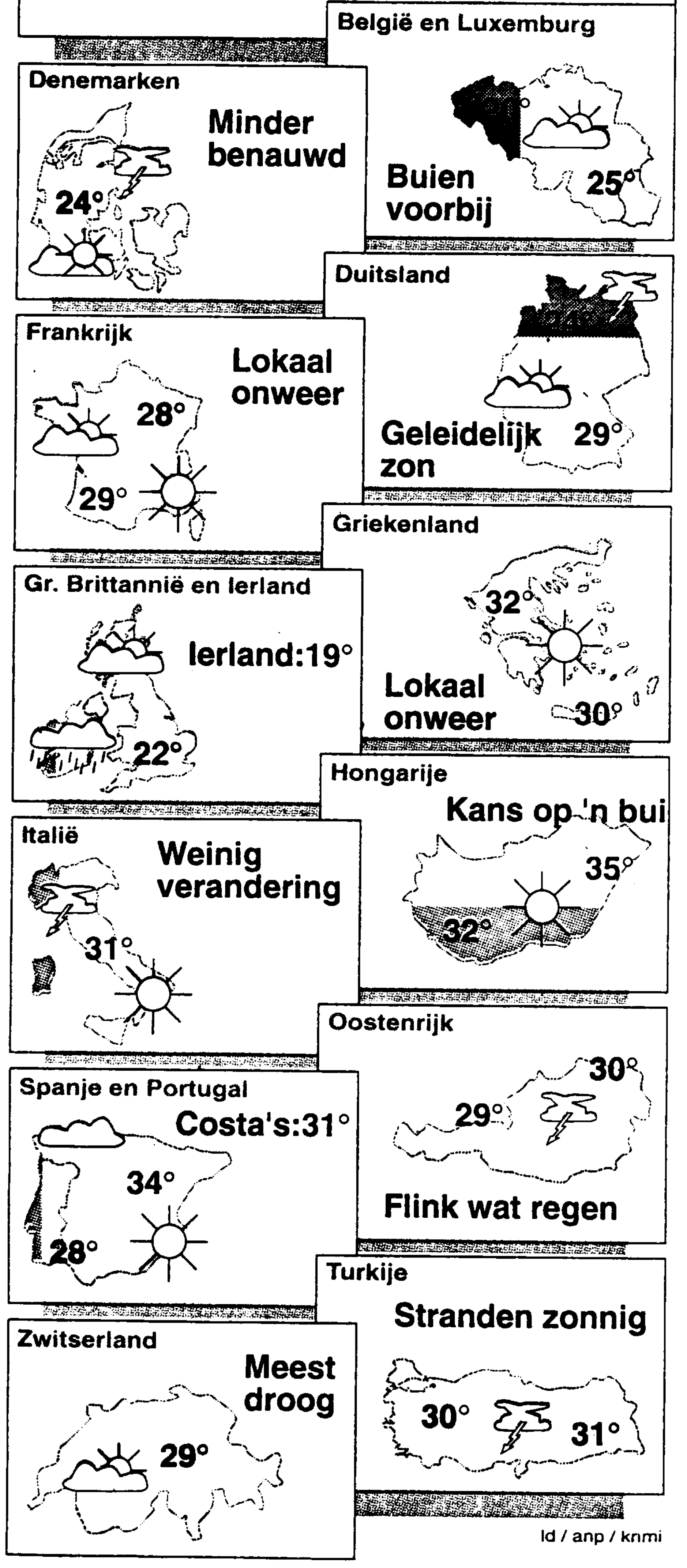
Een stencil laat zien wat de afgebrokkelde muren vroeger voor functie hadden. Toont de ridderzaal, de buitenmuur, de artilleriekamer en de voorraadput. Maar het is wel een zoektocht.

De Fluweelengrot ligt aan de Daalhemerweg 29 in Valkenburg. De attractie is in het hoogseizoen dagelijks geopend van 10 tot 17 uur, van pasen tot en met oktober van 10 tot 16 uur.

Een combinatieticket voor de grot en de ruïne kost 6 gulden voor volwassenen, 3 gulden voor kinderen van 4 tot 12 jaar, 5 gulden voor 60-plussers. Een gezinstour voor ouders met kinderen tot 16 jaar kost 16,50 gulden.

Voor meer informatie: 04406-16355.

Weersverwachting vakantielanden



ld / anp / knmi

Pluimveemuseum brengt geschiedenis kip in beeld

Seksen doen ze nog volop in Barneveld

DOOR ARVID VAN DER WOLF

De echte ouderwetse Barnevelder is er te zien naast de moderne kip uit de legbatterij. En broedbakken uit het begin van deze eeuw naast de moderne broedmachines van 1994. Het Pluimveemuseum in Barneveld wil de geschiedenis van de kip precies in beeld brengen. En daar hoort uiteraard ook de historie bij van het kuiken-seksen.

De beroemde seksschool van eind jaren veertig is er al lang niet meer. Maar 'seksen' doen ze nog steeds volop in Barneveld, het grote hart van Nederland-Eierland. Hoewel, seksen, kun je dat eigenlijk nog wel zo noemen? Om nu te zien of een kuiken een hennetje of een haantje is, kijkt een kenner gewoon naar de vleugelpennetjes.

Bij een vrouwtje zijn die afwisselend kort en lang en bij een mannetje allemaal even lang. Bij sommige rassen kun je verder haantjes en hennetjes onderscheiden door kleur. Haantjes zijn donkerder.

Begin jaren dertig was dat anders. Toen had men er in centraal eierland geen flauw benul van hoe je sekse-onderscheid moest maken. Terwijl er toch duidelijk behoefte aan was. Want de eierhandel wilde dolgraag weten of men een eiergevend en dus lucratief hennetje in huis haalde of een kraaiend verenpak dat alleen maar opgewonden kon zijn.

„Via notabelen is men hier toen in contact gekomen met Japanners die al wel behendig kuikens konden seksen," zegt Gerard Willems, directeur van de VVV in Barneveld,Willems. Eind jaren veertig is één van die Japanse vakmensen, Saiki, naar Nederland gehaald. En dat was het feitelijke begin van de beroemde seksschool van Barneveld, waarin heel wat mannen en vrouwen het minieme geslachtelijke verschil tussen haantjes en hennetjes leerden onderscheiden.

Heel lang heeft het hand-seksen het overigens niet uitgehouden. Al na enkele jaren werd het ingehaald door een sekse-apparaatje waarmee een soort mini-gynaecologisch onderzoekje kon worden uitgevoerd bij kuikens.

Turbo-legkip

De geschiedenis van het kuikenseksen staat minutieus beschreven in het geurige Pluimveemuseum in Barneveld. En daar ook is de ontwikkeling te volgen van het vrij scharrelende, Romeinse Bankiva-hoen tot moderne turbo-legkip. Via een knus houten hokje op een gezellig rommelig boerenerf met veel loopruimte is het in de meeste gevallen terechtgekomen in een kille, benauwde legbatterij.

Gerard Willems prijst de kip gelukkig dat de legbatterij aan de terugtocht is begonnen, dankzij druk van de toch nog altijd almachtige consument. „Je ziet weer steeds meer kippen loslopen in de boerenschuur."

Broedmachines van begin eeuwwisseling zijn goed zichtbaar in het Pluimveemuseum, naast een onvervalste natuurlijke 'machine': de moederkloek, wier kuikentjes warmpjes onder moeders vleugels zitten. Even verder piepen een kleine honderd collegaatjes, die gezellig op een laag zaagsel bijeenzitten binnen een omheininkje, als teken dat het onder een lamp ook best prettig kan zijn.

Grote vraag: wat gebeurt er eigenlijk met al die haantjes die worden uitgeselecteerd? Woordvoerder Willems van het Pluimveemuseum kijkt een beetje sip.

Die worden nog steeds massaal vernietigd. Aan te veel vruchtbare mannetjes is nou eenmaal in deze economisch denkende maatschappij geen behoefte. Al doet de landbouw zeer zijn best, benadrukt Willems, kuikens bij de vernietiging niet onnodig te laten lijden.

In Barneveld liepen anderhalve eeuw geleden om precies te zijn 3558 kippen rond, nu drie miljoen. Samen produceren ze jaarlijks honderd miljoen eieren.

In het Pluimveemuseum aan de Boemendaallaan 59 in Barneveld wordt er meer over verteld, geopend: dinsdag tot en met vrijdag van 10 tot 12.30 uur, en van 14 tot 17 uur, zaterdag van 13 tot 16 uur.
Info: tel. 03420-93904.

Zestien restaurantstands rond Pancratiuskerk

Heerlen heet drie dagen Culiovallum

De binnenstad van Heerlen staat op vrijdag, zaterdag en zondag in het teken van Culiovallum. Zestien restaurateurs zorgen ervoor dat drie dagen lang 'hepkes' geproefd kunnen worden. Het geheel wordt omlijst door veertien artiesten.

Culiovallum is een samentrekking van 'culinair' en Coriovallum, de Romeinse naam voor Heerlen zo rond het begin van de jaartelling. Restaurants als In Gen Thun, De Overste Hof, Burette en Auberge de Rousch, maar ook een Indiaas, een Chinees, een Indonesisch en een Italiaans restaurant brengen er proeven van hun kookkunst aan de man.

Bijzonder is de stand van het Thermenmuseum waar je typische Romeinse gerechten kunt proberen. Bijvoorbeeld asparagis frigide, een soort soufflé van gevogelte, groene asperges en ei. Traiteur Latten verzorgt Russische gerechten.

Culiovallum speelt zich af rond de Pancratiuskerk, op het Emma- en Kerkplein. Op vrijdag 5 augustus om 15.30 uur geeft de Luchtmobiele Brigade het startsein via een spektaculaire show. Vervolgens is het drie dagen lang feest tot half een 's nachts. Op zaterdag vanaf 14 uur en op zondag vanaf 12 uur. Optredende artiesten zijn onder meer het Trio Tres Hombres, de John Leo Show Band, Carribean Express, Terry Rogan, Frans Cronenberg, dans- en stemmingsorkerst Belvauer, Orkest Casanova's, de Coriovallum Pipe Band, Frans T. Heinz en Nachroave, Arnold Stone en Randy Hill.

De opbrengst van Culiovallum komt ten goede aan de kinderafdeling van het De Wever Ziekenhuis.

● **HEERLEN**

Royal: Four weddings and a funeral, dag. 14 16.30 19 en 21.30 uur. Beverly Hills cop 3, voorpremière za 24 uur. **Rivoli:** Maverick, dag. 18.30 en 21 uur. Duimelijntje, dag. 14.30 en 16.30 uur. **Maxim:**- Getting even with dad, dag. 16 en 21 uur. De aristokatten, dag. 14 en 19 uur. **H5:** The Flintstones, dag. 14.30 16.30 18.45 en 21.15 uur, za ook 23.30 uur. Blank check, dag. 14 16 en 18.30 uur. De aristokatten, dag. 14.15 16.15 uur. The Beverly Hill Billies, dag. 14 16 18.30 en 21 uur, za 23.15 uur. Striking distance, dag. 18.15 en 20.45 uur, za 23.30 uur. The getaway, dag. 21 uur, za ook 23.15 uur. Police academy 7, dag. 14 16 en 18.30 uur. Mr. Jones, dag. 21 uur, za 23.15 uur.

● **LANDGRAAF**

Autokino: Striking distance, dag. 22.15 uur. Blink, za 00.30 uur.

● **KERKRADE**

Wijngrachttheater: Barbar, zo 14 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Four weddings and a funeral, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Berverly Hill cop 3, voorpremière za 24 uur. Police academy 7, dag. 18.30 en 21.15 uur. De aristokatten, dag. 14.30 uur. My father the hero, dag. 18.30 en 21.15 uur. Duimelijntje, dag. 14.30 uur. Maverick, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. **Ciné-K:** Lifetimes, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** The flintstones, dag. 14 16.30 19 en 22 uur. Striking distance, dag. 14.30 18.15 en 21.15 uur. De aristokatten, dag. 14 en 16 uur. The getaway, dag. 18.15 en 21.30 uur. **Lumière:** The piano, dag. 20.30 uur. Delicatessen, dag. 21.30 uur.

● **GELEEN**

Roxy: The flintstones, dag. 14 uur. Naked gun 33 1/3, dag. 20.30 uur. Aristokatten, dag. 14 uur.

● **SITTARD**

Forum: Maverick, dag. 20.30 uur. Striking distance, dag. 20.30 uur. Duimelijntje, dag. 14 uur.

● **ECHT**

Royal: The Beverly Hill Billies, dag. 20.30 uur. Intersection, dag. 20.30 uur. Duimelijntje, wo 14.30 uur. Beverly Hill cop 3, voorpremière za 23 uur.

● **ROERMOND**

Royal: The Flintstones, do ma t/m wo 20.30 uur, t/m zo 19.30 en 21.30 uur, zo ook 16.30 uur, dag. 14.30 uur. **Royaline:** The Beverly Hill Billies, do ma t/m wo 20.30 uur, vr t/m zo 19.30 en 21.30 uur, zo ook 16.30 uur. Duimelijntje, dag. 14.40 uur.

DINSDAG 2 AUGUSTUS

VALKENBURG: Concert op de kiosk, Th. Dorrenplein om 20 uur.

EPEN: Dia-klankbeeld over natuur, monumenten en kastelen in het Patronaat in Epen, Wilhelminastraat 39, van 20 tot 21 uur.

GULPEN: Stiltewandeling van 10.30 tot 12.30 uur, start bij VVV-kantoor, reserveren noodzakelijk, tel. 04450-1444.

VOERENDAAL: Tocht van 2 uur met de paardentram, vertrek bij VVV-kantoor om 10.30 uur.

MAASTRICHT: Orgelwandeltocht, begin om 13.30 bij O.L. Vrouwebasiliek.

MEERSSEN: Rondleiding door de grotten van Geulhem, start om 18.45 uur bij VVV-Meerssen (eigen vervoer noodzakelijk).

HEERLEN: Begin fietsvierdaagse, start vanaf 8 uur bij sporthal Kaldeborn, P. Hooftstraat 40,.

MAASTRICHT: Orgelconcert door Inge Bonnerup in O.L.-Vrouwebasiliek, aanvang 20 uur.

BEEK: Orgelconcert door Theo Visser in Hervormde Kerk om 20 uur.

WOENDAG 3 AUGUSTUS

BRUNSSUM: IVN-wandeling met gids over de Brunssummerheide, start om 19 uur op parkeerplaats tegenover de Zeekoelen.

SLENAKEN: IVN-wandeling met gids, start bij VVV-kantoor om 14 uur.

SLENAKEN: Zomeravondconcerten met aansluitend Tiroleravond in zaal Berg en Dal vanaf 20 uur.

ARCEN: Sfeermarkt in het centrum.

Feest fanfare Arensgenhout

Fanfare St.-Clemens uit Arensgenhout viert het zestigjarig bestaansfeest met zomerfeesten van 4 tot en met 8 augustus.
Op donderdag 4 augustus treedt, na een huldiging van jubilarissen, de formatie Trash Symphony op. Een dag later is een optreden van de Dorsvlegels. Zaterdag 6 augustus speelt het orkest Universel tijdens een dansavond. Entree: vijf gulden.
Zondag volgt früshoppen met de Göhltaler Musikanten, en vanaf 21.00 uur treedt Fietsefreem op. Entree: vijf gulden. 's Maandags is er ter afsluiting kienen.

imburgs agblad egionaal

Dinsdag 2 augustus 1994

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

GroenLinks vraagt onderzoek Hoen

MAASTRICHT – De GroenLinks-fractie in de Maastrichtse gemeenteraad vraagt dringend een onderzoek door een onafhankelijk bureau naar de aantijgingen tegen voormalig wethouder Jan Hoen.

Hoen zou leningen hebben afgesloten met bedrijven waar hij als wethouder zakelijke contacten mee had.

Fractievoorzitter Maya de Bruijn is van mening dat alle corruptie en omkopingschandalen niet alleen slecht zijn voor het imago van de Limburgse politici, maar ook de naam van de gemiddelde Limburger wordt erdoor aangetast.

Maastricht staat bekend als het Palermo aan de Maas, vindt GroenLinks. Het enige middel om daar vanaf te komen is het serieus nemen van alle aantijgingen, onderzoek te laten verrichten en de resultaten daarvan publiekelijk te behandelen. „We moeten onderhand eens met een schone lei kunnen beginnen," aldus de fractievoorzitter.

De Tweede-Kamerfractie van GroenLinks heeft al vragen gesteld over de rol van justitie in de kwestie Hoen. Omdat naar de mening van deze partij ook het Maastrichtse college van B en W in opspraak is, zou volgens Maya de Bruijn ook de rol van dit college bij het onderzoek moeten worden betrokken.

Ondersteuning voor gemeenten bij calamiteiten

Zuid-Limburg krijgt regionale rampenstaf

Van onze verslaggever

HEERLEN – Bij een eventuele volgende watersnoodramp moet ook Zuid-Limburg over een regionale rampenstaf beschikken. Een dergelijke staf dient gemeenten bij calamiteiten te ondersteunen. Zaken als centrale voorlichting, slachtofferhulp en nazorg en bijstandsaanvragen van gemeenten kunnen door een regionale staf beter afgehandeld worden. In Noord- en Midden-Limburg bestaat al enige tijd een dergelijke stafstructuur.

In het najaar buigen de gemeenteraden in Zuid-Limburg zich over een voorstel om ook in die regio tot de vorming van een rampenstaf te komen. Daarin heeft vooral de regionale brandweer een belangrijke coördinerende taak.

Volgens een woordvoerder van de provincie blijven de burgemeesters van de afzonderlijke gemeenten ook na de komst van een rampenstaf hun verantwoordelijkheid en bevoegdheden bij calamiteiten behouden. „Het schuift de burgemeesters niet aan de kant."

De woordvoerder wijst er nadrukkelijk op dat een werkgroep al voor de watersnoodramp was begonnen met besprekingen over een dergelijke staf. In die werkgroep hebben zitting de GGD, politie, brandweer, provincie en vertegenwoordigers van de gemeenten in Zuid-Limburg.

Eerder werd bekend dat gouverneur Van Voorst tot Voorst betere hulp en coördinatie wil bij calamiteiten. De gouverneur wees daarbij op de noodzaak van het afsluiten van overeenkomsten met buurlanden voor het inroepen van hulp.

Politie-bezoek



● *Honden die op zoek gaan naar drugs, een kijkje in de cellen en van dichtbij het oorverdovende geluid van het politie-alarm horen. De kinderen die gisteren een bezoek brachten aan het politiebureau van Geleen vinden het allemaal prachtig. Toegangsbewijs voor dit boeiende uitstapje is de – gratis – vakantiepas, waarvoor de kinderen zich al voor de vakantie via hun school hadden opgegeven. De pas is een idee van de stichting Jeugd- en Jongerenwerk in Geleen en de stichting Liose om de kinderen tijdens de zes weken schoolvakantie zinvol bezig te houden. „De jeugdcriminaliteit wordt steeds groter, zeker nu veel ouders allebei moeten werken. Zo krijg je steeds meer zogenaamde sleutelkinderen, dus wij en ook de ouders vinden de pas een heel goed idee," zegt een van de begeleiders Theo Salden. Met de pas kunnen de kinderen in de vakantie een aantal bedrijven en instanties in Limburg niet alleen van buiten, maar ook van binnen leren kennen. „We zijn al naar Vroom en Dreesman geweest en we gaan nog naar het hoofdkantoor van het Limburgs Dagblad, waar we een rondleiding krijgen," aldus Salden.* Foto: PETER ROOZEN

Negen vandalen mee naar bureau

VALKENBURG – Negen personen die zich in het weekeinde in Valkenburg misdragen hebben, zijn door de politie aangehouden. Bij intensieve controle in de nachtelijke uren pakte de politie baldadige, dronken of op straat urinerende lieden op. Op het politiebureau mochten ze kiezen: tachtig gulden boete betalen of binnenkort voor de rechter verschijnen.

Advocaat dringt aan op voortvarendheid medici

Onderzoek asbestzaak tegen DSM vertraagd

Van onze verslaggever

SUSTEREN – De Heerlense advocaat mr. R. Bedaux gaat er bij de rechtbank in Maastricht op aandringen dat voortvarender wordt gewerkt aan het medisch onderzoek naar de doodsoorzaak van ex-DSM'er Wil Widdershoven. De rechtbank wees in april drie deskundigen aan, die zich over het medisch dossier zouden buigen en bepaalde dat zij voor 28 juli hun rapport klaar moesten hebben.

Dat rapport is er niet. Het medisch onderzoek is vertraagd, zo liet de griffie van de rechtbank weten, omdat de drie deskundigen geen afspraak met elkaar hebben kunnen maken. Dat zal vermoedelijk in augustus gebeuren, waarna de medici hun rapport nog moeten opstellen.

Daarmee is er vertraging gekomen in een van de langstlopende asbestprocessen die Nederland kent. In 1987 stelde Widdershoven, vanaf zijn sterfbed, zijn werkgever aansprakelijk voor de ziekte waaraan hij datzelfde jaar overleed. De Susterdernaar leed aan mesothelioom, kanker aan het longvlies.

Bij de kantonrechter verloor de familie Widdershoven de rechtszaak, toen deze in zijn eindvonnis (in 1991) liet weten dat de doodsoorzaak niet voor de volle honderd procent mesothelioom was. De kantonrechter nam toen deze conclusie over van een team van medici dat destijds al was ingesteld om een aantal vragen over de ziekte van Widdershoven te beantwoorden.

In hoger beroep bepaalde de rechtbank dat wederom een groepje medici zich over de doodsoorzaak moest buigen. De belangrijkste vraag is of de ziekte van Widdershoven kan worden bepaald en zo ja, in welke mate van waarschijnlijkheid.

Zoon Leon Widdershoven reageerde teleurgesteld op de vertraging. „We zijn tegen de muur gezet. We zijn overgeleverd aan de medische wereld, maar we kunnen niet eindeloos blijven zeuren over welke ziekte het was. Dit is ontzettend pijnlijk, want wij weten wat er gebeurd is."

De familie hoopt dat een eindoordeel niet lang op zich laat wachten. „Dat oordeel moet er komen. Wat het ook is, we leggen ons erbij neer."

Zie verder pagina 12
● **Isolement bij asbestziekte wordt steeds benauwender**

Boetes voor bootbezitters na controle vaarbewijzen

Van onze verslaggever

MAASBRACHT – Achtenveertig van de 220 gecontroleerde eigenaren van pleziervaartuigen zijn afgelopen weekeinde op de Middenlimburgse Maas en de Maasplassen op de bon geslingerd omdat ze niet in het bezit waren van het sinds 1 april 1992 verplichte vaarbewijs.

Tijdens de actie werd een man na een bekeuring vanwege het ontbreken van een vaarbewijs meegenomen naar het bureau omdat hij nog een gevangenisstraf van 86 dagen moest uitzitten. Een verdachte die het schippersdiploma van zijn broer toonde, kon de waterpolitie niet misleiden. Een keer trof de politie een vals Nederlands vaarbewijs aan en in een aantal gevallen werden Belgische internationale vaarbewijzen van de Vlaamse Bond voor Watertoerisme aangetroffen. Deze documenten hebben echter in Nederland en Duitsland geen enkele waarde.

De bekeuring kost de vaarliefhebbers tweehonderd gulden. Veertien geverbaliseerde personen betaalden onmiddellijk. De anderen krijgen een acceptgiro thuis met een toeslag van vijftig gulden. Degenen die wel een vaarbewijs hebben maar die thuis hadden laten liggen, moeten een boete van zestig gulden betalen.

Behalve de 48 bekeuringen kregen 51 personen een waarschuwing. Dit betrof volgens woordvoerder Winus Brakke van het korps landelijke politiediensten – de vroegere rijkspolitie te water – vooral Duitse watersporters die al een hele tijd in het bezit zijn van een Duits vaarbewijs, maar geen Nederlands vaarbewijs. De Duitse vaarbewijzen zijn alleen geldig op Duitse wateren.

De controle-actie werd afgelopen zaterdag en zondag uitgevoerd door tien politiemensen in vier boten. Bestuurders van motorboten groter dan vijftien meter en van kleinere motorboten die sneller dan twintig kilometers kunnen varen zoals speedboten en waterscooters zijn verplicht een vaarbewijs te halen.

Verplicht

Het vaarbewijs is sinds 1992 verplicht. Vorig jaar werd alleen 'voorlichtend' tegen bootbezitters opgetreden en werden nog geen bekeuringen uitgedeeld. „Dat kon ook niet omdat toen nog niet iedereen in staat kon zijn geweest om een cursus te volgen. De vaarscholen die deze cursussen geven, waren gewoon vol," zegt Brakke.

De controle in het Middenlimburgse watersportgebied maakte deel uit van een landelijke actie waarbij 124 politiemensen op 47 vaartuigen betrokken waren.

Psychiater onderzoekt 13-jarige verdachte

Raadsman: 'Ik vind dit een rotzaak'

DOOR HAN BRINKMAN

SUSTEREN – Eigenlijk wil mr. G. Linders er liever niet over praten. Maar hij begrijpt dat er belangstelling is voor een uitzonderlijke rechtszaak als de zijne. Linders is de raadsman van de 13-jarige jongen uit Echt die ruim een week geleden is opgepakt voor ernstige mishandeling van de 5-jarig Ramon Theuniszen, die een dag na het misdrijf overleed.

„Ik heb wel eerder minderjarigen verdedigd, maar een dergelijke zaak is uniek. Dat zou die voor elke advocaat in Nederland zijn, zelfs voor iemand als Moszkowicz. Je zou dit zakelijk kunnen benaderen en als jurist het hoofd schudden, maar ik vind het een rotzaak als ik denk aan de ouders van de jongen en van Ramon," aldus Linders.

De raadsman sluit niet uit dat de tiener – op grond van de ernst van de verdenkingen – langer vastgehouden wordt. Vorige week maandag besloot de kinderrechter, op vordering van de officier van justitie, om de 13-jarige jongen tien dagen in bewaring te stellen. De jeugdige verdachte verblijft in een internaat in Zuid-Limburg.
Tegen de tiener loopt een gerechtelijk vooronderzoek. De jongen wordt in het kader daarvan psychiatrisch onderzocht.

Hoe kon een dergelijk drama gebeuren, dat is voor de raadsman de hamvraag. „Hoe kon het zover komen? Wat is er gebeurd dat een jongen van dertien zoiets doet?" vraagt Linders zich af.

De raadsman wil, in navolging van politie en justitie, niets zeggen over de omstandigheden die hebben geleid tot de dood van de kleuter. Daarmee wordt de verdrinkingszaak in het natuurbad van recreatieoord Hommelheide nog steeds omgeven door vragen en gissingen. De verdachte zou de kleuter herhaaldelijk in het water gesopt hebben, maar dat is bevestigd noch ontkend.

Volgens Linders werkt de jongen inmiddels mee aan het justitieel onderzoek. Bij eerdere verhoren had hij tegenstrijdige verklaringen afgelegd over de toedracht van het incident.
De verdachte verblijft in een internaat, maar had ook thuis mogen blijven. Dat kan op grond van het wetboek van strafvordering, tenzij er een ernstig vermoeden bestaat dat de contacten die de verdachte dan heeft het gerechtelijk vooronderzoek kunnen belemmeren. „Daarop is van de kant van de ouders niet aangedrongen. Ik heb het ook niet als suggestie geopperd," aldus de raadsman.

Deze week beslist de kinderrechter of de jongen nog langer wordt vastgehouden voor het onderzoek.

PCL: 'Van beleid bij provincie is geen sprake'

Patiëntenbeweging tegen bezuiniging

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Limburgse patiënten/consumentenbeweging heeft bij het provinciebestuur fel geprotesteerd tegen de voor 1995 aangekondigde korting op het budget.

In een brandbrief aan het college van Gedeputeerde Staten en aan de leden van Provinciale Staten spreken de Vereniging van Patiënten/Consumentenorganisaties in Limburg (PCL), de Federatie van Gehandicaptenorganisaties in Limburg (FGL) en het Samenwerkingsverband van Oudergroeperingen van mensen met een verstandelijke handicap in Limburg (SOL) hun verbazing uit over dit voornemen.

Volgens PCL, FGL en SOL heeft de provincie in het verleden meermaals toegezegd zich sterk te maken voor de versterking van de Limburgse patiënten/consumentenbeweging. „De provincie stelt in 1995 in het kader van nieuw beleid een eenmalig bedrag van 200.000 gulden beschikbaar voor de patiënten/consumentenzorg, maar kort de drie organisaties tegelijkertijd zodanig, dat ontwikkeling van een sterke patiënten/consumentenbeweging niet meer mogelijk is," aldus de drie die onlangs in een convenant een aantal samenwerkingsafspraken hebben vastgelegd.

PCL, FGL en SOL verzoeken Gedeputeerde en Provinciale Staten zich te herbezinnen op hun voornemen tot het doorvoeren van de bezuinigingen en pas een beslissing te nemen wanneer een provinciale visie is ontwikkeld op het gebied van patiënten/consumentenzorg. „PCL, FGL en SOL kunnen zich niet aan de indruk ontrekken dat er van een beleid bij de provincie Limburg nauwelijks of geen sprake is."

Het patiënten/consumentenbeleid is sinds het begin van dit jaar een volledige verantwoordelijkheid van de provincie. Voordien werden FGL en SOL door de provincie gefinancierd en werd de PCL door het ministerie van WVC betaald.

ik zie Jos Verstappen toch liever schitteren door afwezigheid

punaise

Wandelaar neergestoken

VENLO – Zonder enige aanleiding heeft een nog onbekende man maandagmiddag in het Julianapark in Venlo twee wandelaars met een mes gestoken. Een van de wandelaars, een 42-jarige man uit Venlo heeft ernstige steekwonden in zijn buik opgelopen. Toen de dader weer op het slachtoffer wilde insteken, probeerde volgens de politie een 32-jarige man uit Blerick dit te verijdelen. Hij moest zijn hulpvaardigheid bekopen met een steekwond in zijn arm. Beide mannen zijn naar het Sint Maartensgasthuis in Venlo overgebracht. De Venlonaar moest een spoedoperatie ondergaan en is er ernstig aan toe. De man uit Blerick kon het ziekenhuis na behandeling weer verlaten. In de consternatie die door de steekpartij ontstond, kon de dader ontkomen.

SGP niet vervolgd voor 'discriminatie'

ROERMOND – De Staatkundig Gereformeerde Partij (SGP) wordt niet vervolgd wegens vermeende vrouwendiscriminatie. Dat heeft het arrondissementsparket in Den Haag maandag bekendgemaakt. Vrouwen uit Roermond en Hengelo hebben enige tijd geleden een klacht tegen de SGP ingediend. De partij wil geen vrouwen toelaten als lid. Volgens het parket is daar niets aan te doen, omdat de wetgever de privésfeer van onder meer het verenigingsleven buiten het bereik van strafbepalingen houdt. Het moet in onze samenleving mogelijk blijven dat bepaalde groepen hun eigen identiteit in stand houden. Dit zou echter in gevaar kunnen komen als met strafbepalingen inbreuk kan worden gepleegd op het specifieke van bij voorbeeld godsdienstige of etnische groepen. Bovendien mag in geen geval de vrijheid van vereniging en de vrijheid van godsdienst worden aangetast, aldus het parket. Verder kan niet worden aangetoond dat de SGP openlijk heeft aangezet tot discriminatie. Er is absoluut geen misbruik gemaakt van vrijheid van meningsuiting, oordeelt het parket.

Extra aanvoer water kost 17 miljoen

ROERMOND – Het extra bevloeien van de landbouwgronden in de Peelregio en het nat houden van het Nationaal Park de Groote Peel met extra Maaswater kost in totaal zeventien miljoen gulden. Dit blijkt uit het plan voor wateraanvoer en waterverdeling via het Limburgs en Brabants kanalenstelsel. Het plan is gemaakt door de provincies Noord-Brabant en Limburg. In januari van dit jaar hebben de beide provincies, de betrokken waterschappen en Rijkswaterstaat een intentieverklaring getekend, die er in voorziet om de wateraanvoer naar de Peelregio volgend jaar uit te breiden van twaalf naar zestien kubieke meter per seconde. In 2010 moet dit zelfs 21 kub per seconde bedragen. Om dit te realiseren moeten pompen bij de sluizen in Panheel, Oosterhout en Lozen worden vergroot. Door middel van de extra wateraanvoer kan het waterpeil in de kanalen, beken en sloten worden verhoogd waardoor ook de grondwaterstand tot een halve meter kan worden verhoogd.

Overvaller aangehouden

GENK – Een 21-jarige man uit Maasmechelen is donderdagavond in het Molenvijverpark in Genk ingerekend, omdat hij daar samen met andere jongeren uit het drugsmilieu voor overlast zorgde. Hij bleek in het bezit van 21 gram heroïne. Uit het onderzoek dat na zijn arrestatie volgde, is gebleken dat hij op 8 juni een gewapende overval pleegde op het spaarbankkantoor Dexters in de Grotestraat in Boorsem-Maasmechelen. De verdachte heeft bekend.

Inbraak en diefstal auto in Elsloo

ELSLOO – Een inwoner van Elsloo zit niet alleen met de gevolgen van een inbraak in zijn woning aan de Koolweg, waar gisteren apparatuur werd ontvreemd. Na ontdekking van de inbraak bemerkte de eigenaar ook dat zijn auto was verdwenen.

Schietpartij na woordenwisseling

MAASMECHELEN – In een Turks restaurant in Maasmechelen heeft een 24-jarige Turk een 23-jarige landgenoot neergeschoten. Aan de schietpartij, waarbij het slachtoffer ernstig gewond raakte, ging een woordenwisseling vooraf. Het slachtoffer is buiten levensgevaar. De dader heeft zich gisteren bij de rijkswacht gemeld.
Een verdwaalde kogel trof ook een vrouw, die met haar echtgenoot en haar kind een naburig restaurant wilde bezoeken. De vrouw zal drie weken in het ziekenhuis moeten blijven.

o/z

†

Bevrijd van alle aardse pijn zal 't eeuwige vreugde in U zijn

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden in de Verpleegkliniek-B te Heerlen, voorzien van de h.h. sacramenten in de leeftijd van 86 jaar van ons heengegaan mijn onvergetelijke vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus en tante

Theodora Anna Hendrika (Thea) Meeuws-Jorritsma

echtgenote van

Hermanus Franciscus Meeuws

Wij vragen uw gebed voor haar zielerust.

Heerlen:	H.F. Meeuws
D'Hoppe (B):	Jan Meeuws, Montfortaan
Simpelveld:	Mieke Meeuws
Spaubeek:	Theo en Riny Meeuws-Beelema
	Pim
	Bas
Ottersum:	Frans en Annie Meeuws-Saijders
	Mirjam
	Stefan
Heerlen:	Jet en Maarten Brouwer-Meeuws
	Maleu
	Familie Jorritsma
	Familie Meeuws

6419 AA Heerlen, 1 augustus 1994,
Douvenrade 23.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 4 augustus om 13.30 uur in de parochiekerk H. Moeder Anna in Heerlen-Bekkerveld, waarna om 15.00 uur de crematie-plechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20.

Gelegenheid tot rouwbezoek heden dinsdag en woensdag van 19.00 uur tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

"Als leven lijden wordt, is sterven een verlossing."

Na een intens en welbesteed leven van liefde, goedheid en zorgzaamheid, is heden op 75-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en lieve opa

Sef Janssen

echtgenoot van

Annie Postulart

Brunssum:	J.H.A. Janssen-Postulart
Schinveld:	Arno en Truus Janssen-Deserno
	Jos, John
Brunssum:	[illegible]
	Wendy en Niki
Bocholtz:	Diana en Pierre Lemmens-Janssen
	Maurice

31 juli 1994
Dassenrd 30, 6441 EB Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de St. Gregoriuskerk te Brunssum op donderdag 4 augustus a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.

Avondwake woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in Uitvaartcentrum Brunssum van H. Peters Begrafenisonderneming, Hoogstraat 28 te Brunssum.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Je was een lieve

opa

Jos, Wendy en John, John, Maurice

Enige en algemene kennisgeving

†

Met diepe droefheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met haar mochten beleven, geven wij kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Lily Hermans

weduwe van

Georg Beerendonk

Zij overleed in de leeftijd van 72 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Heerlen:	Wilma Beerendonk
	Ruud Kremers
	Giovanni en Riny
	Eden
Heerlen:	† Jos Beerendonk
Landgraaf:	Leon Beerendonk
	Sabine Beerendonk-Sermann
	Familie Hermans
	Familie Beerendonk

Heerlen, 1 augustus 1994,
bejaardenverzorgingstehuis Ter Eyck
John Franklinstraat 30
Corr.adres: Eemgheuweg 2
[illegible] Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 4 augustus a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlen-[illegible], waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

[illegible] tot intentie van onze dierbare overledene, woensdag 3 augustus om 18.45 uur, [illegible] in voornoemde parochiekerk.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

---

†

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Peeters

echtgenoot van

H. Lavrijssen

Hij overleed in de leeftijd van 71 jaar.

Heerlen:	H. Peeters-Lavrijssen
Heerlen:	E.A. Otten-Peeters
	A. Otten
	Yvonne, Roger, Edward
Apeldoorn:	A. Jacqx-Peeters
	H. Jacqx
	Jo, Jolanda, Heidle,
	Marc, Karin
Kerkrade:	H. Peeters
	J. Peeters-Gielen
Heerlen:	A. Mady-Peeters
	F. Mady
	Serge en Roman
Nieuwstadt:	H. Peters-Peeters
	H. Peters
	Wendy

6415 GP Heerlen, 31 juli 1994
Groen van Prinstererstraat 24

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 4 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerrit te Heerlen-Meezenbroek, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 3 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schandelen.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan zij heeft mogen genieten, is na een leven van hard werken van ons heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Arets

weduwe van

Louis Gommans

Zij overleed in de leeftijd van 90 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Brunssum:	Gertha Christ[illegible]-Gommans
	Harry Christ[illegible]
Stafford (USA):	Lieske Wolf[illegible]-Gommans
Brunssum:	Leo Gommans
	Liesbeth Gommans-[illegible]
Born:	Miep Corten-Gommans
	Bart Corten †
Brunssum:	Piet Gommans
	Rie Gommans-v. E[illegible]
Brunssum:	Leopold Gommans
	Mia Gommans-D[illegible]
Born:	Mia Peereboom-[illegible]
	Leo Peereboom
Brunssum:	Jan Gommans
	Kitty Gommans-[illegible]
Brunssum:	Gerard Gommans
	Mia Gommans-[illegible]
Brunssum:	Louis Gommans
Brunssum:	[illegible]
	al haar klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, 31 juli 1994
bejaardenverzorgingstehuis De Kr[illegible]
Corr.adres: P.C. Hooftstraat 33
6445 CJ Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 4 augustus a.s. om [illegible] in de dekenale kerk van de H. Gregorius te Brunssum, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 3 augustus om 19.00 uur in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het bejaardenverzorgingstehuis De Kruisberg te Brunssum, dagelijks doorlopend bezoek.

Een speciaal woord van dank aan het verzorgend personeel van het bejaardenverzorgingstehuis De Kruisberg voor de goede verzorging.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat zij steeds voor ons heeft gedaan, is na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, toch nog onverwacht van ons heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mien Schölgens

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Uit aller naam:
Kinderen en kleinkinderen
Familie Schölgens

6463 XK Kerkrade, 31 juli 1994
Kosttraat 29

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 5 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chevremont aan de Nassaustraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op woensdag 3 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In de vrede van Christus is, na een leven vol toewijding en plichtsbetrachting, voorzien van het sacrament der zieken, plotseling van ons heengegaan onze dierbare heeroom

Hendrik Jozef Beckers

Geboren te Kunrade-Voerendaal, 14 maart 1906
Priester gewijd te Roermond, 5 april 1930
Kapelaan St.-Lambertus te Maastricht, 1930-1938
Kapelaan St.-Servaas te Maastricht, 1938-1951
Pastoor te Noorbeek, 1951-1957
Pastoor te Schimmert, 1957-1973
Overleden te Heerlen, 31-7-1994

Heerlen:	Familie Kockelkorn-Beckers
Voerendaal:	H. Beckers en E. Kubben
Kerkrade:	Familie Smaling-Beckers
Nieuwstadt:	Familie Beckers-Hendriks
Heerlen:	Lisa Helwegen

Heerlen, 31 juli 1994.
Gasthuisstraat 45.
Corr.-adres: Heerenweg 230, 6414 AT Heerlen.

De uitvaartplechtigheid zal plaatsvinden op donderdag 4 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Remigius te Schimmert, waarna aansluitend begrafenis op het kerkhof aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk.

Woensdag 3 augustus zullen we heeroom extra gedenken in de kapel van huize de Berg om 18.15 uur.

Afscheid nemen kan in de rouwkapel van huize de Berg, alwaar hij is opgebaard.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te sturen, deze annonce als zodanig beschouwen.

Heden ontvingen wij 't bericht dat emeritus pastoor

H. Beckers

onverwachts van ons heenging.

Met respect en grote dankbaarheid zien wij terug op de 16 jaar dat hij hier te Schimmert onze pastoor was.

Zijn toewijding en pastorale inzet voor de parochie van de H. Remigius zijn we niet vergeten.

Met oprechte deelneming:
Pastoor J.A.M. van Oss
em. pastoor G.J. Op 't Veld
Kerkbestuur H. Remigius

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een lange strijd is temidden van haar kinderen en kleinkind van ons heengegaan

Maria Krauth

weduwe van

Albert Bovendeerdt

Zij overleed, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 75 jaar.

Fulton (USA):	A.C. Winter-Bovendeerdt
	P.C. Winter
	Marie en Joe Stafford
Grevenbicht:	[illegible] Bovendeerdt
	[illegible] Vrijsma
	Familie Krauth
	Familie Bovendeerdt

6127 CH Grevenbicht, 1 augustus 1994
[illegible]

De plechtige [illegible], gevolgd door de begrafenis [illegible] op donderdag 4 augustus a.s. in de [illegible] van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.[illegible] uur in voornoemde kerk.

Wij zullen haar gedenken in het rozenkransgebed, gevolgd door de avondmis op woensdag 3 augustus a.s. om 18.[illegible] uur in voorgenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30 tot 18.15 uur.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij eigenlijk veel te vroeg afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, mijn zorgzame moeder, lieve dochter, zus, schoondochter, schoonzus, tante en nicht

Lenie Spaubek

echtgenote van

Jo Wetzels

Zij overleed op de leeftijd van 45 jaar. Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Bocholtz:	Jo Wetzels
	Eric
	Familie Spaubek
	Familie Wetzels

Bocholtz, 1 augustus 1994
Groeneweg 42, 6351 JK Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 4 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De rozenkrans wordt woensdag 3 augustus gebeden om 18.45 uur, waarna aansluitend de avondmis tot haar intentie.

Lenie ligt opgebaard in het mortuarium, Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Lieve tante

Lenie

Wij zullen uw belangstelling, liefde en lach gaan missen.

Yvonne, Jolanda, Mike, Dave, Connie, Pascal, Bart en Roger

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, op de leeftijd van 94 jaren onze lieve moeder

Maria Salden-Keybets

weduwe van

Piet Salden

Kerkrade:	Wiel Salden
	Lucy Salden-Perey
	Franky
	Agathe. Dassen
	Familie Keybets
	Familie Salden

31 juli 1994.
Dr. Ackensplein 38,
6462 CS Kerkrade.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 4 augustus 1994 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis op woensdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Er is gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7, Kerkrade-West dagelijks van 18.00-19.30 uur.

---

†

Bedroefd maar dankbaar dat haar verder lijden bespaard is gebleven geven wij kennis van het overlijden van onze moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Agnes Eberson

weduwe van

Gerard Renier Hellebrekers

in de leeftijd van 78 jaar.

Susteren:	Carel en Betty
	Hellebrekers-Brouwers
	Ma[illegible], Marieke
Heel:	Jan en Thea
	Hellebrekers-Wilms
	[illegible]
Heerlen:	[illegible]
	[illegible]-Hellebrekers
Susteren:	[illegible]
	Hellebrekers-[illegible]
	Marjolein, Evelien
Sittard:	[illegible] Math
	Peters-Hellebrekers
	Nicky, [illegible]
Oss:	[illegible] Roland
	[illegible]-Hellebrekers
	Familie Eberson
	Familie Hellebrekers

Susteren, 1 augustus 1994.
Correspondentie-adres: Familie Hellebrekers, Feurthstraat 80, 6114 CX Susteren.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 4 augustus om 10.30 uur in de kerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Mariaveld - Susteren, gevolgd door de begrafenis op het parochiekerkhof.

Samenkomst in de kerk waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

De herdenking vindt plaats op woensdag 3 augustus om 19.00 uur tijdens de avondmis in voornoemde kerk.

Er is dagelijks gelegenheid tot afscheid nemen van 17.00 tot 17.45 uur in het uitvaartcentrum Peusen, Kloosterstraat 9 te Susteren.

Na een leven dat gekenmerkt werd door eenvoud, goedheid, [illegible], eerlijkheid en liefde, is heden [illegible] van ons heengegaan, mijn zorgzame vader, schoonvader en onze opa

Henk Lutke

weduwnaar van

Trijntje Meertens

Hij overleed in de leeftijd van 79 jaar.

Brunssum:	[illegible] Lutke
	[illegible] Lutke-[illegible]
	[illegible]
	Wendy
	Familie Lutke
	Familie Meertens

Heerlen, 30 juli 1994, Verpleegkliniek Heerlen.
Corr.-adres: Schutterstraat 30,
6443 VT Brunssum.

De dienst van woord en gebed zal worden gehouden op donderdag 4 augustus a.s. om 13.30 uur in kapel B van de Verpleegkliniek te Heerlen, waarna begrafenis op de begraafplaats aan de Kempkensweg te Schaesberg.

Bijeenkomst in de kapel. Er is geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van de Verpleegkliniek te Heerlen dagelijks van 14.00 tot 16.00 uur.

Een speciaal woord van dank aan het verplegend personeel van de Verpleegkliniek te Heerlen, afd. 8a.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Karin is overleden, na een kortstondig ziekbed. Ze was klein, maar moedig en in grootse helingen groot.

Karin Kuijvenhoven

levensgezellin van

Henk Viehmann

Zij overleed in de leeftijd van 65 jaar.

Vaesrade:	Henk Viehmann
	Familie Kuijvenhoven
	Familie Viehmann

6361 JL Vaesrade, 1 augustus 1994.
Vaesraderweg 22.

De crematieplechtigheid zal worden gehouden op vrijdag 5 augustus a.s. om 10.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 10.15 uur alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 uur tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDE[N]

† Hans Schmits, [illegible] jaar, Godsweer[illegible] singel 49, Roermo[nd] Corr.adres: Willem [illegible] Blitterswijckstraat [illegible] 6042 AC Roermo[nd] De crematieplech[tig]heid zal plaatsvin[den] heden dinsdag 2 [au]gustus om 13.30 [uur] in het crematorium [te] Heeze.

† Jan Op 't Broek, [illegible] jaar, echtgen[oot] van Jo Jeurië[n] Burg. Honeesingel [illegible] 6081 EC Haelen. [De] plechtige uitva[art]dienst zal worden [ge]houden heden di[ns]dag 2 augustus [om] 11.00 uur in de pa[ro]chiekerk van de [H.] Lambertus te Haeli[ng]

† Daniël Deneen, [illegible] jaar, weduw[naar] van Magdalena F[illegible] ren, Eind 5, 6017 [illegible] Thorn. De plecht[ige] uitvaartdienst worden gehou[den] [illegible] augus[tus] om 10.30 uur in de [pa]rochiekerk van de [H.] Michaël te Thorn.

---

†

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven en met diep respect voor zijn houding tijdens zijn ziekte, geven wij u kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader en schoonvader

Piet Krutzen

echtgenoot van

Maria Bosch

Hij overleed, gesterkt door de h. sacramenten, op de leeftijd van 80 jaar.

Heerlen:	M. Krutzen-Bosch
Voerendaal:	Arda Palmen-Krutzen
	Hub Palmen
Klimmen:	Marie-Jose Knops-Krutz[en]
	John Knops

31 juli 1994
Corr.adres: Tenelenweg 144
6367 VZ Voerendaal

De plechtige eucharistieviering, waarvoor wij beleefd uitnodigen, zal worden gehouden donderdag 4 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna aansluitend begrafenis op de gemeentelijke begraafplaats te Voerendaal.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoléance vanaf 10.30 uur.

Avondwake tot intentie van de overledene woensdagavond om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging „Voerendaal", Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.[illegible] tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met diepe droefheid, maar dankbaar voor de [fijne] jaren die wij samen met haar mochten beleven, geven wij kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie Vroemen

echtgenote van

Pieter Göbbels

Zij overleed in de leeftijd van 59 jaar.

Kerkrade:	P. Göbbels
Kerkrade:	Mathieu Göbbels
	Marianne Göbbels-Fenw[illegible]
	Mike
	Sean
Kerkrade:	Peter Göbbels
	Boy
	Familie Vroemen
	Familie Göbbels

6461 GP Kerkrade, 31 juli 1994,
Burg. Savelberglaan 30.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 4 augustus a.s. om 13.30 uur in de dekenale kerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 3 augustus om 19.00 uur in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgev[ing]

†

Na een leven van liefde en eenvoud is van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 81 jaar, onze tante en nicht

Ans van Oeveren

weduwe van

Luciën Prevoo

Uit aller naam:
Mechelen: M.J. Beckman-Hoppermann

Heerlen, 27 juli 1994
Verpleegkliniek Heerlen
Corr.adres: Schweibergerweg 34,
6281 NB Mechelen

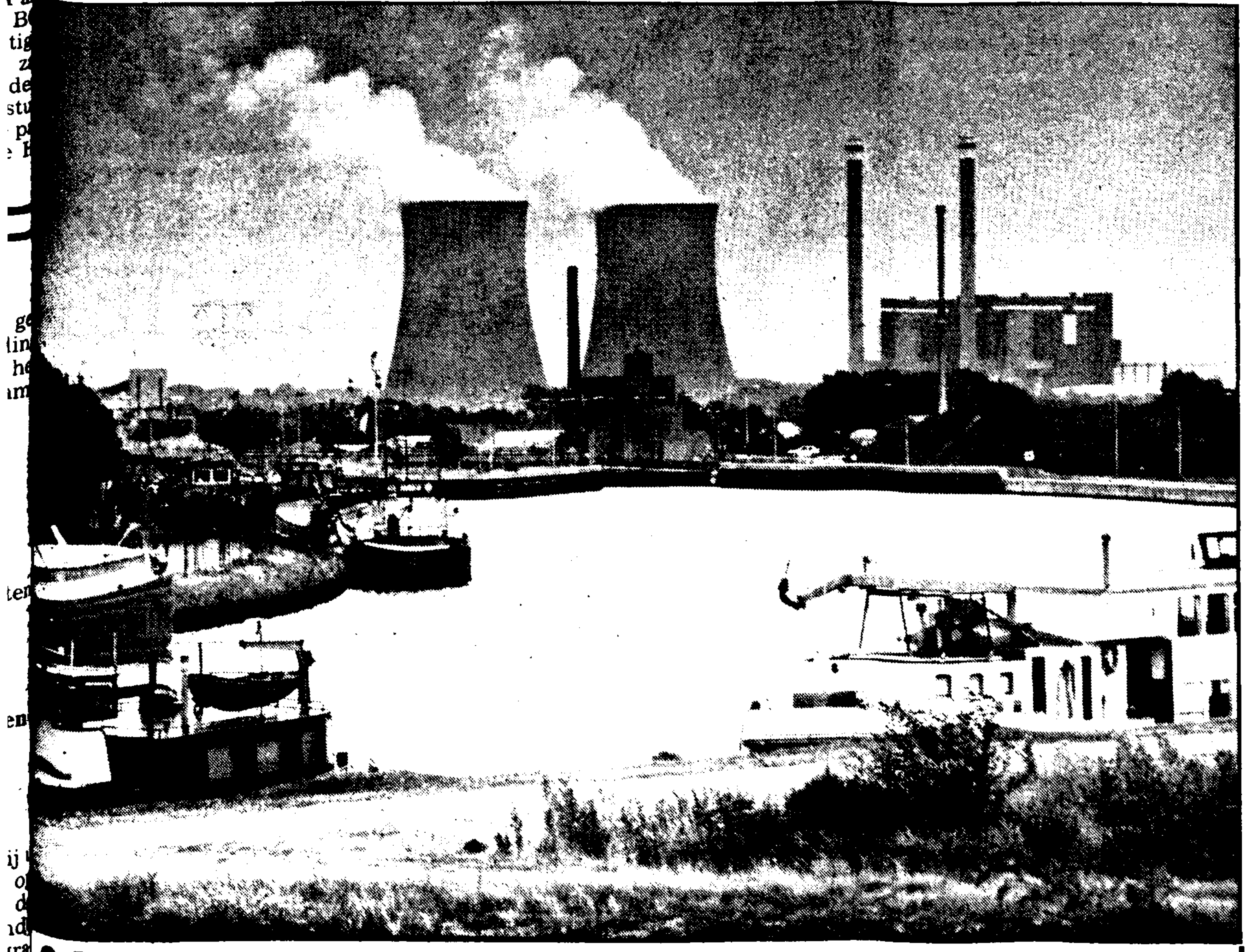
Op wens van de overledene hebben de uitvaartdienst en begrafenis in besloten kring plaatsgevonden.

Vervolg familieberichten zie pagina 12

Produktieverlies zomeroogst niet meer te herstellen

Frietaardappelen straks vrijwel zeker duurder

Op volle toeren



● *De Clauscentrale in Maasbracht draait momenteel niet op volle toeren omdat centrales elders in Nederland, waaronder de Maascentrale in Buggenum, onvoldoende koelcapaciteit hebben vanwege de lage waterafvoeren in Rijn en Maas.* Foto: JEROEN KUIT

DOOR JAN VAN LIESHOUT

ROERMOND – Frietaardappelen zouden weleens erg duur kunnen worden. Verwacht wordt dat de vraag groter zal zijn dan het aanbod, nu doorwas in aardappelvelden wordt geconstateerd. Ofschoon frietaardappelen pas in september en oktober worden geoogst, worden op de termijnmarkten nu al prijzen van 40 tot 45 cent per kilo betaald. De opbrengsten aan zomeraardappelen schommelen tussen 35 en 40 ton per ha., de prijzen tussen 25 en 35 cent per kilo. Uiteraard zal de consument straks aanzienlijk hogere prijzen moeten betalen.

Loonwerker Ton Vaessen in Abdissenbosch gelooft er al niet meer in. „Het produktieverlies is niet meer te herstellen. We zien het bij de zomeraardappelen die momenteel worden gerooid. Wie veertig ton van één hectare haalt mag blij zijn. Normaal moet er vijftig ton vanaf komen".

Als gevolg van de exorbitant hoge temperaturen vormen zich nieuwe knolletjes, waardoor de reeds ontwikkelde knollen onvoldoende kunnen groeien. Frietaardappelen moeten een diameter van minimaal 50 millimeter hebben.
Om doorwas te voorkomen zijn veel percelen met een groeiremmend middel bespoten. Of dat nog zal helpen is zeer de vraag.
Tegenover de hogere opbrengsten op de lössgronden staan extra rooikosten.

Rooi-ellende

Vaessen: „De rooier kan het niet meer aan. Aardappelen moeten op banden worden uitgezeefd; aardkluiten met de hand worden uitgeraapt. Rooikosten stijgen daardoor met ruwweg 20 procent."

Ook de directeur van Koval in Ittervoort, Marc den Dobbelaere, verwacht een 'aanzienlijk' opbrengstverlies. Bij deze aardappelafzetcoöperatie zijn 450 telers aangesloten met een areaal van om en nabij tweeduizend hectaren. Volgens Den Dobbelaere zijn weersvoorspellingen van invloed op de prijzen. „Als het droog blijft zullen die prijzen nog stijgen. Temeer daar de oogstverwachtingen ook in omliggende landen aanzienlijk lager zijn dan vorig jaar. Bovendien is het aardappelareaal in Duitsland met 8 tot 9 procent ingekrompen."

Niet alleen de aardappelen, maar ook de overige akkerbouwgewassen schreeuwen om water.
'Van cruciaal belang' is, volgens Gert Snippe, bedrijfsdeskundige van de Landbouwvoorlichtingsdienst in Horst, de hoeveelheid water die mais de komende dagen krijgt. „De plant is bezig met de korrelvorming waarbij vocht onontbeerlijk is. Een slechte korrelvorming leidt tot een voederwaardeverlies van 20 tot 25 procent."
Ook suikerbieten hebben zwaar geleden.

Regen

Snippe: „Doordat bladeren zijn verbrand, ontstaat nieuwe bladvorming. Dat kost energie die de plant uit de biet haalt. Het betekent minder suikergehalte en minder winbaarheid. Bietentelers staan dan ook te springen op een flinke regenbui."
Regen zal de graanoogst niet meer kunnen beînvloeden.

Gerst

„De opbrengst van de wintergerst is tegengevallen, de opbrengst van wintertarwe nog meegevallen" zegt in Abdissenbosch loonwerker Ton Vaessen.

„De opbrengst van wintergerst schommelde tussen vijf en zeven ton per ha., die van wintertarwe tussen 7000 en 8500 kilo per ha. Vorig jaar waren er percelen met een opbrengst van meer dan 10 ton. De verliezen waren het hoogst op percelen met grindondergronden en daardoor een lagere grondwaterstand." In het Mergelland is men nog niet toe aan de oogst van wintertarwe. Zij is nog niet rijp. Volgens loonwerker Jo Steinbusch in Ubachsberg zal nog enkele dagen moeten worden gewacht.

Na de wintertarwe komen de zomergranen, die altijd beduidend minder opbrengen dan de wintergranen.

Overigens zijn Steinbusch en Vaessen van mening 'dat droge jaren voor akkerbouwers over het algemeen de beste jaren: vanwege de betere prijzen'.

Door aanhoudende hitte stijging watertemperatuur

Vervolg van pagina 1

De maatregel van de directie van de Maascentrale kent twee oorzaken. Allereerst is de waterafvoer in de Maas flink afgenomen, maar daarnaast is ook de watertemperatuur van de rivier door de aanhoudende hitte erg hoog. Afgelopen zondag werd op het meetponton van rijkswaterstaat bij Eijsden een Maastemperatuur van 25,7 graden Celcius gemeten.

De Elektriciteits Producenten Zuid-Nederland (EPZ) mogen het Maaswater in Limburg maximaal drie graden opwarmen. Bovendien mag de maximumtemperatuur van de rivier nooit boven de dertig graden Celcius komen. Hogere temperaturen zijn schadelijk voor de levende organismen in de Maas.

Om niet boven de gestelde normen uit te komen heeft de EPZ de ketelcapaciteit in Buggenum op een lager pitje moeten zetten. Dezè centrale neemt water van de Maas in loost dit water na het verlaten van de turbine weer op de rivier. Behalve de Maascentrale maakt ook de kolenvergassingsinstallatie van Demkolec gebruik van deze koelinstallatie. De tweede Limburgse elektriciteitscentrale, de Clauscentrale te Maasbracht, draait daarentegen nog steeds op volle toeren. „De Clauscentrale heeft de beschikking over koeltorens, waardoor de installatie onafhankelijk van de Maasafvoer constant kan draaien," zegt Heikamp.

Het gebruik van de koeltorens kost wel handen vol geld. De brandstofkosten - de Clauscentrale wordt met aardgas gestookt - zijn vier procent hoger door de koeling van het water in de 120 meter hoge koeltorens.

Volgens Rijkswaterstaat in Maastricht bedraagt de waterafvoer in de Maas momenteel circa zeventig kuub per seconde. Dat is volgens woordvoerder Kue Chean Wu van Rijkswaterstaat nog niet problematisch. Het Draaiboek Laagwater hoeft met de huidige afvoer nog niet uit de kast wòrden gehaald.



● *De donkerblonde, vrijwel zeker Nederlandse, bankovervaller betrapt door de automatische bewakingscamera van de Kreissparkasse.* Foto: POLITIE HEINSBERG

Vijf mille tipgeld na gijzeling kind

Gewapende overvaller mogelijk Nederlander

Van onze correspondent

WALDFEUCHT/ROERMOND – De politie van het Duitse Heinsberg is naarstig op zoek naar een man die afgelopen donderdag een gewapende bankoverval heeft gepleegd op de Kreissparkasse in Waldfeucht (ter hoogte van Echerbosch). De bank heeft inmiddels een beloning van vijfduizend mark uitgeloofd voor de tip die leidt tot aanhouding van de dader, die vermoedelijk uit Nederland komt.
De overval vond even na het middaguur plaats. De man kwam, ongemaskerd maar met zwarte zonnebril op, de bank binnen. Eerst deed hij alsof hij geld wilde wisselen, maar al snel pakte hij een 9-jarig meisje beet dat hij met de ene hand in een wurggreep bij zich hield. In de andere hand hield hij een pistool dat hij op de vrouw achter het loket richtte.

Nadat de bankmedewerker geld in een plastic zak had gestopt, liet de overvaller het kind vrij en nam hij de benen. In welke richting en met welk voertuig jij is gevlucht, is onbekend. De politie verzoekt getuigen contact op te nemen met het bureau in Heinsberg: 0049-2452121.



● *De Maas zorgde in het Steinder kerkdorp Urmond ruim een half jaar geleden voor veel opschudding.* Archieffoto: PETER ROOZEN

Soms verrast de rivier ons erg onaangenaam

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

Met de Maas Mee

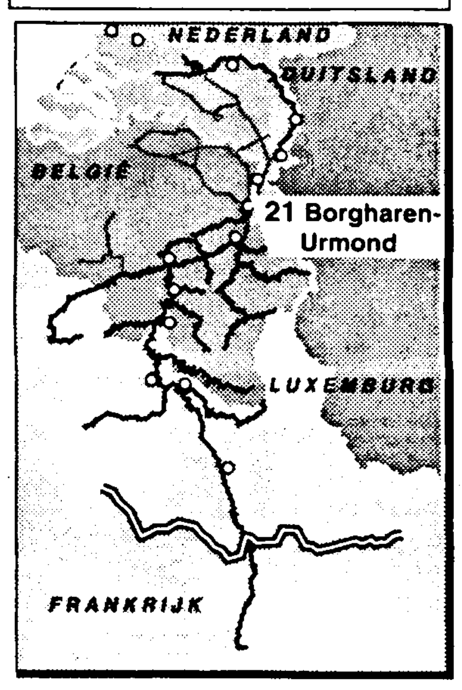
De lijn die de stroom zou moeten volgen, staat gewoon op de landkaart, net als een weg. De aanwonenden wanen zich veilig. Ze gaan ervan uit dat de rivier zich aan de route houdt die wij voor haar hebben bedacht. Het water moet keurig achter de waterkeringen, dijken (en soms zandzakken) blijven die de mens voor haar opgewerpt.

Dat blijkt soms een gevaarlijke illusie. Soms verrast de rivier de mensen, en gedraagt zich niet als vriend, maar als indringer. Auto's kun je tegenhouden met een vangrail, maar tegen het wassende water is geen kruid gewassen. Als de stroom wil, is ze niet te houden. Dat bleek ruim een half jaar geleden.

Wie de Maas in de zomer beziet kan zich moeilijk voorstellen dat van dit rustig kabbelende stroompje een bedreiging kan uitgaan. 'Vrouw Maas' ziet er onschuldig uit onder de brandende zon. Het achterland bestaat vooral uit weilanden die worden begraasd door weerloze koeien. Hier en daar is de mens alweer bezig verder in te grijpen in de rivierloop. Aan de oevers wordt af en toe een stuk afgegraven, vermoedelijk voor grindwinning en 'natuurontwikkeling' onder de noemer van het 'project Grensmaas'. Fietsers en vissers prijzen de stroom vanaf de oevers in vele talen, en op het water slaan kanovaarders hun slag.

Nu herinnert bijna niets meer aan de natuurramp die zich nog zo kort geleden langs de grensmaas voltrok. De oevers zijn keurig ontdaan van aangespoeld vuil, de weggeslagen stukken dijk zijn meestal vervangen.

Ook in de huizen herinnert weinig meer aan de overstroming.



Maar de verkleuring van de schrootjes in café De Maasvallei in Borgharen verraadt hoe hoog het water destijds stond. De rivier heeft hier sporen nagelaten, ook in de gemeenschap. „Na zo'n overstroming is iedereen solidair. Later verwaterd dat," maakt de eigenaar onbewust een woordspeling. Hij heeft er nog zo één: „De taxatie van de schade was natte-vingerwerk." De toegestroomde schare belangstellenden, die in het kielzog van de tv-beelden naar het dorp kwam, kon die schade niet goedmaken.

Ongevraagd haalt de uitbater een mapje foto's tevoorschijn, waarop is afgebeeld hoe het leven gewoon doorging toen het water de bewoners (figuurlijk) tot de lippen stond. „Er werden wel veel mensen geëvacueerd, maar je kunt je zaak toch niet in de steek laten."

Een pasgetrouwd stel in Itteren illustreert hoe je je kunt vergissen in de Maas. Vorig jaar kochten Richard en Nicole Smeets hun droomhuis. Aan de Maas, zo heette het weggetje. En hoewel Itteren al vaker door de rivier is 'bezocht', was dit huis altijd drooggebleven.

„Het was gebouwd op het peil van 1926, toen de Maas haar hoogste stand bereikte." De zekerheid ging eind vorig jaar aan flarden. Het water kwam toch. „We hadden alle spullen naar boven gezet, en zelf gingen we ook naar boven toen het water kwam. We hebben dagen op dat kleine kamertje opgesloten gezeten en leefden op een paar zakken chips. Om de paar uur gingen we beneden kijken. Het water bleef maar stijgen, er leek geen eind aan te komen." Maar Nicole Smeets was geen moment bang. „Toen de stroom uitviel wisten we niets van wat zich buiten afspeelde. We hoorden wel vaak boten langskomen om mensen te evacueren. Maar ik wilde niet weg, ik wilde overzicht houden." De toegenomen gemeenschapszin na de overstroming is in Itteren volgens haar niet verwaterd.

In het Steinse kerkdorp Urmond sloeg de Maas het hardst toe. De rivier maakte vele tientallen slachtoffers onder de dieren van boer Waelen. Hij werd er door inspectiediensten van beschuldigd dat hij zijn vee had laten verdrinken op de ommuurde boerderij. Hij zou hulp geweigerd hebben. Maar volgens Waelen heeft hij op tijd gewaarschuwd, maar kwam de hulp te laat. Nu, een half jaar later wil hij daar niet meer over praten. Net als de meeste (oud-)Urmondenaren.

Allergische reactie op wespesteek soms fataal

Doodskus of speldeprik

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Egyptische farao Menes voert het dodenlijstje met slachtoffers van een bije- of wespesteek aan. Hij reageerde in 2641 voor Christus met fatale gevolgen allergisch op de steek van een bij. In de loop der eeuwen is het dodenlijstje alleen maar langer geworden. Ook de zomer van 1994 heeft zijn tol al geëist. Waar de steek van een bij of wesp meestal slechts een tijdelijk, licht pijnlijk bultje oplevert, kan diezelfde steek in sommige gevallen leiden tot een hevige allergische reactie die in het ergste geval de dood tot gevolg heeft.

Drie van de honderd mensen vertonen een allergische reactie nadat ze zijn gestoken door een bij of een wesp. In de helft van die gevallen is zo'n steek levensgevaarlijk. Volgens de officiële gegevens sterven in Nederland drie tot vijf mensen aan de gevolgen van wat in het vakjargon een anafylactische shock heet. Afgelopen weekeinde overleed een vrouw uit Zuidlaren na een week in coma gelegen te hebben. In het Belgische Genk stierf in datzelfde weekeinde een inwoner van Maaseik aan de gevolgen van een wespesteek.

Vooral wespen zijn de boosdoeners. Bijen en hommels zijn vooral geïnteresseerd in bloemen en steken pas van zich af als hun weg naar het stuifmeel wordt geblokkeerd. De eerste steek is voor hen ook meteen de laatste. Wespen daarentegen zijn alleseters. De diertjes zijn dan ook niet weg te slaan uit de nabijheid van de in de tuin levende, etende en drinkende mens. Wegslaan vergroot overigens de kans op een steek, maar wat moet je anders als het diertje zich op jouw boterham met jam heeft gestort of verkoeling zoekt in jouw glas met frisdrank.

Mensen die weten dat ze hevig allergisch reageren kunnen voorzorgsmaatregelen nemen. Zo is

achtergrond

er een injectiepen op de markt waarmee anti-stoffen in het lichaam kunnen worden gespoten die allergische reactie beperken. Ook zijn er enkele ziekenhuizen, waaronder het Helmondse Elkerliek, die dezelfde doelgroep een therapie met angelgif aanbieden.

Wie nog nooit gestoken is door een bij of wesp weet niet of hij wel of niet allergisch reageert. Maar hij hoeft niet meteen bang te zijn voor fatale gevolgen na één wespesteek. Volgens de deskundigen wordt een allergie opgebouwd. Iemand moet al een paar keer gestoken zijn met een allergische reactie als gevolg voordat een anafylactische shock optreedt.

Aan de andere kant garandeert het uitblijven van een allergische reactie niet dat er bij de volgende steek niets aan de hand zal zijn.

Normaal gesproken levert een steek een bult op van ongeveer drie centimeter doorsnee en anderhalve centimeter hoog. De allergische reactie leidt tot uiteenlopende klachten. Meestal begint de reactie binnen een kwartier na de steek. Rode, vlekkerige uitslag op de huid, een gezwollen arm, buikpijn en darmklachten tot ademnood en diepe bewusteloosheid. Er is geen direct verband tussen de steek en plaats waar de klachten zich uiten.

Ook bij het uitblijven van een allergische reactie is het verstandig om maatregelen te nemen. In elk geval moet de angel zo snel mogelijk verwijderd te worden met een pincet, terwijl het ook aanbeveling verdient de wond uit te zuigen. Hiervoor zijn zelfs speciale pompjes verkrijgbaar.

Bij een hevige allergische reactie dient zo snel mogelijk een arts ingeschakeld te worden.

†

Moegestreden, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekende, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan mijn lieve vrouw, dochter, schoondochter, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elly Bolk

echtgenote van

Ben Hamers

Zij overleed in de leeftijd van 45 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Schinveld: **B. Hamers**
Brunssum: **T. Bolk-Weimer**

Familie Bolk
Familie Hamers

6451 HN Schinveld, 31 juli 1994
Seringenstraat 2

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 5 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Schinveld, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene donderdag 4 augustus om 18.45 uur; aansluitend avondmis in het verzorgingshuis „Huize aan de Bleek", a gen Water 1 te Schinveld.

Op wens van Elly geen bloemen, maar een bijdrage aan de Nierstichting; collecte achter in de kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Verslagen namen wij kennis van het overlijden van ons erelid en oud-voorzitter

Fons Mentjens

Panta Rhei is hem veel dank verschuldigd voor al hetgeen hij voor de vereniging heeft gedaan.

Wij wensen Mia en de kinderen veel sterkte bij het dragen van dit verlies.

Bestuur en leden
tennisclub Panta Rhei

---

†

Een jaar is bijna voorbij
langzaam keert het tij
maar haar wezen, haar lach
missen we nog elke dag.

Daarom willen we in liefde gedenken: mijn zeer geliefde echtgenote, onze lieve moeder en schoonmoeder

Marie-Louise Claessen-Groteclaes

voor wie de eerste jaardienst gehouden zal worden op zaterdag 6 augustus 1994, om 19.00 uur, in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht.

Pierre Claessen
Raymond en Annelies
Patricia en Jan

Wij willen u oprecht bedanken voor de blijken van medeleven na het overlijden van onze moeder, schoonmoeder en lieve oma

Fien Frints-Maes

Uw aanwezigheid, de vele condoléances, troostende woorden, brieven en bloemen hebben we zeer gewaardeerd.

Kinderen en kleinkinderen

Geleen, juli 1994

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 6 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk St. Augustinus te Lutterade-Geleen.

Enige en algemene kennisgeving

Wij geven u kennis, dat op 70-jarige leeftijd, toch nog onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Adri van Walsem

echtgenoot van

Jannie Sipman

Heerlen: **Jannie van Walsem-Sipman**
kinderen en kleinkinderen

6413 EV Heerlen, 27 juli 1994
Wannerstraat 171

De crematieplechtigheid heeft, in het bijzijn van de naaste familie, in stilte plaatsgevonden op maandag 1 augustus 1994 in het crematorium te Heerlen.

---

† **Tonja Kohlen,** weduwe van Chrit Maassen, corr. adres: Vinkenhof 19, 6181 KM Elsloo. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben woensdag 3 augustus om 14.00 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof te Geleen. Schriftelijk condoleren.

---

† **Marietje (Maria Francisca Wouters) van der Helden,** 56 jaar, echtgenote van Wim van Alem. Corr.adres: Iepenlaan 49, Bunde. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 3 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Pieter op de Berg te Maastricht.

† **Marc Derez,** 22 jaar, Kasteel Rimburglaan 48, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 3 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht.

† **Jo Laeven,** 61 jaar, weduwnaar van Lies Smeets, St. Josephstraat 70, Meerssen. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 3 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Joseph Arbeider te Meerssen-West.

† **Anna Hubertina (Bert) Castro,** 77 jaar, weduwe van Petrus Hubertus Laurentius Smeets, verpleegkliniek Klevarie, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 4 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart (koepelkerk) te Maastricht.

† **Maria Christine Stevenhaagen,** 87 jaar, weduwe van Leonardus Dauphin, bejaardenhuis Malberg, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 2 augustus om 14.00 uur in het crematorium te Geleen.

---

† **Mathieu Schreurs,** 60 jaar, levensgezel van Els van Dijk, Rooseveltweg 463, 6707 GR Wageningen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden, heden dinsdag 2 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Thorn.

† **Mien Cruijsberg,** 74 jaar. Corr.adres: Stef Cruijsberg, Brusselsestraat 38, 6211 PG Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden, heden dinsdag 2 augustus om 13.30 uur in de St. Lambertuskerk te Swalmen.

† **Johannes Nieuwenhuis,** 84 jaar, echtgenoot van Maria Rutten, Strikkenhof 39, 6081 HA Haelen. De crematie heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

† **Franciscus de Wilde,** 69 jaar, echtgenoot van Josepha de Bock, La Bonne Aventure 22, 6041 MC Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 3 augustus om 11.30 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

† **Michaël Crijns,** 69 jaar, echtgenoot van Ria Even, weduwnaar van Gonny Demers, Kitskensdal 21, 6045 EW Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 4 augustus om 11.00 uur in de kapel van O.L. Vrouw in 't Zand te Roermond.

† **Willem Keur,** 81 jaar, echtgenoot van Catharina Geurts, Mauritshof 19, 6104 CD Koningsbosch. De crematieplechtigheid zal plaatsvinden, heden dinsdag 2 augustus om 13.15 uur in het crematorium Nedermaas te Geleen.

† **Elisabeth Margaretha Pappers,** 84 jaar, weduwe van Joseph Jean Nicolas Kleynen, bejaardencentrum Campagne, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 2 augustus om 11.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum Campagne te Maastricht.

† **Josephina Moonen,** 85 jaar, weduwe van Adrianus de Hertogh. Corr.adres: Minervahof 28, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 2 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

† **Elsje Proeme,** 46 jaar, partner van Fransje de Rijk, Majolicastraat 62C, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 2 augustus om 14.45 uur in het crematorium te Geleen.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 28-07-1994 zijn de volgende faillissementen **UITGESPROKEN:**

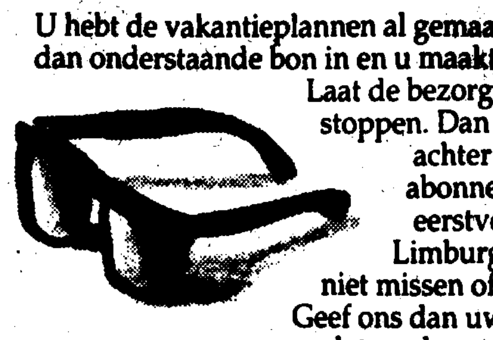
1. **Y. Taner-Holding BV,** Palestinastraat 324, 6418 HP Heerlen.
   Rechter-commissaris: mr. P.H.J. Frénay.
   Curator: mr. J.F.E. Kikken, Amstenraderweg 9, 6431 EH Hoensbroek, tel. 045-212254 (flnr. 14435)
2. **Deltronics Maastricht Inc.,** Klinkenberg 94, 6231 BE Meerssen.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. P.E.Ch.M. Dahmen, H. van Veldekeplein 29, 6211 TG Maastricht, tel. 043-250043 (flnr. 14436)
3. **K.N. van de Pol,** Bornerveldstraat 96, 6121 HK Born, h.o.d.n. **Scheepvaart Bedrijf Swentibold Oil.**
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. J.G.M. Spronken, Elisabethstraat 14, 6161 GT Geleen, tel. 046-748455 (flnr. 14437).
4. **Y.K. Cheung,** Hoogbrugstraat 64, 6221 CS Maastricht, voorheen h.o.d.n. **Gooddeal Trading,** alsmede **Lunwo** en **Proline Computer System,** Batterijstraat 38, 6211 SJ Maastricht.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. B.L.G. Moolhuijsen, Hoogbrugstraat 72, 6221 CS Maastricht, tel. 043-253960 (flnr. 14438)
5. **C.K. Corvers,** Molenstraat 11, 6301 DS Valkenburg a/d Geul.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. A.J.J. Kreutzkamp, Cauberg 18, 6301 BT Valkenburg a/d Geul, tel. 04406-13309 (flnr. 14439)
6. **Ir. N.H.M. van Hoorn Beheer BV,** Industrieweg 33, 2421 LK Nieuwkoop (statutair te Maastricht).
   Rechter-commissaris: mr. P.H.J. Frénay.
   Curator: mr. G.Th.C. van der Bilt, St. Anthonisstraat 9, 5616 RT Eindhoven, tel. 040-570777 (flnr. 14440).
7. **Corio International BV,** De Koumen 116, 6433 KE Hoensbroek.
   Rechter-commissaris: mr. P.H.J. Frénay.
   Curator: mr. J.P.G. Hautvast, Tempsplein 33, 6411 ET Heerlen, tel. 045-717441 (flnr. 14441)
8. **V.O.F. G.A. Klingelberger,** Stadhouderstraat 68, 6441 GW Brunssum, vennoten: **G.A. Klingelberger** en **R.M.J. Smeets,** Stadhouderstraat 68, 6441 GW Brunssum.
   Rechter-commissaris: mr. P.H.J. Frénay
   Curator: mr. W.B.M. Vondenhoff, Caumerdalsestraat 1, 6416 GC Heerlen, tel. 045-717730 (flnr. 14442).
9. **Top Commerce Society (T.C.S.) BV,** Vredeslaan 11, 6226 CW Maastricht.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. M.J. Van Kan, St. Jacobstraat 15, 6211 LA Maastricht, tel. 043-210416 (flnr. 14443).
10. **F.D. Nijburg,** Ten Esschen 12, 6412 PR Heerlen, voorheen h.o.d.n. **Nijburg,** Schandelerboord 25, 6415 AA Heerlen.
    Rechter-commissaris: mr. P.H.J. Frénay.
    Curator: mr. E.H.J.M. Rutten, Coriovallumstraat 5, 6411 CA Heerlen, tel. 045-741488 (flnr. 14444).

SURSÉANCES

Bij beschikking van voormelde rechtbank van 28-7-1994 is voorlopig surséance van betaling verleend aan:

1. **R.H. Greven,** Beegder Markt 13, 6127 AW Grevenbicht-Born, h.o.d.n. **Greven Geoplanning Nederland.**
   Rechter-commissaris: mr. P.H.J. Frénay.
   Bewindvoerder mr. F.J.M. Spauwen, Walramstraat 20, 6131 BM Sittard, tel. 046-517751.
   De crediteurenvergadering vindt plaats op 29-9-1994 te 10.15 uur in voornoemde rechtbank. Bij het verzoekschrift is geen ontwerpakkoord gevoegd (rep.nr. 8275/94).
2. **W.H. Simon en C. van der Veen e/v Simon,** Holtummer Markt 3, 6123 AE Holtum, gemeente Born, h.o.d.n. **Simon Brood en Banket,** Kleine Dries 19, 6123 AL Holtum.
   Rechter-commissaris: mr. P.H.J. Frénay.
   Bewindvoerder mr. J.W. Pieters, Kummenaedestraat 10, 6165 BV Geleen, tel. 046-756000.
   De crediteurenvergadering vindt plaats op 29-9-1994 te 10.30 uur in voornoemde rechtbank. Bij het verzoekschrift is geen ontwerpakkoord gevoegd (rep.nr. 8294/94).







Bekendheid stichting Asbestslachtoffers groeit

'Isolement bij asbestziekte wordt steeds benauwender'

DOOR HAN BRINKMAN

De in 1987 in Susteren gestarte stichting Asbestslachtoffers gaat landelijk opereren. Leon Widdershoven uit Susteren, wiens vader in dat jaar aan een longziekte overleed, is de drijvende kracht achter de groeiende bekendheid van de stichting. Een gesprek met een man die niet vaak genoeg kan waarschuwen voor het gevaar van het inademen van dodelijke, onzichtbare asbestvezels.

SUSTEREN – „Het belangrijkste doel hebben we bereikt: het krijgen van publiciteit. Dat was in 1987 de grondslag voor de stichting." Het lijkt een vreugdevolle constatering van Leon Widdershoven van de stichting Asbestslachtoffers. Maar van zijn gezicht straalt geen trots. Als hij denkt aan zijn naar lucht happende vader, die zeven jaar geleden thuis op zijn sterfbed lag te kreperen, worden zijn ogen vochtig en heeft hij moeite om zijn stem in bedwang te houden.

Ja, het verbod op asbest is er gekomen. Ook dat was een streven van de stichting. „Een slag was gewonnen. Het Nederlandse volk ziet nu in dat asbest slecht is," vervolgt Widdershoven zijn verhaal over de stichting, die volgens hem de komende tientallen jaren – helaas – nog nodig blijft.

De stichting vervult namelijk nog een andere functie en dat is die van een soort vertrouwenspersoon. Volgens Leon Widdershoven wordt hij veel gebeld door slachtoffers van asbestziekten en hun weduwen. Maar ook door veel – anonieme – bedrijfsleiders die vragen of de asbest in hun loods kan blijven.

Leon Widdershoven registreert en adviseert. Volgens hem hebben zich driehonderd slachtoffers van mesothelioom (kanker aan het longvlies) bij de stichting gemeld. Hij denkt dat de telling niet compleet is. „De schatting in Nederland is dat er per jaar zeshonderd mesothelioom-gevallen zijn. Asbestose komt minder voor."

Aan de opvang van mensen die aan een asbestziekte lijden, kan in de ogen van Widdershoven niet genoeg gedaan worden. Mede uit eigen ervaring zegt hij: „Velen begrijpen niet wat zo'n slachtoffer doormaakt. Hij komt steeds meer in een isolement. Familie en vrienden kunnen niet meer aanzien hoe het slachtoffer ligt te lijden. Uiteindelijk krijgt hij geen bezoek meer. Het isolement wordt steeds benauwender."

Hoewel de stichting Asbestslachtoffers los staat van het proces dat de familie Widdershoven tegen DSM voert, kan zoon Leon niet ontkennen dat er een relatie is. Zo is de schadevergoeding die het gezin van het chemieconcern eist (100.000 gulden) bestemd voor de stichtingskas.

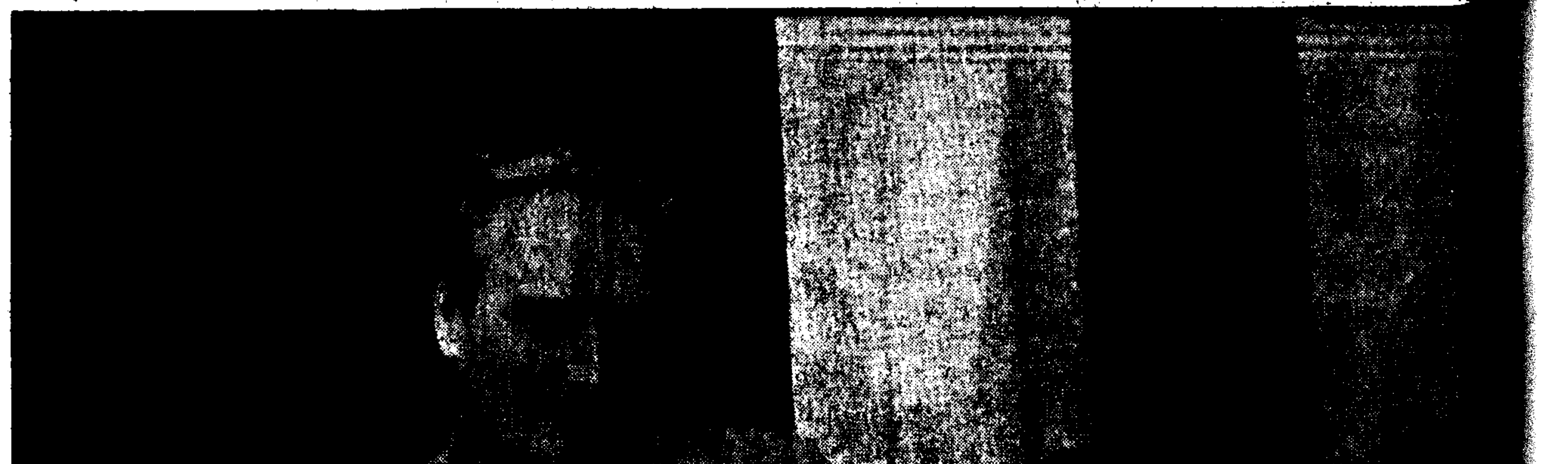
Schikking

Widdershoven signaleert dat steeds meer bedrijven overgaan tot een schadevergoeding in asbestzaken, vaak nog voordat de rechter erbij is gehaald. Zo troffen de Nederlandse Spoorwegen dit jaar met vier werknemers een schikking, waarbij het om hoge bedragen zou gaan. Drie van de vier waren op dat moment trouwens al overleden.

Doordat bedrijven liever een regeling treffen, dan door een rechtszaak (negatief) in de publiciteit komen, zijn rechterlijke uitspraken lang uitgebleven. De zaak die de familie Widdershoven zelf voert, duurt nu al zeven jaar. Leon Widdershoven: „Het hoofdprobleem is dat bedrijven totaal geen inzage in stukken geven. Getuigen zijn moeilijk te vinden omdat bedrijven dat afschermen. Het is diep treurig hoe af en toe met mensen, met slachtoffers wordt omgesprongen. In veel gevallen wordt ook niet tijdig gestart met een procedure, want een weduwe kan geen aanspraak maken op smartegeld. Zij moet dan leven van een weduwenuitkering van elfhonderd gulden per maand."

Verder signaleert de stichting dat in Limburg veel minder gemeld wordt over werknemers die lijden aan een asbestziekte, dan elders in het land. „Hier worden twee mesothelioomgevallen per jaar gemeld. Maar dat klopt niet met de gegevens. Het kankercentrum schat dat op enkele tientallen, maar de mensen zijn te bang om het te melden."

Zelf houdt de Susterse familie voet bij stuk in het proces tegen DSM. Het concern heeft herhaaldelijk aangeboden de zaak in der minne te regelen, mits de rechtszaak wordt ingetrokken. De weduwe en haar zoon denken daar niet aan. „DSM heeft ons een koffer vol geld aangeboden, maar we willen helemaal geen geld. Dat is bloedgeld."



● *Leon Widdershoven en zijn moeder.* Foto: DRIES LINSSEN

Bankoverval via val uit plafond

PURMEREND – Twee bankovervallers hebben zich gisteren uit het plafond van de ABN-Amrobank in Purmerend laten vallen om aan geld te komen. De overvallers braken 's ochtends vroeg in het bankgebouw en verstopten zich vervolgens urenlang in het pand.

Om half elf kwam één van de mannen uit het systeemplafond vallen met een vuurwapen in z'n hand. Hij dwong de vier personeelsleden te gaan liggen en graaide een niet bekendgemaakt bedrag uit enkele kasladen. Kort daarop kwam de tweede overvaller tevoorschijn.

Het duo sloot het personeel op in een ruimte in de bank en maakte zich via een gat in de achterwand van het pand uit de voeten. Een getuige zag het duo wegrennen en alarmeerde de politie.

Terveurdt al uit kosten, tekort Erenstein neemt af

Openluchtbaden trekken al 140.000 zwemmers

Van onze verslaggever

ERKRADE/HOENSBROEK – Halverwege de zomer zijn al 140.000 zwemmers de kassa's van de openluchtbaden Erenstein in Kerkrade, Terveurdt in Hoensbroek en de Zeekoelen in Brunssum gepasseerd. Dat is meer dan bij de opening werd verwacht. Het exploitatietekort van Erenstein is daardoor lager dan geraamd. Terveurdt speelt zelfs al quitte. Ook de Zeekoelen in Brunssum draait boven verwachting.

Erenstein en Terveurdt zouden dit seizoen aanvankelijk niet worden geopend. Openstelling van de zwembaden kost Kerkrade respectievelijk Heerlen veel geld. Uiteindelijk zijn beide gemeentelijke bassins, hoewel met weken vertraging, toch geopend. Een beslissing over Kerkrade en Heerlen geen tijd van hebben, want na (ruim) een maand lopen de twee gemeenten in op de verwachte tekorten.

Erenstein in de Kerkraadse Groene Boog heeft van 25 juni tot en met eind juli 36.000 badgasten getrokken. Het Sportfondsenbad had een tekort van 4,5 ton begroot. Daartegenover stond een bezoekersaantal van 32.000 over vier maanden. Nu het bad dat cijfer na vijf weken al ruimschoots is gepasseerd, wordt het tekort voor de subsidiegever gemeente Kerkrade kleiner.

„Vorig jaar hadden we twaalfduizend bezoekers over vier maanden. We zitten nu in de buurt van het topjaar 1983, toen in vier maanden 72.000 mensen naar Erenstein kwamen," zegt de gemeentewoordvoerder. „Tot nu toe is er al 175.000 gulden binnengekomen aan entreegelden. Maar meer bezoekers leidt niet automatisch tot meer inkomsten. Hoe drukker het wordt, hoe meer extra lasten je ook hebt. Je moet extra personeel inschakelen en het water vaker verschonen."

Bij zwembad Terveurdt hebben in de maand juli 24.000 bezoekers de kassa gepasseerd, vierduizend meer dan nodig om quitte te spelen. Dat is ongeveer evenveel als in de afgelopen jaren in een heel seizoen. „We zijn nu uit de kosten, het financiële risico is daarmee verleden tijd," zegt de gemeentevoorlichter van Heerlen.

Zwembad de Zeekoelen in Brunssum is sinds de opening op Hemelvaartsdag door tachtigduizend recreanten bezocht. Een goed jaar, volgens de beheerder. „Een gemiddeld jaar is bij ons 65.000 tot 80.000 bezoekers. Maar dit is geen topjaar. In 1964 trokken we 300.000 gasten. Toen kenden we zelfs een topdag met twaalfduizend mensen," zegt hij.

De openluchtzwembaden worden deze dagen geplaagd door wespen. „Je weet hoe de jeugd is, ze trekken een blikje met zoetigheid open en beginnen dan te spuiten. Kijk, dat trekt wespen aan," zegt de beheerder van Terveurdt. De zwembaden blijven geopend tot eind augustus of begin september.

in gesprek

Gehandicapten

Met verontwaardiging las ik een artikel in het Limburgs Dagblad van 30 juli. Het artikel betrof een inzamelingsactie voor behoud van manege 'De Hoven', een manege voor gehandicapten die daar notabene [illegible] 'werken'.

[illegible] blijft gulgevend Nederland, (rijk, gemeenten etc.) om iets te doen voor deze gehandicapten?

[illegible] wordt met succes een oproep gedaan om goede doelen in andere landen te steunen. Zou het ook niet eens tijd worden om de Nederlandse gehandicapten door overheidsbijdragen een stukje recreatie te bieden en de nodige middelen beschikbaar te stellen voor noodzakelijk onderhoud teneinde manege De Hoven te behouden.

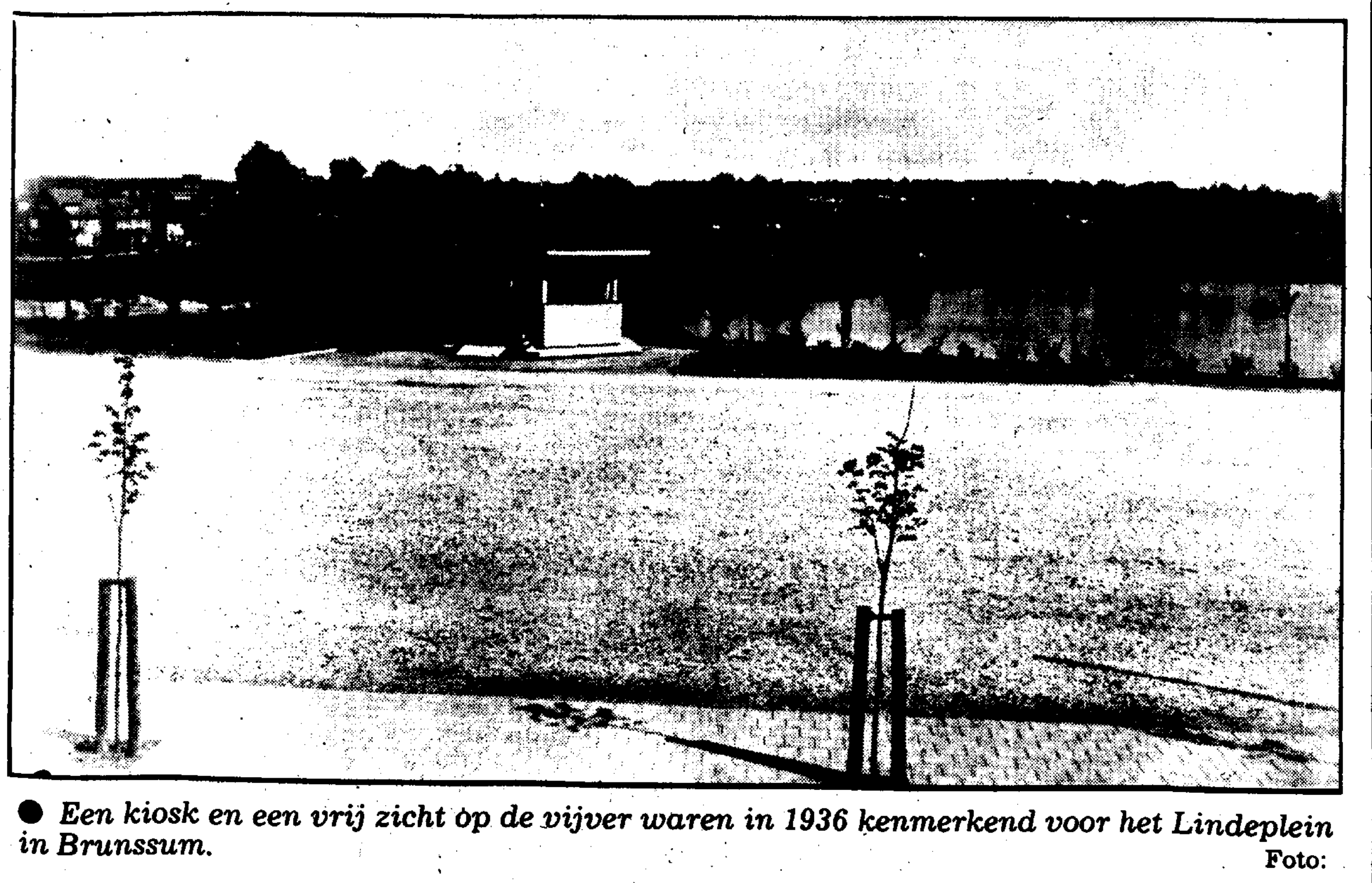
KERKRADE **A. Schwiebert-Emonts**

Slapende autodief met handgranaat in kraag gevat

MAASTRICHT – De politie heeft zondagmiddag een autodief aangehouden, die een handgranaat in zijn bezit bleek te hebben.

De politie vond de dertigjarige inwoner van Maastricht omstreeks twee uur, slapend in een auto op de Lanakerweg.
Toen de politie hem wakker maakte bekende de man spontaan dat hij de auto in de Boschstraat gestolen had. Even later vond de politie de handgranaat bij de man.

Hij bleek in het opsporingsregister voor te komen, zodoende werd de man in een cel opgesloten.



● *Een kiosk en een vrij zicht op de vijver waren in 1936 kenmerkend voor het Lindeplein in Brunssum.*
Foto:

Lindeplein in Brunssum was vindplaats fossielen

DOOR JAN HENSELS

vervaagd verleden

De Oostelijke Mijnstreek. Dit eens zo landelijke gebied is in de loop van deze eeuw ingrijpend veranderd. Weilanden zijn bebouwd, markante gebouwen zijn gesloopt om plaats te maken voor nieuwbouw, dorpjes werden stadjes, stadjes werden steden. Onze zomerserie 'Vervaagd verleden' toont een aantal van deze plekken die een ware gedaanteverwisseling hebben ondergaan. Hoe het was, dat is in onze herinnering vervaagd.
Vandaag: het Lindeplein in Brunssum.

BRUNSSUM – Een schijnwerper volgt de adembenemende toeren van de leden van gymnastiekvereniging Olympia boven op het platdak bij juwelier Wiering in hartje Brunssum. Eindresultaat: een menselijke piramide. Midden jaren dertig moet het zijn geweest, op Koninginnedag. En het Lindeplein, toen nog bezaaid met smetteloze kiezelsteentjes, ziet zwart van de mensen die zich vergapen aan de kunsten van de gymnasten.

Een kleine zestig jaar geleden vervulde het Lindeplein in Brunssum de 'huiskamerfunctie' die het nu zou moeten krijgen volgens het gemeentebestuur. Geen gemeentehuis, geen geparkeerde auto's, eigenlijk helemaal niets. Toch bewaren ouderen in Brunssum dierbare herinneringen aan het plein.

De 74-jarige Gerta Birkhölzer, jarenlang woonde zij aan de Kerkstraat vlak bij het Lindeplein, spreekt er nog met enthousiasme over. Niet dat het Lindeplein toen de functie had van een *Plaza Mayor* in een Spaans plaatsje waar 's avonds de ingezetenen dagelijks na werktijd paraderen en onder een boom de toestand in de wereld bespreken. Toen, zij kijkt naar een foto van het Lindeplein uit 1936, vond zij *de mèrt* eigenlijk gezelliger dan nu en zeker mooier.

Vrij kaal eigenlijk. Een open vlakte bezaaid met steentjes. Niet bezaaid met blik zoals nu, een auto had vrijwel niemand, toen; een motor was al een bezienswaardigheid. In het oog springt een kiosk. Zo'n ouderwetse kiosk waar op warme zomeravonden plaatselijke harmonieën en fanfares *subsidieconcertengaven*.

Zomers zelfs bijna wekelijks weet Jan Knubben nog. Hij voegt er aan toe dat er bij de Staatsmijn Hendrik ook een kiosk stond waar regelmatig gemusiceerd werd. Hij maakt met enkele oud-ambtenaren van de gemeente Brunssum deel uit van een werkgroep die het fotoarchief van de gemeente ordent. Knubben herinnert zich dat op het Lindeplein voreger ook nog de voorjaarskermis en circusvoorstellingen plaatsvonden. De *eendjesvijver* deed dienst als drinkpoel voor olifanten, weet collega-archivaris Jan Gordijn.

Knubben: „Na zo'n evenement gingen de mensen op het plein centen zoeken die bezoekers hadden verloren. Daar werd soms een hoop geld gevonden."

Het enige wat je er tegenwoordig vindt – nog altijd kostenloos – is een parkeerplaats. Nog verder terug in de tijd was het Lindeplein een braakliggend terrein, eigendom van een landbouwer uit Merkelbeek. Dat terrein werd in 1926 opgehoogd. Martin Janssen van het foto-archief duikt uit de gemeentelijke archieven een raadsvoorstel op uit 1929 waarin de raad werd gevraagd 16.500 gulden uit te trekken voor vergroting en beplanting van *het markttterrein* en de plaatsing van een muziekkiosk.

Brunssum had voor de oorlog zelfs al een VVV aan het Lindeplein. Een houten gebouw weet mevrouw Birkhölzer. Op de vraag welke aansprekende toeristische attracties Brunssum toen in de aanbieding had zegt zij: „Je kon daar informatie over héél Zuid-Limburg krijgen. Dat geldt toch ook voor de huidige VVV in het bestuurscentrum."

Maar Brunssum had vroeger op de hoek Lindeplein/Rumpenerstraat, waar nu het appartementencomplex Bergerode staat, ook een hotel: Hotel de Kroon. „Dat hotel werd meer als café dan als hotel gebruikt. Zo heel veel hotelgasten waren er dacht ik nooit. Er werden dan ook kamers gewoon verhuurd.

Gordijn heeft nog een aardig verhaal over het vroegere Lindeplein. De steentjes op het plein waren geen gewone steentjes. Gordijn: „In de middagpauze liep B. Boersema, de latere locosecretaris, de hele tijd over het plein op zoek naar fossielen. Hij heeft daar de nodige fossielen gevonden. Een hele verzameling heeft hij zo aangelegd."

Met het vrije uitzicht op de vijver was het in 1974 met de komst van het nieuwe gemeentehuis definitief gedaan. Waarnemend burgemeester Jan van 't Hooft heeft wel al een voorschot genomen op de terugkeer van de kiosk.



● *Gerta Birkhölzer voor het Lindeplein waar tegenwoordig auto's beeldbepalend zijn.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Veersjprunk duikt in bevrijding Onderbanken

DOOR JAN HENSELS

ONDERBANKEN/BRUNSSUM – Het is binnenkort vijftig jaar geleden dat de gemeente Onderbanken werd bevrijd. Voor de leden van Heemkundevereniging de Veersjprunk in Onderbanken was dat reden de koppen bij elkaar te steken voor een publikatie over de bevrijding en de oorlog. Aan belangstelling hiervoor heeft de vereniging niet te klagen. Al zeshonderd exemplaren werden verkocht van het derde jaarboek van De Veersjprunk. Hoofdzakelijk aan inwoners en oud-inwoners van Onderbanken.

Liefst 95 van de 128 bladzijden van het jaarboek gaan over de bevrijding van Onderbanken. Jammer genoeg is het niet de definitieve geschiedschrijving over de oorlogsjaren en de bevrijding geworden. De rol van het verzet bijvoorbeeld blijft wat onderbelicht.

De ooggetuigenverslagen bieden nog het beste beeld van de oorlog en later de bevrijding. „Verstard van angst werd ik wakker. De stilte van de Schinveldse nacht werd aan flarden gescheurd door metalen gebrul." Zo maar een fragment uit 'Schinveldse oorlogsverhalen.' Mensen uit Onderbanken die zelf verhalen over hun ervaringen destijds schetsen een herkenbaar beeld van de inval van de Duitsers en de bevrijding in september 1944.

Het artikel 'D-Day voor Onderbanken', dat een meer algemeen beeld van de bevrijding wil geven, had wat uitvoeriger mogen zijn. Dat ook in Onderbanken de Duitsers werden gehaat, tegenwerkt en bespot' komt niet als een verrassing. Dat gegeven vraagt om nadere uitwerking. De auteur geeft zelf ook al aan 'dat er nog veel geschreven zou kunnen worden over de bevrijding van Onderbanken'.

Het jaarboek bevat een schat aan informatie uit vooral de nadagen van de oorlog. Een strengere eindredactie zou een minder fragmentarisch beeld hebben opgeleverd. Het jaarboek is nu vooral interessant voor mensen uit Onderbanken. In hetzelfde nummer ook nog aandacht voor de St.-Eligiuskerk in Schinveld.

Brunsham

In Brunssum houdt de Stichting Historische Bron van Brunsham zich bezig met geschiedschrijving over de eigen gemeente. In tegenstelling tot buurgemeente Onderbanken kiest Bron van Brunsham niet voor uitgave van een jaarboek, maar voor thematische nummers in tijdschriftvorm.

De geschiedenis van de aardewerkindustrie staat centraal in de tweede aflevering. In de Middeleeuwen nam Brunssum een vooraanstaande plaats in bij de vervaardiging van aardewerk, zo blijkt uit het fraai geïllustreerde 41 pagina's tellende tijdschrift.

Om de historie inzichtelijk te maken, is gekozen voor een 'verzonnen' verhaal over mensen die op zoek gaan naar klei voor aardewerk. 'Die vreemdelingen waren dus pottenbakker,' zo ontdekt een van de oorspronkelijke bewoners van het Middeleeuwse Brunssum. Zo zou de ontmoeting tussen de bewoners van deze streek en vreemdelingen hebben kunnen plaatsgehad, schrijft de auteur voorzichtig. Een wijze van geschiedschrijving die het in ieder geval voor een breed publiek leesbaar houdt.

recensie

Verder bevat de uitgave nog een artikel over pottenbakkerijen in de Middeleeuwen dat al in 1965 eens werd gepubliceerd. Een ander stuk behandelt de opkomst en ondergang van het Kleiatelier dat van 1940-1950 artistiek verantwoord aardewerk maakte. Het artikel komt wat moeizaam op gang maar biedt inzicht in de ondergang van de aardewerkindustrie in Brunssum. In 1960 was het gedaan met deze tak van nijverheid.

Jaarboek 1994 Heemkundevereniging de Veersjprunk.
Bron van Brunsham: Deel 2, Brunssum in Kannen en Kruiken. Geschiedenis van de aardewerkindustrie in Brunssum.

SP Landgraaf wil snoeien in wachtgelden oud-wethouders

LANDGRAAF – De Socialistische Partij (SP) in Landgraaf wil dat de wachtgeldregeling voor oud-wethouders van de gemeente minder gunstig wordt. Het college van burgemeester en wethouders zou de regeling daarom moeten beperken, zo schrijft raadslid Ger van Bekkum aan b en w.

Het stoort de SP onder meer dat wethouders die hun bestuurlijke job kwijtraken, een hogere uitkering krijgen dan de 'normale' werkloze en die ook langer behouden. Ook geldt voor hen geen sollicitatieplicht, schrijft Van Bekkum.
De SP vindt de 'riante regeling' een grof schandaal, temeer omdat de 'gewone werklozen' steeds harder worden aangepakt en kortingen op de uitkering krijgen opgelegd.

De wachtgelden zouden niet gunstiger mogen zijn dan normale werkloosheidsuitkeringen en ook oud-wethouders zouden moeten solliciteren. Bovendien wil de SP dat de wachtgelduitkering afhankelijk wordt gemaakt van het al dan niet vrijwillig zijn van de werkloosheid van de oud-wethouder.
Als het college niet zelf met een aangepaste regeling komt, zal de SP dat zelf doen. In Heerlen kwam de SP enige weken geleden met hetzelfde pleidooi.

Ontsnapt paard na botsing met auto afgemaakt

SUSTEREN – Een dierenarts moest er gistermiddag aan te pas komen om in Susteren een paard af te maken. Het dier was geschept door een auto en daarbij zo ernstig gewond geraakt dat het uit zijn lijden moest worden verlost.
Het ongeluk gebeurde rond het middaguur, toen twee paarden ontsnapten uit een wei bij manege Katsbek en de Holtummerweg opliepen. Een automobilist kon één paard ontwijken, maar het andere werd geschept.



● *Het gouden paar Rademakers.*

regio kort

KERKRADE
● In de Abdijkerk in Kerkrade vindt komende zondag om 19.30 uur het derde orgelconcert van de orgelcyclus 1994 plaats. De stichting Orgelkring Kerkrade tekent voor de organisatie.

HOENSBROEK
● In kasteel Hoensbroek vindt komende zondag voor de tiende keer in successie een verkoopbeurs plaats. Verzamelaars van fossielen en stenen kunnen daar hun slag slaan. Maar ook allerlei tweedehandsboeken, van strip tot roman, zijn te koop, evenals vrijetijdskunst. De beurs vindt plaats in het economiegebouw van het kasteel van 11-17 uur. Toegang gratis.

HULSBERG
● De jaarlijks rundveedag van de AJK afdeling Heerlen vindt komende zondag plaats in Hulsberg op het bedrijf van de familie Custers, Aalbekerweg 51. Zo'n 25 jonge veehouders doen 's ochtends mee aan een rundvee-beoordelingswedstrijd. Ook wordt jong rundvee van het zwartbonte ras gekeurd. Entree vrij.

Gouden paar

Het echtpaar Hub en Lies Rademakers uit Heerlerheide viert op vrijdag 5 augustus het gouden huwelijksfeest. De dankmis wordt om 14.30 uur opgedragen in de St.-Corneliuskerk. Het gouden paar houdt van 18.30 tot 20 uur receptie in gemeenschapshuis Heksenberg, Heigrindelweg 84.



Stoplicht

● *Voor de weggebruiker is Heerlen een vreselijke stad. Overal, maar niet in Heerlen, kom je tegenwoordig slimme verkeerslichten tegen. Die voelen je aankomen en springen dan keurig op tijd op groen. Dat komt door een voeler in de grond. Maar in Heerlen sta je rustig twee minuten te wachten voor rood licht, terwijl er in de verste verte geen auto te zien is. Je zou bijna geneigd zijn om door te... Maar dat mag nou eenmaal niet. Voorlopig geen geld, zegt de gemeente Heerlen. Ondertussen kun je soms, als je pech hebt, mooi drie keer wachten voor drie verschillende verkeerslichten. Nee, we worden nu al jaren met mooie beloftes aan het lijntje gehouden. Fijne verkeerslichten, die willen we. En snel!*

Rook

● *Een verbijsterend persbericht dwarrelde een dezer dagen neer op de bureaus van deze redactie. Het IVN organiseert komende zondag in de heemtuin in Brunssum (Nic. Maesstraat) van 10 tot 22 uur een open dag met allerlei activiteiten, hapjes en drankjes. Niets mis mee, zult U zeggen. Het wordt anders als een van de activiteiten wordt omschreven.*

Rook 2

● *Letterlijk staat er: 'De gelukbrengende klok uit de Fatimaparochie zal ook vanaf 12 uur aanwezig zijn op het feestterrein. Voor een gulden kan men dan een wens doen en tevens de klok luiden. In de avonduren zullen alle wensen in rook opgaan.' Wie heeft daar nu een gulden voor over?, was onze eerste gedachte. Of is de klepel van de fatima-klok weer eens zoek? Wij zouden willen zeggen: gaat U zondag zelf maar eens op onderzoek uit.*

Prominent

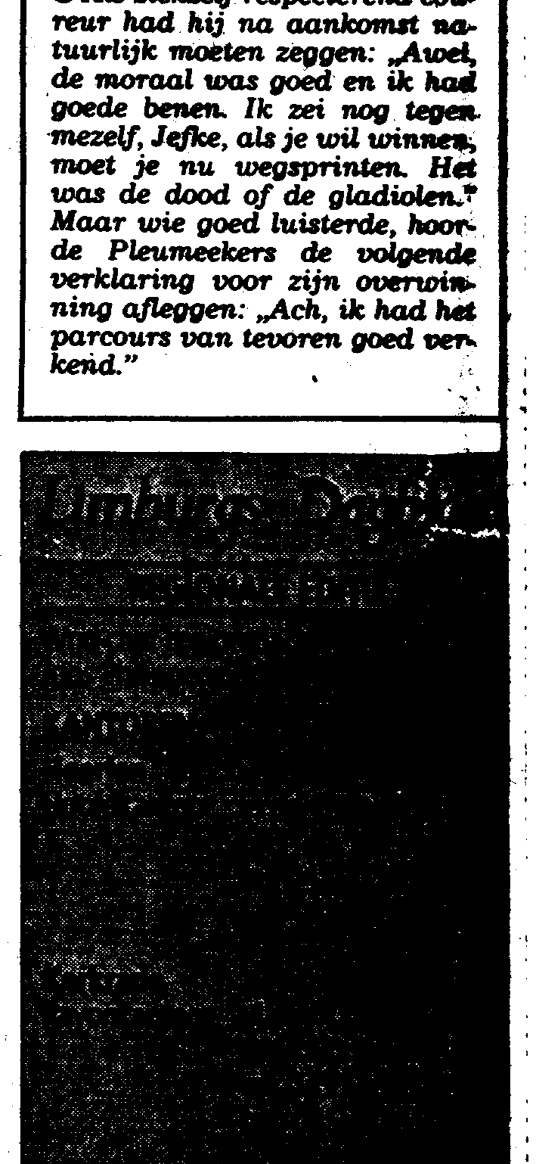
● *Jef Pleumeekers wint de prominentenkoers in de Heerlense Profronde. Een logische uitslag, want de 48-jarige eerste man van Heerlen was de meest prominente deelnemer. En we weten dat hij in zijn vrije tijd een hartstochtelijk pedaleur is. Maar wat was er gebeurd als Jef Pleumeekers niet had gewonnen? Als hij bijvoorbeeld net als Hub Stevens of het zwaar puffende GroenLinks-raadslid Harry Winteraeken na één ronde eraf was gereden en ergens in de achterhoede was geëindigd?*

Prominent 2

● *Maar wielerinsiders weten te vertellen dat hier geen sprake was van een-tweetjes in de trant van 'ik de etappe, jij de gele trui' of 'ik vandaag hier, jij volgende week op de golfbaan'. Pleumeekers heeft op eigen kracht gewonnen.*

Prominent 3

● *Als zichzelf respecterend coureur had hij na aankomst natuurlijk moeten zeggen: „Awel, de moraal was goed en ik had goede benen. Ik zei nog tegen mezelf, Jefke, als je wil winnen, moet je nu wegsprinten. Het was de dood of de gladiolen." Maar wie goed luisterde, hoorde Pleumeekers de volgende verklaring voor zijn overwinning afleggen: „Ach, ik had het parcours van tevoren goed verkend."*



Autosportwereld in ban van brand in bolide van Limburger

Drukte rond Verstappen

DOOR IVO OP DEN CAMP

MONTFORT – Een dag na het inferno van Hockenheim. Bij café de Rotonde in Montfort heerst een drukte van jewelste. Fans, vrienden en bekenden van Jos Verstappen lopen het etablissement plat om bij vader Frans en moeder Marian te informeren hoe het met zoonlief gaat. Journalisten uit heel Europa bellen nieuwsgierig voor de laatste details rond de gezondheidstoestand van de coureur, die zondag tijdens de Grand Prix van Duitsland secondenlang in een door liters gemorste benzine veroorzaakte vuurhaard zat.

Benetton en de veiligheidscommissie van de overkoepelende autosportfederatie FIA hebben aangekondigd ieder afzonderlijk een diepgaand onderzoek in te stellen naar de bijna fatale gebeurtenissen tijdens de tankstop van Jos Verstappen. Ontwerper Ross Brawn van Benetton verklaarde dat iedere handeling aan de hand van video-opnamen bestudeerd zal worden. Voorlopig is het nog gissen naar de ware toedracht.

Verstappen zelf, die begin dit jaar het ouderlijk huis verliet en een appartement heeft betrokken in het net over de Belgische grens gelegen Maaseik, liet zich gisteren maar even blikken. Het gaat hem goed, afgezien van een lichte zwelling bij het oog en wat verbrand vel dat hier en daar begint los te laten. „Een kwestie van een paar dagen, dan is alles weer normaal."

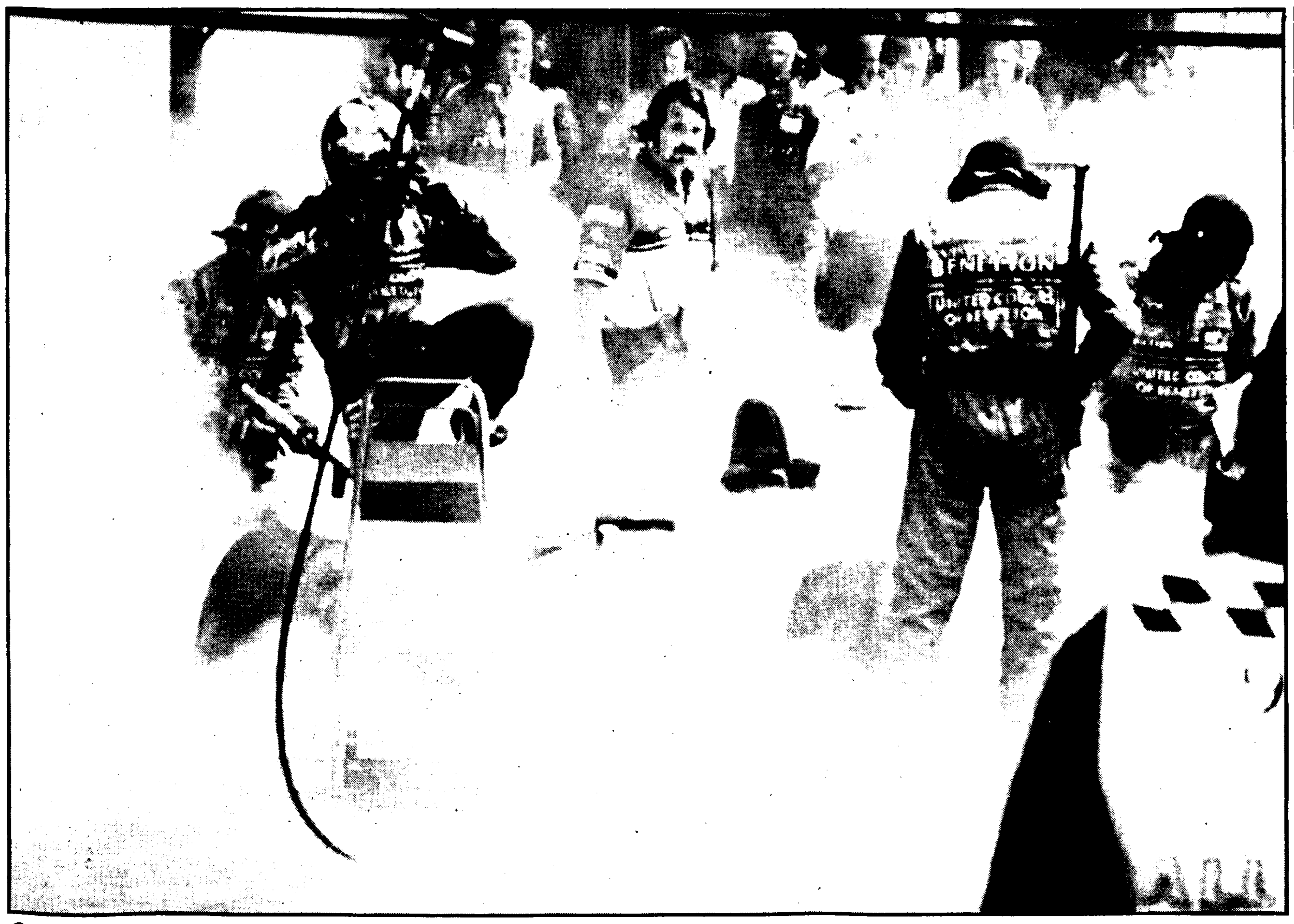
De ochtendbladen werden in huize Verstappen gisteren letter voor letter nageplozen. „We kunnen er nu weer om lachen, maar toen ik het zondag voor de tv zag gebeuren, dacht ik dat hij het er niet levend vanaf zou brengen," zegt Frans Verstappen. „Het was muisstil in het café." Hij kan zich zelfs weer opwinden om de in zijn ogen niet terechte kritiek aan het adres van zoon Jos. „Ik vind wel dat hij soms erg hard is aangepakt. Kijk naar Schumacher, die gaat zaterdag tijdens de training ook twee keer van de baan. Ook de betiteling brokkenpiloot vind ik niet op zijn plaats. Welke brokken heeft hij dit jaar dan gemaakt door eigen schuld?"

Jos Verstappen heeft deze week de tijd om de gebeurtenissen van het enerverende weekeinde van Hockenheim nog eens de revue te laten passeren. Van de desastreuze vrijdag, toen de Limburger de auto van WK-leider Michael Schumacher in het grind zette, tot de hektische zondag, toen Verstappen rechtstreeks op een podiumplaats afstevende, maar door een fout tijdens het bijtanken buiten zijn schuld de strijd moest staken.

Ofschoon hij de garantie had tot het einde van het seizoen de tweede Benetton-Ford te mogen besturen, heeft de Montforter door zijn actie van vrijdag krediet verspeeld bij teambaas Flavio Briatore. Van de andere kant verdient Verstappen op zijn minst een herkansing over twee weken in Boedapest bij de Grand Prix van Hongarije, al was het maar als tegemoetkoming voor de mogelijkheid die het team hem zondag ontnam om zich te revancheren.

Flavio Briatore zal alle gebeurtenissen van dit jaar ongetwijfeld nog eens op een rijtje zetten en dan wel licht tot de conclusie komen dat hij met Jos Verstappen nog niet zo'n slechte troef in handen heeft. Behalve de blunder van afgelopen vrijdag, de uitval in Japan na met koude banden te onstuimig de race te hervatten en wat kleine akkefietjes in Frankrijk, stonden pech of fouten van derden succes in de weg. „Met wat meer geluk had hij zeker al de nodige punten gepakt," zei zelfs Michael Schumacher.

Jos Verstappen zorgt in elk geval voor nieuws, heeft uitstraling, beschikt zonder twijfel over het vereiste talent en geeft kleur aan de formule 1. Ook dat telt bij Briatore, die als keiharde zakenman het publicitaire effect niet uit het oog verliest. Heel anders dan de anonieme JJ Lehto, de rechtstreekse concurrent om de tweede Benetton-Ford achter Schumacher, die slechts plichtmatig zijn rondjes rijdt.



● *Jos Verstappen komt met de schrik vrij, terwijl brandweermensen nog nablussen. De formule 1-coureur moet nog enkele dagen op de blaren zitten...* Foto: REUTER

Skutsjesilen afgeblazen

DE VEENHOOP – De tweede wedstrijd van het skutsjesilen in De Veenhoop is voortijdig beëindigd. De wedstrijdcommissie vond het onverantwoord de veertien schepen door te laten varen terwijl noodweer dreigde. De wedstrijd werd daarom na een half uur afgeblazen. De wedstrijd in De Veenhoop zal niet worden overgedaan, omdat de skutsjes hun wedstrijden volgens een vast schema varen. Vandaag strijden de veertien traditionele zeilschepen bij Earnewald.

MVV: kansen bij de vleet

EIJSDEN – De produktiviteit laat nog te wensen over, maar MVV schept zichzelf kansen aan de lopende band in de serie oefenwedstrijden die thans afgewerkt wordt. Gisteren mocht eersteklasser Eijsden kennismaken met de kracht van het elftal van Sef Vergoossen: 1-6. Cijfers, die weinig zeggen over de vijftien doelrijpe mogelijkheden.

De afwerking bij de eredivisionist laat nog steeds te wensen over. Daarnaast keepte doelman John Wolfs een puike partij.

Sef Vergoossen, die niet alleen tevreden moest zijn over het aantal kansen, zag voorts een duel in hoog tempo. En dat na een intensieve werkweek, waarin in vijf dagen naast de diverse trainingen vier wedstrijden werden gespeeld. Ook de lichte blessures van Armand Benneker en Ivo Joordens behoren tot het verleden. Enkel Erik Maes werkt nog aan zijn herstel na de zware knieblessure, die hem verleden seizoen reeds aan de kant hield.

Doelpuntenmakers MVV: Roelofsen (3), Scheepers, Delahaye en Joordens. Eijsden: Ronda.

Bommelding bij oefenduel Feyenoord

NIEUWDORP – Een bommelding zorgde gisteravond voor oponthoud bij een oefenduel van Feyenoord.

Bij een wedstrijd tegen het Borsels selectie-elftal te Nieuwdorp werd tijdens de eerste helft door een anonieme beller doorgegeven dat er een bom zou afgaan op de noodtribune. Om alle risico's te vermijden werd daarom reeds na 41 minuten besloten de kleedkamer op te zoeken, voor de rust, zodat de tribune ontruimd kon worden. Na een speurtocht van zo'n tien minuten konden de 1000 tribune-klanten hun plaats weer opzoeken voor de tweede helft. Feyenoord dat verrassend met 0-1 achterkwam won het duel uiteindelijk met 1-8.

Timman houdt voorsprong

SANGHI NAGAR – Jan Timman is in zijn vijfde partij van de kandidatenmatch voor het WK in Sanghi Nagar in India remise overeengekomen met de Rus Valeri Salov. De Amsterdamse grootmeester behield daarmee een punt voorsprong. Er staat nog een afgebroken partij op het programma. Na 57 zetten besloten beide spelers het punt te delen.

De Amerikaan Gata Kamsky won na 54 zetten met wit van de Indiër Viswanathan Anand. Hij verkleinde met de winst zijn achterstand tot één punt. Na zes partijen is de stand 3 1/2 - 2 1/2 in het voordeel van de grootmeester uit Madras.

De derde tweekamp, tussen de Rus Vladimir Kramnik en de Witrus Boris Gelfand werd na zes uur spelen afgebroken in een licht voordelige stand voor Gelfand. De stand in deze match is 2 1/2 - 2 1/2.

Warm onthaal voor Parreira

VALENCIA – Ruim 40.000 supporters van Valencia hebben Carlos Alberto Parreira gisteren warm onthaald als de nieuwe trainer van de club. Parreira, die het Braziliaanse elftal naar de wereldtitel leidde, volgt Guus Hiddink op.

Valencia investeerde ruim tien miljoen gulden in elf nieuwe spelers. De belangrijkste aankopen zijn oud-Barcelona-doelman Zubizarreta en de Russische aanvaller Salenko, met Hristo Stoitsjkov topscorer van het WK in de Verenigde Staten. De Spaanse club hoopt met zijn nieuwe spelers en trainer eindelijk weer een serieuze gooi te doen naar de Spaanse landstitel.

Volleybalsters kansloos

SINT PETERSBURG – De Nederlandse volleybalsters hebben hun derde wedstrijd bij de Goodwill Games in St. Petersburg verloren. Zoals verwacht was gastland Rusland te sterk voor de ploeg van Bert Goedkoop, die de wedstrijd dan ook gebruikte om veel van zijn speelsters internationale ervaring te laten opdoen. De Russinnen zegevierden met 3-0 (15-8 15-9 15-5).

In de eerste set kon de Nederlandse basis, waarin Marrit Leenstra haar 67ste interlandwedstrijd speelde, de Russinnen aanvankelijk redelijk bijbenen. In de tweede set raakte Oranje snel met 1-6 achter, maar slaagde er in tot 5-6 terug te komen. Vanaf dat moment wisselde Goedkoop regelmatig. De Nederlandse coach zette in de derde set Gleis, Van Hinthum, Boersma, Wiegers, Fleurke en Leenstra in. Na 3-3 liepen de Russinnen snel uit naar 15-5.

Turnen

De tweevoudig wereldkampioene vierkamp, Sharon Miller, heeft maandag tijdens de turnwedstrijden revanche genomen. De Amerikaanse, die zondag in de vierkamp als tweede eindigde, veroverde in de toestelfinales vier medailles: twee gouden en twee zilveren. Dina Kosjetkova, die Miller in de meerkamp haar eerste nederlaag sedert twee jaar toebracht, was in de toestelfinales minder gelukkig. Bij het inspringen viel zij plat op haar rug. De Russin eindigde als tweede op de vloer en werd gedeeld derde op de brug ongelijk.

Miller veroverde goud op de balk (9,875) en de vloer (9,937). Op de brug ongelijk en bij de sprong moest zij genoegen nemen met de tweede plaats. De Russin Svetlana Korkina zegevierde op de balk (9,862), Lilia Podkopajeva uit de Oekraine maakte de beste sprong met 9,831.

Barcelona begint seizoen zonder uitblinker WK-toernooi

Romario daagt Cruijff uit

Van onze correspondent
RUUD DE WIT

BARCELONA – „Hij zal best een keer komen opdagen. Dan zien we wel wat we eraan doen". Het cynisme droop er gistermorgen af bij Johan Cruijff tijdens de drukbezochte presentatie van FC Barcelona. Een jaar lang ging het min of meer goed tussen de Nederlandse trainer en zijn grillige Braziliaanse vedette, maar aan de vooravond van een nieuw seizoen blijkt dat de uitblinker van het WK-toernooi de streken uit zijn PSV-tijd nog niet is verleerd. Hij heeft laten weten dat hij nog niet voldoende is uitgerust en dat hij zich pas over twee weken zal melden bij Barcelona.

De kans is derhalve zeer groot dat de Romario zaterdag in Eindhoven ontbreekt in de vriendschappelijke wedstrijd tegen zijn oude werkgever. Barcelona komt deze week tegen meer Nederlandse clubs in actie, maar alleen voor het duel met PSV is contractueel vastgelegd dat de eigenzinnige spits deel zal uitmaken van de basiself. Mocht Romario verstek laten gaan dat zal PSV ongetwijfeld een fikse schadeclaim indienen bij de Spaanse club.

„Ik heb hem nog niet gesproken," zei een duidelijk geïrriteerde Cruijff voor het vertrek naar Nederland.

„Ik weet dus ook niet wat er is gebeurd. Maar hij had hier gewoon moeten zijn. Wat me het meest hindert is, dat hij geen respect toont voor zijn collega's. Het gros van hen is ook naar het WK geweest en heeft dus een korte vakantie gehad. Wat voor straf of boete ik voor Romario in petto heb? Dat is niet zo belangrijk. Het enige wat nu telt is dat hij er niet is."

De 30.000 fans in het propvolle 'Mini Estadi' van FC Barcelona - vlak naast het imposante Camp Nou, waarin een nieuwe grasmat wordt gelegd - lieten zich door de afwezigheid van Romario niet ontmoedigen. Ze spraken ook niet meer over het pijnlijke vertrek van de populaire Michael Laudrup naar aartsvijand Real Madrid of het door Cruijff geforceerde afscheid van doelman Zubizarreta, die naar Valencia vertrok.

Alle aandacht ging nu uit naar de nieuwe vedette Gheorge Hagi, die Laudrup moet doen vergeten, en naar minder bekende Spaanse aanwinsten als Lopetegui, Abelardo, Escaich, Geli en Sanchez Jara. En natuurlijk was er luid applaus voor 'oude bekenden' als Koeman, Bakero, Ferrer, Guardiola, Sergi en Stoichkov. De Bulgaarse spits speelde tijdens het WK-toernooi evenveel wedstrijden als Romario, maar meldde zich wel op tijd in Barcelona.

Romario hoeft niet op veel begrip van spelers, trainer en bestuur van FC Barcelona te rekenen. Voorzitter Nunez deed er vooralsnog het zwijgen toe en vice-voorzitter Gaspart zei slechts 'dat de afhandeling van de zaak aan Cruijff was gedelegeerd'.



● *Romario ontbrak op het Barca-appel, daarentegen konden Johan Cruijff en tienduizenden fans wel Gheorge Hagi begroeten.* Foto: AP

oefenvoetbal

Schuttersveld-OFI Kreta	0-8
TOP-Maccabi Haifa	1-4
Helmond Sp.-Eindhoven	3-1
Toernooi ZVV Dousberg Parc:	
Dousberg Parc-'t Flaterke	5-2
Erka Parket-Quadvlieg	2-4
Kaanen Meub.-Maasvogels	6-1
VANDAAG	
Heerlen-Chevremont	19.30 uur
RKVVL-Caberg	19.00 uur
Groot Meerssen-toernooi:	
(ter. SV Meerssen)	
SV Meerssen-Amicitas	19.00 uur
RVU-Geulle	19.00 uur

lucky ten

Maandag 1 augustus.
6-7-15-16-19-20-25-27-31-33-37-40-41-42-48-49-54-67-70-75.
(Onder voorberhoud).

sport kort

● VOETBAL – Henri Michel, de voormalige Franse bondscoach, wordt trainer van de Saudische club Al Nasser in Riad. Bij het afgelopen WK was Michel trainer van Kameroen, dat in de eerste ronde werd uitgeschakeld.

● VOETBAL – Liechtenstein zal al zijn thuiswedstrijden voor de voorronden van het toernooi om het EK 1996 in het buitenland moeten spelen. Dit heeft de Europese Voetbal Unie bepaald omdat de Liechtensteinse bond vóór eind juli geen plannen had overlegd voor de bouw van een stadion dat aan de eisen van de UEFA voldoet.

● VOETBAL – Daniel Cerrini, een Argentijnse diëtist, is er zeker van dat Diego Maradona bij het WK voetbal ten onrechte is uitgesloten wegens het gebruik van verboden middelen. „Wij zijn niet goed geïnformeerd over de uitslag van de controle. Ik ben ervan overtuigd dat het om een lichaamseigen stof gaat.

● VOETBAL – Vinny Samways verruilt Tottenham Hotspur voor Everton. De 25-jarige middenvelder speelde meer dan tweehonderd wedstrijden voor de Spurs. Met de transfer is ruim vijf miljoen gulden gemoeid.

Optie voor tweejarige Motorola-verbintenis

Stagecontract voor Max van Heeswijk

Van onze medewerker
RAYMOND KERCKHOFFS

BAEXEM – Amateurwielrenner Max van Heeswijk kende gisteren een geluksdag. Niet alleen lukte het hem om het zware Brabantse criterium in Duizel op zijn naam te schrijven, ook een stagecontract en een optie voor een tweejarige verbintenis bij Motorola kwam rond. Voor de pas 21-jarige Max van Heeswijk uit Baexem gaat daarmee een droom in vervulling.

„Ik heb altijd geroepen dat ik het liefst professional zou worden in het Amerikaanse Motorola-team. Op de een of andere manier heeft dat team een positieve indruk op mij gemaakt. Ook ploegleider Hennie Kuiper is een man naar mijn hart. Hij leidt jonge renners rustig op. Hij laat ze op jonge leeftijd niet onnodig forceren. Kijk naar een renner als wereldkampioen Lance Armstrong. Die kreeg in sommige wedstrijden ook zijn kans, maar moest in andere etappe-wedstrijden zoals de Tour de France na enkele dagen opgeven, omdat dat nog te veel van het goede op zijn leeftijd was. Dat spreekt mij enorm aan."

Sinds de Rheinland-Pfalz is er contact geweest tussen Motorola en Van Heeswijk. In de Duitse etappekoers maakte de renner uit de Nationale selectie grote indruk op de Amerikanen door ondermeer vier etappes te winnen en zeven dagen de leiderstrui te dragen.

„Helaas moest ik die wedstrijd door ziekte staken. De contacten die ik daar had met een afvaardiging van Motorola zijn wel gebleven. Na het wereldkampioenschap op Sicilië ga ik twee maanden als stagiaire voor de ploeg rijden. Als ik in de formatie pas, kan ik de optie die ik nu heb, omzetten in een contract voor de komende twee jaar bij Motorola. Ik ben ervan overtuigd dat het me gaat lukken. Ik kan het haast niet geloven dat ik over enkele maanden ploeggenoot ben van renners als Andy Hampstem, Alvaro Meija en ondermeer Lance Armstrong."

Van Heeswijks ploegmaat, Koos Moerenhout, uit de nationale selectie kreeg gisteren dezelfde aanbieding van Motorola.

Lei Römer vreest luchtvochtigheid en toeristen meer dan 160 kilometer endurance

Prince Landgraaf draaft door

Van onze medewerker
TOINE RAMAEKERS

DEN HAAG- Zijn vakantie voor 1994 in Scheveningen had hij al vorig jaar geboekt. „Als ik niet bij de endurance had mogen meedoen, dan was ik toch hier naar toe gegaan om te kijken. Zoiets mag je niet missen. Ik heb er tijdens de bouwvakvakantie getraind en ben er in het najaar nog een keer gaan oefenen." Aan het woord Lei Römer. De 38-jarige stallenbouwer uit Landgraaf, komt tijdens de Wereldruiterspelen in aktie op het minder bekende hippische onderdeel endurance, het lange afstand (160 km) rijden. Niet om te winnen maar 'Om met een fit paard de finish te halen.'

Na een week bivakeren en trainen in de buurt van de draf- en renbaan Duindigt, waar vrijdag om 06.00 uur de start plaatsvindt, heeft Lei twee belangrijke conclusies getrokken. „Het is niet alleen de warmte die ons parten kan gaan spelen, maar vooral de luchtvochtigheid. Is die te hoog dan krijgen de paarden geen natuurlijke koeling via transpiratie. Je zult dan veel water moeten gebruiken. Verder ben ik bang voor de toeristen, die met dit mooie weer natuurlijk massaal naar het strand trekken. Een paar paarden vinden ze wel leuk als die langs komen, maar vergeet niet dat er tussen de eerste en de laatste misschien wel drie uur tijdsverschil zit. Het is te hopen dat dit niet gaat vervelen. Bovendien houdt Den Haag diezelfde dag een bloemencorso. Ik weet niet hoe dat allemaal zal gaan maar wordt het echt warm, dan vrees ik het ergste."

Verzorging

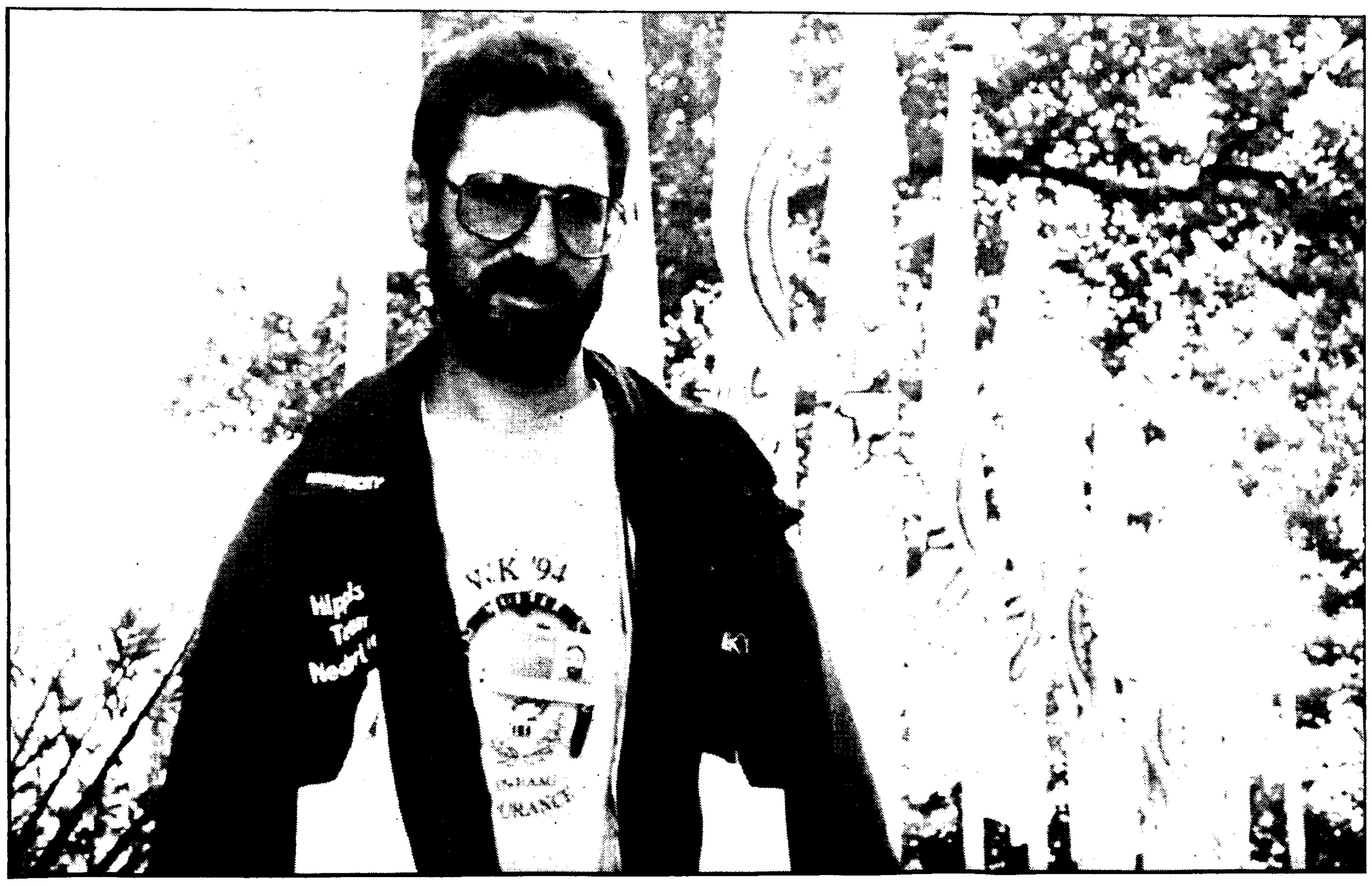
Om problemen met de verzorging van de paarden het hoofd te kunnen bieden, weet Römer zich omringd door een equipe van 15 mensen. Onder leiding van zijn echtgenote, die vijf draaiboeken voor allerlei situaties heeft gemaakt, zorgt deze equipe bij de vijf veterinaire stops en onderweg voor de broodnodige verzorging.

„Dat is een probleem apart. Je kunt niet zomaar overal bij de route komen. De duinen mag je alleen maar te voet in. Ik heb een auto met een watertank van 400 liter klaar staan. Die rijdt mee voor het drinken en koelen van het paard. Bij elke stop wordt het paard veterinair gekeurd terwijl de tijd doorloopt. Het is dus zaak om de hartslag zo snel mogelijk onder de 64 te krijgen. Zo lang dit niet is, loopt de tijd door en mag je niet vertrekken en kan zelfs diskwalificatie volgen. Die hartslag hou ik onderweg ook zelf in de gaten. Ik laat hem niet in een te hoog tempo lopen."

Naast deze moeilijkheden die hij persoonlijk als voornaamste vijand van zijn 160 km rit ziet, denkt de halve veearts dat de buitenlanders wel eens de bodem zouden kunnen onderschatten. „Het strand gaat nog wel, maar de zandgrond van de duinen zou de buitenlanders nog wel eens parten kunnen gaan spelen. Die zijn dat niet gewend. Volgens mij zijn er bij de eerste vetstop na 50 km al veel uitvallers. Zij gaan te snel van start en dat sloopt de paarden."

Voor Römer zijn de Wereldruiterspelen een hoogtepunt uit zijn carrière. De betrekkelijk jonge leeftijd van zijn 7 jarig paard Prince Landgraaf, weerhield hem niet te voldoen aan de kwalificatie-eisen van de hippische sportbond. „Hij is inderdaad te jong. Voor mij hadden de spelen een jaar later mogen zijn, maar dat is nu eenmaal zo. Je hebt drie jaar nodig om hem aan dit soort werk te laten wennen. Ik heb echter steeds uitgebreid overlegd met mijn veearts of het paard dit wel aan zou kunnen en we zijn tot de conclusie gekomen dat het moet lukken. Voor een medaille ga ik dus zeker niet. Ik wil met een fit paard aan de finish komen. Na deze spelen krijgt Prince Landgraaf een jaar rust en dan pakken we de draad weer op."

In alle rust heeft hij deze week Prince Landgraaf in de omgeving van Den Haag getraind en heeft hij ook zijn gewicht in de gaten gehouden. 75 kilo moet hij op de wegschaal brengen. Elke kilo meer is een last voor het paard. Elke kilo minder moet bijgevuld worden. „Ik heb mijn gewicht nu redelijk op peil. Prince Landgraaf heb ik zondag voor het laatst gereden. Ik haal hem natuurlijk wel uit de stal om te bewegen, maar niet om te rijden. Dat moet vrijdag gebeuren."



● *Lei Römer heeft vrijdag een lange zit en rit voor de boeg tijdens de Wereldruiterspelen.* Foto: PETER WASSING

Stefan Everts telt weer mee

BUDS CREEK – Na de Finse Grand Prix, die motorrijder Stefan Everts moest missen vanwege een gebroken sleutelbeen, leek hij kansloos voor de wereldtitel. Maar zondag, tijdens de Amerikaanse 250cc GP in Buds Creek, kwam de Belg verrassend sterk terug. Hoewel hij nog niet eens honderd procent fit was bereikte Everts de vierde en derde plaats. De achterstand van Everts op Albertyn liep terug van 30 tot slechts 8 punten. Er zijn nog drie GP's te gaan.

Meszoly opnieuw coach Hongarije

BOEDAPEST – Kalman Meszoly keert terug als bondscoach van Hongarije. Hij werd gisteren voor de derde keer in deze functie benoemd. De 53-jarige oud-international was eerder van 1980 tot 1983 en in het seizoen 1990-1991 technisch leider van de Hongaarse voetbalbond. Meszoly was tot voor kort trainer van Vasas Boedapest.

Guido Koopmans bij wereldtop

NIEUWSTADT – Guido Koo[pmans] uit Nieuwstadt realiseer[de] bij het wereldkampioensch[ap] wildwatervaren in Amerika [de] snelste tijd. Maar door een tec[h]nische vaarfout kreeg hij v[ijf] strafseconden waardoor hij bu[i]ten de medaillepLaatsen viel. A[ls] zevende was hij desondanks [de] bestgeklasseerde Nederlande[r]. René Stam (Enschede) werd [ne]gentiende, Floris Braat (Veldh[o]ven) achttiende.

Van Scheltinga overleden

CASTRICUM – Internationa[al] schaakmeester Theo van Sche[l]tinga is op 80-jarige leeftijd n[a] een kort ziekbed overleden. V[an] Scheltinga won twee keer h[et] Hoogovenstoernooi, in 1944 e[n] 1947, en nam met succes de[el] aan enkele zonetoernooien. Oo[k] vertegenwoordigde hij Nede[r]land meerdere malen tijde[ns] Schaakolympiades.

PAARDESPORT

Den Haag. Wereldruiterspelen. Volti[ge] eindstanden. Vrouwen: 1. Bened[et] Zarewitsch 9,344 punten, 2. Lem[] Maxwell 8 9,086, 3. Lorentz Falun 9,0[], 4. Strobel Chrysostomos 8,958, 5. Läts[] Falun 8,949. Mannen: 1. Fiskbaek Ha[m]let 9,391, 2. Lensing Aladin 9,332, [3.] Föcking Aladin 9,252, 4. Lehner Dom[in]go 9,121, 5. Behrendt Dakota 8,814. Landenwedstrijd: 1. Zwitserland 8,4[] punten, 2. Duitsland 8,286, 3. Zwed[en] 7,687, 4. Slowakije 7,646, 5. Argenti[nië] 7,631, 12. Nederland 6,700.

AUTOSPORT

Venray. Autospeedway, circuit De Pe[el]. Stockcar Formule-1. 1e manche: P. Ke[i]zer. 2e manche: M. Verhoef. Finale: [M.] Verhoef. Mini-Rods. 1e manche: H. Körver. 2e manche: H. Tollet. Finale: [H.] Tollet. Formule-Toyota. 1e manche: [D.] Siebens. 2e manche: D. Siebens. Fina[le:] W. Tissen. Saloon-Stockcars. 1e ma[n]che: L. Haagen. 2e manche: S. Sm[]. Finale: L. Haagen. Stock-Rods. 1e ma[n]che: H. Litjens. 2e manche: H. Litjen[s]. Finale/clubkampioen: H. Litjens. H[ot] Rods. 1e manche: J. Krönung. 2e ma[n]che: J. Krönung. Finale: J. Krönung.

TENNIS

Oirsbeek. Open jeugdtoernooi. Meis[jes] tot en met 14 jaar: H. Peulen-K. We[]nink 6-0 6-1. Tot en met 16 jaar: C. We[]zels-D. Kruijen 6-4 3-6 1-6. Jongens t[ot] en met 14 jaar: R. Stofberg-P. Herme[] 7-6 1-6 5-7. Tot en met 16 jaar: T. Be[]kers-A. Gelissen 7-6 6-3. Tot en met 1[8] jaar: A. Verstegen-K. Vanrutten: 1-6 4-6.

Kitzbühel. Mannen, 735.000 guld[en]. Eerste ronde: Gross-De Wulf 6-2 7-6, A[]dinghi-Daufresne 6-1 6-0, Viloca-Arno[ld] 4-6 6-2 6-4, Wiltschnig-Calatrava 7-6 6-[], Burillo-Davin 6-2 6-1, Noszaly-Schra[] 6-4 3-6 6-1, Baur-Fuentes 6-1 6-4, Bu[]scher-Nargiso 6-7 7-6 7-6, Poljako[v]-Gabrisjidse 6-3 4-6 7-5, Santoro-Solve[] 6-2 6-2, Federico Sanchez-Vajda 7-5 5-[] 6-4.

HONKBAL

Heerlen. Overgangsklasse: Red Cap[s]-Cardinals 19-8, Stelrad All Stars-India[ns] 3-10, Blue Stars-Schiedam 1-19, Mul[o]-Blue Hitters 15-22, Orioles-Rowdies 5-[]. Eerste klasse: Geldrop-Bullfight[ers] 10-7, Rangers-Samacols 27-5. Twee[de] klasse: Cheetahs-Maastricht 12-1[], Black Wings-Condors 15-4.

SOFTBAL

Heerlen. Hoofdklasse: Stelrad All Sta[rs]-Saints 2-1; 9-2, Ducks-Mulo 5-1; 12-1, Gophers-Zwijndrecht 2-4; 2-3, Spar[ta]-Schiedam 5-3; 10-0. Eerste klasse: Sa[]macols-Gemert 23-7, Hazenkamp-Blac[k] Wings 11-15. Tweede klasse: Phantom[s]-Stealers 4-13, Cheetahs-Mustangs 18-[], Red Caps-Condors 24-12.

WIELRENNEN

Dilsen. Profcriterium: 1. Bomans 80 km in 1.57.00, 2. Risi, 3. Corvers, 4. Friso[] op 10 sec, 5. Verstrepen. **Junioren:** 1. Van Mechelen 66 km in 1.35.00, 3. Wasserman, 4. Cuppens op 2 sec, 8. Stijnen, 9. Dierks, 12. Raes, 13. Koken, 14. Heynen, 17. Moerkens.

Sint Truiden. Profcriterium: 1. Wilfried Nelissen, 80 km 1.53.00, 2. Wauters, 3. Biets.

Lommel, amateurs: 1. Tino Cuypers 11[] km in 2.37.00, 2. Thoelen, 3. Poets, 6. Bouten, 7. Peeters, 8. Deloo, 10. Hermes, 11. De Ruyter, 13. Hoedemakers, 14. Van de Broek, 15. Van Pelt, 16. Ubben, 17. Wilms, 18. Bogers, 19. Engels, 20. Van Heugten.

St. Truiden. A-amateurs. 1. R. v/d Donk 120 km. in 2.37, 2. J. Driesen, 3. P. Halin, 4. M. Poozen, 5. L. Simons.

WIELRENNEN

Ronde van Roosendaal (Draai van de Kaai). 1. Abdoesjaparov 100 km in 2.18.12, 2. Baldato, 3. Citterio , 4. Van der Poel, 5. Van Poppel, 6. Blijlevens, 7. Museeuw, 8. Hamburger, 9. Talen, 10. Veenstra, 23. Indurain.

Crans Montana. Tony Rominger-klassieker. 1. Rominger 102 km inm 3.18.03, 2. Richard 0.12, 3. Chiappucci 0.19, 4. Dufaux 0.20, 5. Jaermann, 6. Bugno, 7. Zülle.

Ronde van Burgos. Derde etappe, Salas de los Infantes-Miranda de Ebro: 1. Schinvani 192,5 km in 4.36.59, 2. Wust, 3. Hoffman, 4. Planckaert, 5. Vandelaer, 6. Gontsjenkov, 7. Konishev, 8. Saitov, 9. Werner, 10. Tchmil, 18. Knaven, 23. Cordes, 41. Bouwmans, 42. Boogerd, 45. Breukink, 58. Van Orsouw, 73. Schurer, 96. Nelissen, 101. Den Bakker, 102. Verhoeven, 105. De Koning.
Algemeen klassement: 1. De Las Cuevas 13.21.49, 2. Fondriest 0.36, 3. Rincon, 4. Vandelaer 0.42, 5. Escartin 0.45, 6. Stephen 0.46, 7. Cubino, 8. Breukink 0.50, 9. Madouas 0.56, 10. Munoz 1.01, 17. Bouwmans, 18. Boogerd, 32. Den Bakker 2.04, 48. Cordes 2.25, 67. De Koning 3.25, 92. Schurer 7.30, 109. Hoffman 16.19, 113. Knaven, 115. Verhoeven, 119. Van Orsouw, 133. Nelissen.

Ronde van Portugal. Eerste etappe, Quarteira-Tavira: 1. Strazzer 185 km in 4.51.04, 2. Rodrigues, 3. Lafis, 4. Silva, 5. Zanini.

HEERLEN – Uitslagen sportprijsvragen. **Lotto 30:** Eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: 15 winnaars, bruto 4.972,00; derde prijs: 86 winnaars, 1.300,80; vierde prijs: 4.206 winnaars, 26,50; vijfde prijs: 60.471 winnaars, 5,00.

Vandaag
18.38-19.25 Ned 2: Studio Sport.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
21.45-22.00 RTL 5: Sportnieuws.
22.15-22.30 Ned 3: Sport Journaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
23.55-01.10 Ned 2: Studio Sport: Goodwill Games in St. Petersburg en Wereldruiterspelen in Den Haag.

Tactische wissel

Voetbalvereniging Alemannia Aken heeft de dug-outs naar de andere kant van het speelveld overgebracht. De reden laat zich niet moeilijk raden. Alemanniatrainer Wilfried Hannes is op zijn zachtst gezegd niet zo populair bij de fans op de staantribune en werd in het verleden regelmatig uitgescholden.

Hoge nood

Supporters van RW Essen, die last hadden van druk op de blaas, kregen het zondagmiddag moeilijk op Tivoli in Aken. De toiletruimte, die grenst aan de Aachener Wall, de tribune die is gereserveerd voor de bezoekers, was defect. Geen nood, dacht menigeen. Maar de Akense Hermandad stak een stokje voor het massaal luchten in het openbaar groen. Gevolg: een heuse file bij de wel in het bedrijf zijnde wc's aan de andere kant van het stadion.

Zilver voor Thill

Jeu Thill uit Simpelveld is al vele decennia wielerliefhebber in hart en nieren. Hij heeft een gigantisch archief over alles wat met het cyclisme te maken heeft. Bovendien is hij een volijverig (mede-)organisator geweest van de toenmalige Ronde van Simpelveld, het NK aldaar (1976) en een paar keer een etappefinish van de Ronde van Nederland. Toen de Ronde van Simpelveld verhuisde naar Heerlen was dit voor Jeu Thill geen reden om te stoppen. Ieder jaar zet hij weer zijn schouders onder het vele werk dat nodig is om het evenement daar te doen slagen. Voor dit alles heeft hij uit handen van districtsvoorzitter Lei Daniëls de zilveren KNWU-speld ontvangen. Jeu Thill mag er, hoe bescheiden hij ook is, trots op zijn.



● *Olaf Ludwig*

Te warm

Olaf Ludwig heeft zich teruggetrokken voor de wereldtitelstrijd wielrennen, die over enkele weken op Sicilie plaatsvindt. De Duitser, bij het vorige WK in Oslo nog derde, vindt het op het Italiaanse eiland te warm. „Het wordt een graad of 40. Bij dergelijke temperaturen heb ik geen kans."

Synchroon



● *Zondag werkte Roda JC een oefenduel af tegen OFI Kreta, dat getraind wordt door de vroegere (hulp-) oefenmeester van de Kerkradenaren, Gène Gerards. Tijdens deze door Roda JC met 2-0 gewonnen wedstrijd kwamen Maurice Graef (links) en de Griek Papadopulos tot deze bewegingen. Dit alles onder het motto: wat jij kunt, kan ik ook.*
Foto: DRIES LINSSEN

Bart Brentjens de beste

U hebt het gisteren al kunnen lezen. In het Australische Cairns liet Bart Brentjens uit Haelen zien, dat hij tot de wereldtop van de mountainbikers behoort. Als eerste Nederlander slaagde hij er in om een wereldtitel te winnen in de Grundig wereldbekercyclus. Daarmee verstevigde hij zijn leiderplaats in de strijd om diezelfde wereldbeker.

„Het liep ongelooflijk gemakkelijk," was zijn commentaar. „Een paar dagen vóór de wedstrijd was ik tijdens de training op het gladde parcours nog zwaar ten val gekomen. Ik stootte mijn lies tegen het stuur. In eerste instantie kon ik mijn linkerbeen niet omhoog krijgen, maar na enkele uren verdween de pijn.

In de wedstrijd heb ik er geen last meer van gehad. Met nog twee wedstrijden voor de boeg (zondag in Zwitserland, daarna in Canada, red.) probeer ik mijn leidende positie te behouden. Daarnaast staan binnenkort het Europees- en wereldkampioenschap op het programma. De komende weken worden dus belangrijk voor mij."

„Ik vind het niet erg, dat ik niet populair ben in Nederland. Ik heb wel eerder bananen naar mijn hoofd gekregen. Populair zijn is prettig, maar ik torn niet aan mijn principes.... Ik ben liever een klootzak dan stom." **Ruud Gullit** tijdens zijn persconferentie in Milaan.

Honkbal-international **Peter Callenbach** in NRC Handelsblad na de Callenbach over zijn 'vak' van pitcher: „Ik moet wel een beetje gek zijn om op achttien meter van zo'n slagman te gaan staan. Ik ben een prachtig doelwit voor hem. Als hij goed mikt slaat hij zo mijn kop eraf."

„Omdat het zo'n etterbak is." Amazone **Anky van Grunsven** in Sport International op de vraag, waarom haar trainer en vriend Sjef Janssen zo goed is.

„Natuurlijk zoek je naar een ploeg die zo sterk mogelijk is. Cruijff zegt altijd: 'Het gaat om de laatste vijf, de rest schrijf je zo op'. Die uitspraak heeft hij van mij, ik hanteerde hem al veel eerder." Honkbal-bondscoach **Jan Dick Leurs** in Trouw.

„Op het moment dat je wekelijks op de bank zit heb je geen andere gevoelens, geen andere gedachten. Dan ben je de tweede keeper. Er wordt heel vaak gezegd dat de bank belangrijk is voor een elftal, maar dat is onzin. Je voelt je nutteloos." Keeper **Stanley Menzo** in VI.

'Verveelde' cricketers krijgen pak slaag

De Nederlandse cricketers kregen een zware opdoffer te verwerken in het drielandentoernooi met Denemarken en Schotland. De Denen werden verrassend winnaar met de volle winst uit drie duels. „Inderdaad teleurstellend. We staan weer met beide benen op de grond", zei woordvoerder W. Neleman van de Nederlandse cricketbond. „Sommige spelers van het Nederlands elftal liepen er verveeld bij. Ze hebben de Denen zwaar onderschat."

Slechts tweemaal eerder was Denemarken er in 22 wedstrijden in geslaagd Oranje klop te geven. De derde Deense overwinning kwam in het Nederlandse kamp hard aan. Na zeer zwak batten eindigde Nederland, dat aanvoerder Steven Lubbers miste, in 50 overs op het lage totaal van 147 voor 9. Scholten had er 50 voor zijn rekening genomen. De Denen overtroefden dit totaal voor het verlies van slechts twee wickets.

Uiteindelijk werd de Nederlandse eer nog gered tegen Schotland. Het verschil was echter klein: 208 voor 7 (Clarke 63, De Leede 57) om 199 voor 8.

Faneyte klopt aan honkbal-hemelpoort

Coach Dusty Baker van de San Francisco Giants spuugt na bijna iedere volzin op de grond. Rikkert Faneyte? Elk straaltje speeksel van Baker gaat vergezeld met een superlatief over de Amsterdammer, die af en toe in de hemel van het honkbal vertoeft: de Major League.

Toch stuurde Baker hem vorige week terug naar de Phoenix Firebirds, het hoogste 'opleidingsinstituut' van de club. In de kleedkamer van de Giants, waar de oranje-zwarte clubkleuren overheersen en iedereen zijn eigen hokje heeft, hangt zijn naam nog onder nummer 22: Faneyte. De wedstrijdkleding is opgeruimd. Hijzelf is een dag eerder naar Phoenix vertrokken. Ene Mark Carreon, een andere 'angel in the outfield', is weer fit. „Ik ben wel een beetje teleurgesteld", zegt de Mokumer. „Maar zo is de gang van zaken in honkbal nou eenmaal."

Welke coach dan ook, allemaal loven ze Faneyte, verre velder. Als slagman bekend om zijn typische, zeldzaam snelle, soepele polsbeweging.

Hoofdtrainer Dusty Baker, vorig seizoen coach van het jaar: „Rikkert ontwikkelt zich misschien wel het best van iedereen binnen onze organisatie. No, I'm not bullshitting. Ik zag hem pas een partijtje golf spelen. Dat is toch niet bepaald een grote sport in Nederland geloof ik, maar wat een atleet is hij! Hij is snel en heeft gevoel voor honkbal. Instinct."

Collega Bobby Bonds, verantwoordelijk voor de slagmensen: „Voor zijn leeftijd (25) is hij een van de besten. Hij is in alles heel goed. Bij Phoenix was zijn slaggemiddelde 270. Dat het hier zo laag is, 0.120 ongeveer, zegt me niets. Dat komt omdat hij nauwelijks in actie komt. Hij rent goed, gooit goed, is een uitstekende outfielder en heeft een natuurlijke swing. Bovendien is hij een perfecte gentleman, dat is belangrijk voor de uitstraling van de sport. Ik denk dat niemand hier in Holland ook maar iets slechts over hem weet te vertellen."